

20 Edición

Jeep RAV 4 TOYOTA



5 años plazo
\$us 428 mensual

TOYOTA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - N° 13.973
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 1 DE AGOSTO DE 1997 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00

TOYOTA Camioneta
HILUX 4 x 4 doble cabina



5 años plazo
\$us 549 mensual

TOYOTA

En esta Edición
Escándalo



Prefecto denuncia
sobrepeso de
\$US80 mil en tablero
electrónico de
estadio de Sucre
(PRESENCIA del
País, página 1).

Olvido
La reforma olvidó a
la educación
especial (página 3).

Tregua
Cocaleros conceden
tregua al próximo
gobierno (página 8).

Juegos
Dos jueces y un jefe
de policía se acusan
de devolver
tragamonedas
(página 6).

Andinos
Perú retoma hoy a la
Comunidad Andina
(página 10).

Escuela
Autoridades de
educación avalaron
toma de escuela
España (página 2).

Apremio
Diputada Gladys
Salazar tiene
mandamiento de
apremio
(PRESENCIA del
País, página 3).

Menem
Dos francotiradores
causaron la muerte
del hijo de Menem
(PRESENCIA del
Mundo, página 8).

Atentado
Israel toma
enérgicas medidas
de control después
del sangriento
atentado en un
mercado de
Jerusalén
(PRESENCIA del
Mundo, página 6)

PRESENCIA
Después de
leer, recicla
este papel.

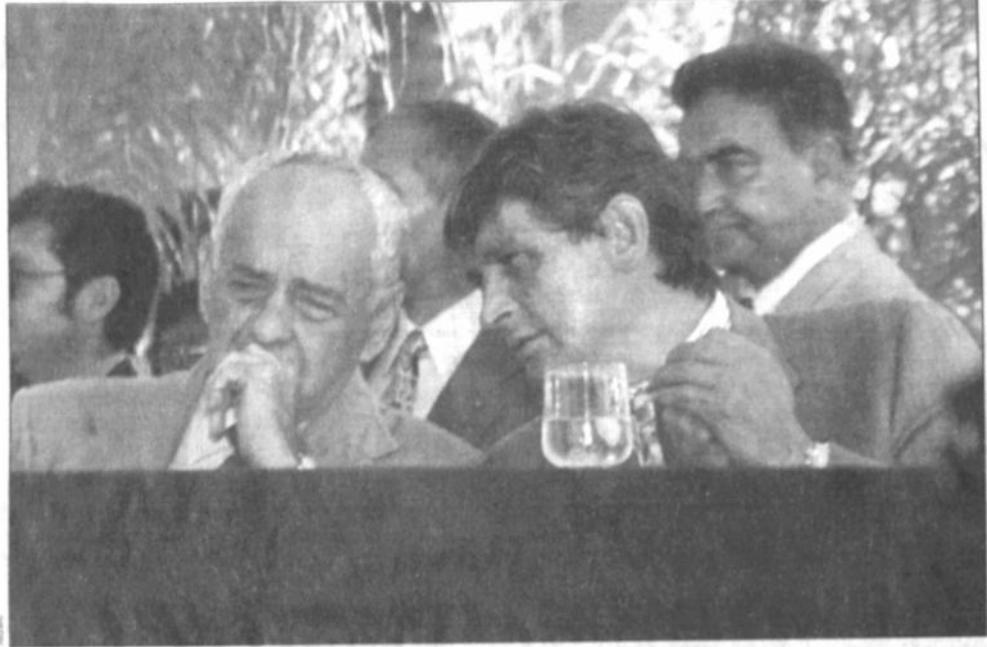


El Dólar
1\$US = Bs5,25

A tres días de la elección presidencial

Del MIR al General: Dos ministerios no alcanzan

ADN controlará la mayoría de los ministerios, prefecturas y embajadas. UCS se conformó con el "súper" Ministerio de Desarrollo Económico. Condepa está parcialmente satisfecha porque controlará el Ministerio de Agricultura, pero en lugar de Educación quiere el de Vivienda. Mientras el MIR protesta porque quiere tres ministerios, pero "de calidad". Banzer resiste la presión y espera cerrar un acuerdo definitivo hoy.



DEMANDA. Las cuotas de poder desataron una pugna entre ADN y MIR, mientras los otros socios de la megacoalición van conformándose con el pedazo de la "torta estatal" que el general Banzer les concede.

Durante 25 años Bolivianos controlan el tren Arica-La Paz

El empresario José Saavedra Banzer y el consorcio "Ferrocaril Bolivia al Pacífico" administran el ferrocarril Arica-La Paz. Empresa concedida sin trabajadores, ni deudas ni promesas de inversión.



NEGOCIO. Empresarios bolivianos tienen el 60 por ciento de participación en la administración del ferrocarril Arica-La Paz.

Según encuesta alemana Bolivia tiene la mayor imagen de corrupción



Empresarios, analistas y público en general de Alemania opinan que Bolivia, Colombia, México, Venezuela y Argentina están entre los diez países con mayor imagen de corrupción.

FRACASO. La prometida lucha anticorrupción es un fracaso, según la percepción que tienen empresarios y analistas alemanes de Bolivia.

"No es buena idea ser Presidente a los 72 años" Goni ya se despide para ir a la oposición



El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada anunció que desde el 7 de agosto trabajará en la "Casa Rosada" del MNR para dirigir la oposición. En sus anticipadas despedidas de los directores de los medios de comunicación y de los periodistas que cubren el Palacio de Gobierno, Goni demostró su buen humor y con una amplia sonrisa dijo que no abandonará al General, porque "él me necesita".

QUE HUMOR! Goni hizo ayer gala de su buen humor y de su tronía en los sucesivos encuentros de despedida que tuvo con directores de medios de comunicación y periodistas.

Roxana Chulbert, Isabel Ardaya y Carlos Orozco

Autoridades avalaron toma de escuela España

Las autoridades de la Secretaría Nacional de Educación (SNE) Isabel Ardaya, Roxana Chulbert y Carlos Orozco dieron su visto bueno para que las fuerzas policiales y la empresa Cardona desalojen a los alumnos de las escuelas España y Primero de Mayo.

Según la secretaria de relaciones de la Federación de Maestros de La Paz, Vilma Plata, la directora Distrital de Educación, Roxana Chulbert; el director Nacional de Educación, Carlos Orozco, y la ex autoridad educativa Isabel Ardaya avalaron la intervención y el desalojo de la escuela España.

Para probar su acusación, la dirigente presentó un documento que refleja los trámites que hizo la familia Dalcía Gallardo para desalojar el inmueble.

El trámite fue incoado el 9 de enero de 1997, antes del inicio de la gestión escolar, y la Dirección General de Educación, mediante una resolución administrativa, instruyó la "reubicación y traslado de la Escuela España con su plantel docente a la infraestructura de propiedad de la Comunidad Salesiana, denominada Colegio Cristóforo Colombo".

Según el documento, las

La dirigente Vilma Plata, con documentos en mano, comprobó que las autoridades educativas instruyeron la "reubicación y traslado de la Escuela España".



"No le temo a la querrela", dice Plata.

autoridades recomendaron a la Dirección Departamental de Educación instruir a las instancias pertinentes que expidan el memorándum correspondiente para el traslado de la Escuela Fiscal Primero de Mayo, junto a sus docentes, a la infraestructura del Colegio Ayacucho del turno de la Tarde.

Esta Resolución fue suscrita por Carlos Orozco en su calidad de director general de Educación.

Fue posteriormente el director de educación municipal, Humberto Palenque, quien ordenó el traslado y la reubicación de las mencionadas escuelas. La autoridad se comprometió a entregar el inmueble al apoderado de los propietarios, Reynaldo Cardona, y éste, a su vez, voluntariamente se comprometió a donar un monto de 40 mil dólares para edificar una nueva escuela.

NO TEME A LA QUERRELLA

Plata aseguró que no le teme a ninguna querrela criminal que le inicien las autoridades de educación, y ratificó que corrió dinero en el conflicto, pues se intentó sobornar al abogado de la Federación de Maestros, Gonzalo Trigos, y al presidente de la Junta Escolar.

En asamblea general

Prensa de la "Ilajta" desconoce a FTPB

COCHABAMBA (ERBOL).- El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Cochabamba (STPC), después de desconocer al nuevo comité ejecutivo de la Federación de la Prensa de Bolivia (FTPB), demandó ayer la renuncia de los dirigentes elegidos en Montero como una muestra de voluntad política y sindical de resolver la crisis orgánica de la organización.

Las resoluciones fueron adoptadas anoche en una asamblea general que ratificó el desconocimiento del Comité Ejecutivo elegido recientemente luego de aprobar un informe detallado de los delegados que asistieron al XIII Congreso Nacional de la Prensa.

El secretario ejecutivo del sector, Edwin Mallón, y los delegados al congreso explicaron que fue imposible lograr la uni-

dad de los trabajadores de la prensa debido a la actitud vertical e impositiva de una mayoría circunstancial que se opuso ciegamente a resolver la crisis orgánica de la Federación.

Explicaron que la propuesta cochabambina, de lograr la unidad del gremio mediante una comisión transitoria que resolviera la crisis orgánica de la Federación de la Prensa, ni siquiera fue escuchada, mucho menos analizada.

Edwin Mallón informó que ante la "profunda crisis orgánica de la Federación de la Prensa, el Sindicato de Cochabamba decidió implementar una política de acercamiento con sus similares de Chuquisaca y La Paz para buscar soluciones inmediatas a la división del gremio acentuada por los resultados del congreso de Montero.

BREVES

AUTORIDADES DE SALUD SE DESPIDEN

Las autoridades de Salud, tras despedirse de sus más estrechos colaboradores, destacaron que el Seguro de Maternidad y Niñez y el nuevo modelo sanitario son las dos medidas más importantes realizadas por la actual gestión gubernamental.

El secretario de Salud, Oscar Sandóval Morón, a tiempo de presentar el texto "Resultados de Gestión", que detalla las actividades del área de salud, indicó que está satisfecho por los logros conseguidos. Hizo votos por que la próxima gestión continúe con los programas de salud, priorice la salud reproductiva y atienda a las madres y niños.

Consideró que el nuevo modelo sanitario, que se puso en marcha durante la gestión que concluye, conducirá al país hacia la universalización de la atención sanitaria.

La autoridad reconoció el papel fiscalizador que cumplió la prensa boliviana, muchas veces mayor al que cumplió la misma Contraloría de la República.

MARCHA CONTRA LA REFORMA EDUCATIVA

(ANF).- En horas de la mañana de este viernes, cientos de estudiantes de establecimientos fiscales de la ciudad de La Paz marcharán en contra de la reforma educativa. Informó el ejecutivo de la Federación de Estudiantes de Secundaria, Raúl Chipana.

El dirigente estudiantil informó que la movilización se iniciará a partir de las diez de la mañana y recorrerá las principales arterias de la sede de gobierno.

Según Chipana, la reforma educativa fue un total fracaso, razón por la que el futuro gobierno debe revisar el contenido de la medida.

El domingo

SNE realiza ferias educativas

(PRESENCIA Y ANF).- Este domingo 3 de agosto, la Secretaría Nacional de Educación realizará en todas las ciudades capitales del país ferias a propósito de la reforma educativa.

Estas "ferias educativas" se realizarán en la plaza Villarroel de la ciudad de La Paz, Luis de Fuentes de Tarija, San Bernardino de Potosí y Cobija de Cochabamba.

Asimismo, en la Avenida Cívica de Oruro, Aniceto Arce de Sucre, Germán Busch de Pan-

de, el Parque Urbano en Santa Cruz y la plaza José Ballivián de Trinidad, Beni.

En tales encuentros se realizará una exposición de los materiales que recibieron escuelas y colegios que ingresaron al programa de la reforma educativa.

De acuerdo con el titular de Educación, Juan Carlos Pimentel, esta será una oportunidad para que padres de familia y alumnos de colegios fiscales y privados, que no ingresaron a la transformación, puedan tomar con-

tacto con nuevas formas de reorganizar los esquemas pedagógicos propuestos.

Las ferias son una oportunidad para que la población acceda y conozca los libros y material que se distribuyen en los módulos de aprendizaje.

Las ferias de este domingo estarán amenizadas por actividades musicales, de teatro, títeres, organizadas por los propios estudiantes.

COMO NUNCA

Cristina Mejía, directora de

la unidad de planificación de la SNE, resaltó el trabajo realizado por el gobierno en cuanto a la elaboración de estadísticas educativas.

Nunca antes se había hecho una evaluación de las escuelas, de la matrícula y de los alumnos, como se ha hecho en este último año, mencionó tras comentar que esta información permitirá al próximo gobierno continuar con la política educativa más allá de las controversias políticas.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° VPNC-002-97

CONVOCATORIA PARA LICITACION DE CAMPOS MENORES PRODUCTORES DE HIDROCARBUROS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS CONVOCA A TODAS LAS PERSONAS INDIVIDUALES O COLECTIVAS, NACIONALES O EXTRANJERAS A PRESENTAR OFERTAS PARA SUSCRIBIR CONTRATOS PARA LA EXPLORACION Y EXPLOTACION DE LOS CAMPOS:

- 1.- NARANJILLOS
- 2.- MONTEAGUDO
- 3.- TATARENDA

- 4.- CAMBEITI
- 5.- WARNES

EL PLIEGO DE CONDICIONES PARA CADA CAMPO ESTA A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS A PARTIR DEL DIA 4 DE AGOSTO DE 1997, PREVIA CANCELACION DE DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$us. 200.-) POR EJEMPLAR.

LUGAR DE VENTA DEL DOCUMENTO:

Y.P.F.B.

VICEPRESIDENCIA DE NEGOCIACIONES INTERNACIONALES Y CONTRATOS
OFICINA ADMINISTRATIVA
CALLE BUENO N° 185
PISO 9
FAX: (591-2) 374468-374469
LA PAZ-BOLIVIA

LA RECEPCION DE OFERTAS SERA ADMITIDA HASTA EL DIA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1997 A HORAS 17:00, Y LA APERTURA DE SOBRES SE REALIZARA EN LA MISMA FECHA A HORAS 17:15.

LUGAR DE RECEPCION DE OFERTAS:

Y.P.F.B.
DIRECCION DE CONTRATACION
4° PISO OFICINA CENTRAL
CALLE BUENO N° 185
LA PAZ-BOLIVIA

LA PAZ - BOLIVIA, AGOSTO 1997



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° VPNC-001-97

PRIMERA CONVOCATORIA A LICITACION DE AREAS NOMINADAS CON POTENCIAL HIDROCARBURIFERO - REPUBLICA DE BOLIVIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS CONVOCA A TODAS LAS PERSONAS INDIVIDUALES O COLECTIVAS, NACIONALES O EXTRANJERAS INTERESADAS, A PRESENTAR OFERTAS PARA LA EJECUCION DE ACTIVIDADES DE EXPLORACION Y/O EXPLOTACION, BAJO LA MODALIDAD DE CONTRATOS DE RIESGO COMPARTIDO, EN LAS AREAS QUE HAN SIDO NOMINADAS ANTE LA SECRETARIA NACIONAL DE ENERGIA, DENTRO DE LA PRIMERA NOMINACION CONVOCADA POR ESA ENTIDAD.

LA DESCRIPCION DEL PROCESO, Y OTRA INFORMACION NECESARIA, ESTA CONTENIDA EN LOS PLIEGOS DE CONDICIONES DE LA LICITACION, QUE PARA CADA BLOQUE ESTA A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS PREVIA CANCELACION DE DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$us. 200.-) POR EJEMPLAR, A PARTIR DEL DIA 4 DE AGOSTO DE 1997.

LAS AREAS NOMINADAS SON LAS SIGUIENTES:

- | | | |
|-------------------|----------------------|--------------------|
| 1.- El Dorado | 11.- O'Connor-Huayco | 21.- Jutori |
| 2.- Arenales | 12.- Tuichi | 22.- Sunchal |
| 3.- Yacuiba | 13.- Rurrenabague | 23.- Cupeito |
| 4.- Madre de Dios | 14.- biamas | 24.- San Isidro |
| 5.- Pando Norte | 15.- Rios Seco | 25.- Caranavi |
| 6.- Ipaiti | 16.- Bañados | 26.- Boyuibe |
| 7.- La Herradura | 17.- Villamontes | 27.- Campero Este |
| 8.- Camiri Norte | 18.- Ustáñez | 28.- Campero Oeste |
| 9.- Entre Rios | 19.- Curundaiti | 29.- Inahu |
| 10.- Caranda Sur | 20.- Pilcomayo | |

LUGAR DE VENTA DE PLIEGO DE CONDICIONES

Y.P.F.B.

VICEPRESIDENCIA DE NEGOCIACIONES INTERNACIONALES Y CONTRATOS
OFICINA ADMINISTRATIVA
CALLE BUENO N° 185
PISO 9
FAX: (591-2) 374468-374469
LA PAZ - BOLIVIA

LA RECEPCION DE OFERTAS SERA ADMITIDA HASTA EL DIA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1997 A HORAS 16:30, Y LA APERTURA DE SOBRES SE REALIZARA EN LA MISMA FECHA A HORAS 17:15 LUGAR DE RECEPCION DE OFERTAS.

Y.P.F.B.
DIRECCION DE CONTRATACION
4° PISO OFICINA CENTRAL
CALLE BUENO N° 185
LA PAZ - BOLIVIA

LA PAZ - BOLIVIA, AGOSTO 1997

EDUCACION
ESPECIAL

A pesar de que 550 mil bolivianos son discapacitados

La reforma olvidó a la educación especial

Directores y pedagogos protestaron porque lo único que las autoridades de turno hacen cada año es exigir datos sobre el funcionamiento de los centros de rehabilitación, pero no entregan ni un lápiz. El gobierno reconoció que no existe financiamiento para educar a los discapacitados.

En Bolivia, alrededor de 231 mil personas tienen dificultades auditivas; casi 100 mil deficiencias visuales y más 210 mil algún grado de retardo mental. Para que estos ciudadanos se integren con naturalidad a la vida social, los especialistas recomiendan a los padres dejar de lado los prejuicios y apelar al apoyo profesional, pero sólo cerca de tres mil personas con discapacidad mental y sensorial asisten cotidianamente a los centros de educación especial.

Directores y pedagogos de estas instituciones coincidieron en que lo único que las autoridades de turno hacen cada año es exigir datos sobre el funcionamiento de estos centros de rehabilitación, "dizque" para hacer "sesudos" diagnósticos y proyectos, pero al final no hacen entrega ni de un lápiz, salvo, por supuesto, que sea Día del Niño o Navidad.

El gobierno reconoció que la educación alternativa en general, y la educación especial en particular, no recibieron el respectivo apoyo económico por no estar contempladas en el proyecto de aplicación de la reforma educativa, que desde hace tres años ya está en marcha.

¿ESCOLARIZADA?

La Ley 1565 de Reforma Educativa contempla la atención de la educación especial, pero el programa de reforma educativa sólo toma en cuenta a la educación primaria. Esto significa que no existe el respectivo financiamiento para la educación alternativa, ni para la educación especial, y tampoco para la educación superior, excepto las Normales, afirmó el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel.

Sin embargo, aclaró, la Ley 1565 abre la posibilidad de reestructurar todo el sistema de educación nacional. En ese sentido, la Subsecretaría de Educación Alternativa ha desarrollado un conjunto de acciones durante todo este tiempo.

"La Secretaría sólo ha dispuesto algunos pequeños fondos para programar seminarios, definir políticas y para cubrir algunos rubros de la planilla de sueldos del personal que se dedica a atender a los niños con necesidades especiales de educación", reconoció.

MENOS VERTICALISMOS

Refiriéndose a este tema, el propio subsecretario de Educación Alternativa, Eduardo Gonzales -después de participar en la reunión preparatoria para la V conferencia de Educación de Adultos, realizada en Bonn, Alemania-, definió a la reforma como "escolarizada" y exigió que las políticas educativas y de financiamiento sean "más participativas, consensuadas y menos unidireccionales".

"Los países industrializados y las instituciones financieras no sólo otorgan recursos, sino también imponen líneas y políticas educativas. Por eso, en el documento de conclusiones de este evento está escrito que las políticas educativas y de financiamiento sean más participativas, consensuadas, en base al diálogo y sin verticalismo", enfatizó.



MAS FALLAS.- La reforma educativa se durmió en sus laureles y no apoyó a los centros de educación especial. Mientras los profesores hacen lo que pueden para ayudar a los discapacitados.

Discapacitados y postergados

Una cosa es irrefutable, la reforma educativa no llegó a los centros de rehabilitación que dependen de la Secretaría Nacional de Educación (SNE), afirmó el director del Instituto Nacional de Adaptación Infantil (INAI), Roberto Velasco.

"En rehabilitación de los niños con retardo mental hacemos lo que podemos. Nos entregamos al cien por cien en este trabajo, pero con pocos recursos económicos esta tarea se hace muy difícil", añadió.

Para la responsable de la dirección pedagógica del Instituto Departamental de Educación Especial Erick Bulker, Mariluz Cornejo, el apoyo de las autoridades a estos centros de educación especial es casi nulo. "Se habla de transformación integral del sistema de educación nacional, sin embargo la realidad concreta es otra".

"Sólo en los días de fiesta y para hacer campaña política las autoridades se acuerdan de los niños discapacitados. También en las etapas de cambio de gobierno con el fin de posesionar a nuevas autoridades y al nuevo personal, con el agravante de que cada vez se intenta descubrir la pólvora sobre los métodos de ayuda a este sector de la población".

El responsable de educación del Instituto Boliviano de la Ceguera (IBC), José Luis Pumacahua, sostuvo que los novientes del país ya se cansaron de pedir apoyo a las autoridades e informó que más bien decidieron desarrollar campañas de solidaridad por cuenta propia.



Contra el retardo, estimulación

Si usted tiene un niño con retardo mental, lo primero que tiene que hacer es liberarse de los prejuicios y llevarlo a un centro médico especializado. De acuerdo al diagnóstico que hagan los especialistas, tiene que ayudarlo a superar su problema con mucha comprensión y con la colaboración de un centro de educación especial. La estimulación temprana es clave contra el retardo mental.

COMO RECONOCERLO

✓ Si al primer mes de vida no presenta su primera sonrisa social y no sigue visualmente las cosas en movimiento; si al segundo mes no mantiene firme su cabeza, al sexto no puede sentarse y darse la vuelta por sí mismo; si al noveno no puede gatear ni pararse con apoyo; si al año y tres meses no dice 10 palabras; y si al año y medio no puede caminar, póngase en alerta y llévelo al médico.

COMO EVITARLO

✓ Los padres deben evitar las infecciones de tipo sexual.
✓ Un buen control prenatal es clave para evitarlo.
✓ La madre en período de embarazo debe evitar consumir alcohol, cigarrillos, drogas y medicamentos en exceso.
✓ Al nacer el niño debe ser permanentemente estimulado.
✓ Si nació prematuro debe ser sometido a un riguroso control médico.

✓ Toda enfermedad debe ser atendida por especialistas. La desnutrición, el bocio, la tuberculosis y los accidentes deben ser atendidos a tiempo por los especialistas.

Para mayor información, puede llamar al teléfono 783634 (La Paz), del Instituto Nacional de Adaptación Infantil (INAI).



¿Qué hacer con la sordera?

Las personas que perdieron la capacidad de oír, de acuerdo a la ley de la compensación, tienen su vista y tacto insuperables. Conocen la realidad a través de la mecanización y la repetición. Con una sistemática educación especial en cinco años pueden asistir con normalidad a una escuela regular.

COMO RECONOCERLO

✓ Al año y tres meses su niño tiene que pronunciar 10 palabras, y a los tres años tienen que hablar fluidamente.

✓ Los niños tienen que reaccionar ante cualquier ruido relativamente fuerte. Si no sucede esto, llévelo a un centro médico.

RECOMENDACIONES

✓ Si la madre tuvo alguna enfermedad infectocontagiosa en el período de gestación, debe seguir un cuidadoso control prenatal. La infección más peligrosa es la rubéola.

✓ Si su hijo tuvo dificultades de oxigenación o nació prematuro, debe seguir un control médico riguroso.

✓ A veces la sordera se transmite de generación a generación. Tener a raya a la gripe y su degeneración en otitis, las enfermedades crónicas del oído, la exposición a sonidos muy elevados y las lesiones traumáticas.

✓ En caso de malformación de las orejas o los oídos, o si se presenta supuración de los oídos, acudir inmediatamente a un especialista.

✓ Para mayor información, llame al teléfono 783638 (La Paz), del Instituto Eric Bulker.

No sobreproteja a un ciego

Si la familia y un centro especializado desarrollan un trabajo conjunto, las personas con afecciones visuales pueden desarrollar más allá de lo normal el oído, el tacto y el olfato. La sobreprotección, los prejuicios y el aislamiento social limitan sus posibilidades.

COMO RECONOCERLO

✓ Cuando el niño no sigue con la mirada el movimiento de las cosas, hay que estar alerta.

RECOMENDACIONES

✓ Evitar consumir fármacos, calmantes, antipiréticos, aspirinas durante el embarazo.

✓ Hay que tener cuidado con la oxigenación e iluminación en el momento del parto.

✓ Los niños no tienen que estar muy cerca del televisor, mínimamente tiene que existir tres metros de distancia entre el niño y el aparato. Cuidado con los video juegos y las computadoras.

✓ Si quiere mayor información, llame al teléfono 356976 (La Paz), del Instituto Boliviano de la Ceguera (IBC).

EMPRESA METALURGICA VINTO

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 24/97

2da. Convocatoria
Servicio: DE REPARACION TOTAL HORNO REVERBERO No. 1
Pedido No. I-6-0205/97
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria
Material: ESCOBILLONES CIRCULARES/TUBULARES PARA BARREDORA CLARKE
Pedido No. N-6-0781/97
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria
Material: DISCOS DE CORTE PARA LADRILLOS REFRACTARIOS
Pedido No. N-3-1256/97
Valor Pliego: Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria
Material: CUCHILLAS DE CORTE PARA GUILLOTINA MARCA DIAMINT
Pedido No. N-6-0809/97
Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) O GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA LUNES 25 DE AGOSTO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA JUEVES 28 DE AGOSTO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 31 DE JULIO DE 1997



Honorable Alcaldía Municipal
BETANZOS
Capital de la Provincia Cornelio Saavedra
Teléfono 0891-2312
Betanzos-Bolivia

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE BETANZOS
PROVINCIA CORNELIO SAAVEDRA

INVITACION DIRECTA N° 007/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la invitación directa 007/97 en su primera convocatoria, la H. Alcaldía Municipal de Betanzos, Capital de la Provincia Cornelio Saavedra del Departamento de Potosí de acuerdo al Art. 42 Inc. c) de la Resolución Suprema N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, invita a Casas Importadoras legalmente establecidas dedicadas a la comercialización de vehículos, a presentar propuestas para la dotación de movilidad bajo las siguientes características:

VAGONETA MARCA TOYOTA ULTIMO MODELO CON CAPACIDAD PARA DIEZ PASAJEROS

El pliego de especificaciones puede ser retirado a partir de la fecha en el Departamento Administrativo de la institución previo depósito de Bs. 400. Las propuestas deberán ser presentadas en oficinas de la H. Alcaldía Municipal hasta horas 12:00 m. del día lunes 18 de agosto.

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a hrs. 14:00.
Teléfono 0691-2312
Fax 0691-2312

Betanzos, 31 de julio de 1997.

COMITE DE CONTRATACION
HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL BETANZOS





Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, viernes 1 de agosto de 1997

Los desaparecidos

Si hay un castigo feroz utilizado como arma de represión política es el de la desaparición de las personas. La situación de desaparecido, en la que familiares, amigos, compañeros de la víctima desconocen su paradero, se convierte en una profunda herida que no se podrá restañar mientras se la mantenga. De ahí que es humanamente comprensible que aquellos no se censan en buscar al ser querido, así pasen los años y los rencores amainen.

No se trata, de ninguna manera, de anclarse en el pasado ni de profundizar odios. Tampoco, en el caso de quienes amaron a las víctimas, de hacer bandera política de su tragedia. Es, más bien, una posición de profunda piedad cristiana, cuya justa resolución ayudará a encontrar fuerzas para hacer propio, también, el perdón.

En la Jornada Mundial de La Paz, celebrada el pasado 1 de enero, S.S. Juan Pablo II emitió el mensaje "Ofrece el perdón, recibe la paz". En él nos dice que es "hora de decidirse a emprender juntos y con ánimo resuelto una verdadera peregrinación de paz". Explica que "no se puede permanecer prisioneros del pasado: es necesaria, para cada uno y para los pueblos, una especie de 'purificación de la memoria', a fin de que los males del pasado no vuelvan a producirse más. No se trata de olvidar todo lo que ha sucedido, sino de releerlo con sentimientos nuevos, aprendiendo, precisamente de las experiencias sufridas, que sólo el amor construye, mientras el odio produce destrucción y ruina. La novedad liberadora del perdón debe sustituir a la insistencia inquietante de la venganza".

Aclara que el perdón "es un acto de amor gratuito. Pero, precisamente como acto de amor, tiene también sus propias exigencias: la primera es el respeto de la verdad (...). El perdón, lejos de excluir la búsqueda de la verdad, la exige. El mal hecho debe ser reconocido y, en lo posible, reparado. Precisamente esta exigencia ha llevado a establecer en varias partes del mundo, ante los abusos entre grupos étnicos o nacionales, procedimientos oportunos de búsqueda de la verdad, como primer paso hacia la reconciliación". Una segunda condición del perdón y la reconciliación "es la justicia, que tiene su fundamento último en la ley de Dios y en su diseño de amor y de misericordia sobre la humanidad (...). El perdón no elimina ni disminuye la exigencia de la reparación, que es propia de la justicia (...). Ningún castigo debe ofender la dignidad inalienable de quien ha obrado el mal. La puerta del arrepentimiento y la rehabilitación debe quedar siempre abierta".

En ese entendido, satisfacer la demanda de encontrar los restos de los desaparecidos en épocas dictatoriales, darles cristiana sepultura y, manteniendo abierta la puerta del arrepentimiento y la rehabilitación, evitar que sus autores se mantengan en la impunidad, será un paso más en la búsqueda de reconciliación con la historia y en la consolidación del sistema democrático.

Hemos avanzado mucho en ese camino. Ha habido un proceso de encuentro de voluntades que, pese a naturales y legítimas diferencias, buscan objetivos comunes, en el marco del respeto a la idea ajena y el cumplimiento de la ley. Aunar esfuerzos para conocer la verdad y reparar la violencia ejercida, nos beneficiará a todos.

Las circunstancias han hecho que se presente ahora la oportunidad de encontrar los restos de muchos desaparecidos. Posiblemente antes no habían las suficientes condiciones para ello. Aprovechémosla y todos ayudemos a cerrar definitivamente, con dignidad y reconciliados, etapas del pasado. Hay que hacerlo por principios humanos inamovibles y para que nunca más se repitan.

Plantar o plantar, esa es la cuestión

Por Waldo J. Rodríguez Oroza*

Según el diccionario de la lengua española, la definición de la palabra "plantar" es la siguiente: "Meter en tierra un vegetal para que se arraigue". Nuestra propuesta es plantar árboles a lo largo y ancho de nuestra geografía nacional. Esta inquietud nace como consecuencia de la acelerada degradación de nuestros bosques por efecto del chaco, de la explotación selectiva de maderas y, en términos generales, de haber prescindido de métodos apropiados para el uso y aprovechamiento de las potencialidades de nuestros bosques naturales.

Nuestros bosques naturales deben ser explotados de manera técnica y racional, de manera tal que la riqueza forestal aún existente siga creciendo al ritmo de las necesidades de la población.

Para alcanzar esta meta, es necesario que el volumen explotado del bosque no supere a su tasa natural de crecimiento. En tal sentido, estamos obligados a dirigir nuestros esfuerzos para lograr el "Manejo Sostenible" de nuestros bosques.

Este manejo sostenible del bosque involucra necesariamente la tarea de la reposición o de replantación de las especies madereras; caso contrario, acortaremos su ciclo productivo. Los bosques artificiales o implantados tienen la virtud de concentrar grandes volúmenes homogéneos de madera que serán destinados al consumo nacional o a la exportación, dependiendo de la demanda del producto y de sus precios, así como del grado de su elaboración.

Es conocido por todos que una política forestal debidamente formulada y mejor aplicada frena en gran medida la explotación irracional de los bosques naturales.

El avance de la frontera agrícola a expensas del bosque natural, debe ser encarado con seriedad y mediante mecanismos adecuados, de manera tal que se satisfaga el requerimiento alimenticio de las poblaciones, sin devastar y empobrecer los bosques naturales.

Bolivia posee muchas ventajas sobre otros países del área debido a la diversidad de pisos ecológicos y a su biodiversidad en general. Sin embargo, países como Brasil, Argentina, Chile, Venezuela, etc., han aprovechado al máximo sus exiguas posibilidades climáticas, edáficas y bióticas, en ciertos casos estableciendo grandes plantaciones forestales para los más diversos usos de su industria nacional, así como para la exportación.

Las políticas forestales de largo alcance, en las que se determine con claridad los incentivos y beneficios que percibirán las empresas y organizaciones industriales que se dediquen a establecer plantaciones forestales de diversa índole, fortalecerán al sector forestal nacional con efectos muy positivos en el campo social, laboral, económico y productivo del país.

Con motivo de la aplicación de la Ley Forestal 1700 y de otros instrumentos legales complementarios, se ha producido la reducción voluntaria de áreas de aprovechamiento por algunas empresas madereras y el retiro total de otras

empresas por insolvencia económica. Esto ha provocado la reversión de grandes extensiones de bosques, en diferentes etapas de degradación, los cuales son susceptibles aún de utilizarse en actividades forestales rentables.

En las disposiciones legales señaladas, es posible la rehabilitación de estas tierras mediante el enriquecimiento y la aplicación de técnicas silviculturales apropiadas.

En una oportunidad anterior, habíamos expuesto algunos conceptos sobre la Empresa Virtual Popular Forestal, dentro de los cuales enfatizamos la posibilidad de convertir al campesino pobre tradicional de nuestro país en un empresario productor-proveedor. Señalamos, asimismo, que dándole al campesino capacitación, acceso al crédito, apertura a mercados que demandan productos de alto valor y contratando una gerencia moderna para los aspectos de mercadeo y comercialización, podía conseguirse el apoyo financiero del BID, que tradicionalmente ha apoyado iniciativas de esta naturaleza con alto impacto social, económico y ecológico.

El desarrollo del sector forestal de Bolivia nacional se consolidará con acciones de mucho ingenio, creatividad y gran voluntad, dirigidas en forma muy especial al establecimiento de plantaciones forestales de especies de madera preciosa y también de especies para usos industriales, principalmente para mercados de exportación.

*Ingeniero forestal. La Paz.

El gabinete clásico

Cuáles parecen ser los criterios sobre los que se van a distribuir los cargos ministeriales a los cinco partidos de la que ahora ya es una quintuple coalición? Observando con imaginarios rayos X ese reparto, uno presupone que cada socio esconde un propósito de acuerdo a los objetivos concretos.

Advertencia previa: a la hora de redactar este comentario la lista de futuros ministros era tan sólo tentativa. Es posible que, cuando este artículo sea publicado, ya se conozca la relación oficial del próximo gabinete. Me baso pues en las listas provisionales. Basado en estas previsiones, se ven con relativa claridad, y salvo error u omisión, cuáles son las metas que cada socio pretende alcanzar.

ADN, como jefe de fila del quintillizo "Compromiso por Bolivia" se reserva el mayor número e influencia de carteras. Cinco ministerios-clave y uno de yapa. Los principales serían Relaciones Exteriores, Defensa, Gobierno, Presidencia y Hacienda; el despacho de "regalito" sería el de Vivienda y Servicios Básicos, como participación del partido en el sector social.

El MIR aspira al ministerio de Justicia, aparentemente con el objetivo de limpiarse del sambenito de los "narco-vínculos". También pretende el de Comercio Exterior e Inversiones, para tomar parte en el sector económico. Y el de Trabajo y Microempresa (en veremos) con el fin de participar en el campo social.

CONDEPA ambiciona las carteras de Agricultura y Desarrollo Rural, la de Trabajo y Microempresa (en duda) y la de Salud. A través de esos ministerios espera afianzar su influencia sobre las clases populares. Los endogenistas han controlado dos poderosos medios de comunicación para llegar a ese sector. Pero, dado que esos medios podrían escapar de su control debido al litigio sucesorio pendiente, esos despachos resultan una eficaz palanca para los objetivos que CONDEPA se propone alcanzar entre los sectores económicamente más débiles. No veo claro qué puede aportar el endogenismo en Educación.

UCS se quedaría con Desarrollo Económico. ¿Tan sólo un ministerio? ¡Pero qué superministerio! Esa cartera incluye Energía e Hidrocarburos, Mi-

nería y Metalurgia, Transportes y Comunicaciones, Industria, Comercio y Turismo, que poseen un gran dinamismo y canalizan más recursos económicos que la suma de otras múltiples carteras.

El benjamín de los socios, Nueva Fuerza Republicana, está dispuesto a aceptar Desarrollo Sostenible. Cualquiera sea el despacho que le toque en la tómbola, ya es una consagración como partido de Gobierno.

Si esta radiografía manifiesta con fidelidad cada una de las partes del cuerpo ministerial, uno pensaría que el todo va a funcionar con regularidad orgánica. Y esto es lo deseable.

Con todo, nos queda el interrogante de si el cerebro, el esqueleto, los músculos, el sistema vascular y las vísceras resultan lo suficientemente compatibles como para que el hombre clásico (muñeco a imitación de un cuerpo humano cuyas partes son desarmables), cuyas piezas parecen encajar, va a tener vida. Y vida por los cinco años que tiene por delante. Es sabido que ciertos injertos de órganos, a veces son rechazados por el resto del organismo vivo.

La Biblia en sus manos
¿No es el hijo del carpintero?

Entonces Jesús añadió: "Todo maestro de la Ley que se ha hecho discípulo del Reino de los Cielos se parece a un padre de familia que, de sus reservas, va sacando cosas nuevas y cosas antiguas".

Y, al pasar por su tierra de Nazaret, se puso a enseñar en la sinagoga, de tal manera que la gente, maravillada, se preguntaba: "¿De dónde le ha llegado tanta sabiduría y ese poder de

hacer milagros? ¿No es el hijo del carpintero? ¿No se llama María su Madre? ¿No son sus hermanos Santiago, José, Simón y Judas? ¿Y sus hermanas, ¿no están todas viviendo entre nosotros? ¿De dónde, pues, le viene todo esto? No creían en él; todo lo contrario. Pero Jesús les dijo: "A un profeta sólo lo desprecian en su tierra y en su familia". Y como no creían en él, hizo allí pocos milagros. (Mateo 13, 52-58).

En Brasil, el Estado participa a la misma altura que el BID en un programa de desarrollo científico y tecnológico que moviliza un total de 200 millones de dólares.

América Latina: Las tres patas de la innovación tecnológica

Por Daniel Gatti

Los proyectos comunes entre medios universitarios y productivos y el apoyo estatal son indispensables para fomentar la innovación científica y tecnológica en América Latina.

Esas fueron las conclusiones de un seminario regional de evaluación de programas en ciencia y tecnología realizado en Montevideo y que reunió a investigadores, empresarios y funcionarios internacionales de varios países del continente.

El encuentro, llevado a cabo entre los días 23 y 26, se abocó en particular a analizar el funcionamiento de los programas de apoyo al desarrollo de la ciencia y tecnología que el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) contribuye a financiar en América Latina.

Por lo general, esos proyectos reciben 70 por ciento de los fondos que manejan del Banco y el 30 por ciento restante de contrapartidas nacionales.

Según dijo en el seminario Claes Sandgren, de la agencia sueca de cooperación Sarec, las pasantías de científicos en las empresas (por un mínimo de seis meses) y, recíprocamente, la instalación de empresarios en las universidades constituyen la manera más eficaz de impulsar la innovación.

"Hay que crear una sinergia entre la academia y el sector productivo, sin la cual unos y otros trabajan por su lado, ignorándose, desperdiciando esfuerzos y fondos", señaló en el seminario un investigador chileno.

En el encuentro también se destacó la necesidad de que los Estados adopten una política concreta de ciencia y tecnología, tendiente a crear "sistemas nacionales de innovación", según la definición manejada por la ingeniera uruguaya Judith Sutz.

No obstante, en Montevideo pudieron apreciarse las diferencias existentes entre las políticas adoptadas por los distintos países latinoamericanos, incluso en el aprovechamiento de los recursos otorgados por el BID.

De acuerdo a lo que constató Johan Svenningsson, otro especialista de la Sarec, mientras en Costa Rica o Chile el Estado juega un papel importante destinando fondos propios considerables al impulso de la ciencia y tecnología, en Uruguay los poderes públicos brillan por su ausencia en esta materia.

En Costa Rica, 1.3 por ciento del Producto Bruto Interno (PBI) es consagrado a investigación científica, contra apenas 0.3 en Uruguay.

Respecto a Uruguay, los dos expertos suecos destacaron pese a todo el nivel de los científicos e importantes pasos adelante permitidos por el Consejo de Ciencia y Tecnología (Conicyt), financiado parcialmente por el BID.

Sin embargo, insistieron en la ausencia del Estado en este tema, "un grave problema que se planteará de cara al futuro", y el escaso interés manifestado por el sector privado en invertir en investigación y desarrollo (I+D).

En Chile, en cambio, "el gobierno ha mantenido el esfuerzo en el desarrollo de políticas en ciencia y tecnología con fondos nacionales", al tiempo que en el empresariado se ha constatado una voluntad de invertir en proyectos de I+D.

De acuerdo a un informe presentado en el seminario de Montevideo por el Fondo de Fomento al Desarrollo Científico y Tecnológico (Fondec), en Chile la participación de las empresas en el financiamiento de I+D pasó de cinco por ciento en 1980 a más de 25 el año pasado.

Paralelamente, el Estado bajó su participación de más de 90 por ciento a menos de 70 en el período considerado.

La evolución en la materia se produjo, según el estudio, gra-

cias a la creación de dos instrumentos: el Fondo Nacional de Desarrollo Tecnológico y Productivo (Fontec) y el propio Fondec.

El Fontec tiene como misión "incentivar la innovación tecnológica en las empresas", al tiempo que el Fondec apunta a "aprovechar la capacidad científica y tecnológica disponible en el país para mejorar la competitividad de las empresas mediante su vinculación".

Se generó así, de acuerdo al informe, una masa crítica de recursos en áreas de I+D con impacto económico, algo que por ejemplo, no se pudo conseguir en Uruguay.

En ese último país, los expertos del BID subrayaron las insuficiencias existentes en la investigación en ciencias aplicadas y la escasa relación entre universidad y sector productivo.

Sólo 14 de los 180 proyectos presentados entre 1993 y 1996 al Conicyt provinieron de las empresas, a través del Fondo de Innovación Tecnológica, indicaron.

"El desarrollo en ciencia, tecnología es posible en América Latina, a condición de que haya voluntad en ese sentido desde el poder político, la universidad y las empresas y entre esos tres vértices se establezcan puentes", indicó Judith Sutz.

(Montevideo/Inter Press Service)



Encuesta desde Alemania

Bolivia lidera lista de países más corruptos

El país se ubica en el segundo lugar después de Nigeria y en el primero en el continente en el triste ranking de la corrupción, según la opinión de empresarios, analistas y público en general.



Una realidad que avergüenza.

BERLÍN (DPA). Bolivia, Colombia, México, Venezuela y Argentina se encuentran, en ese orden, entre los diez países con mayor imagen de corrupción en el mundo, según un estudio publicado ayer en Berlín por la organización no gubernamental "Transparency International".

En los niveles de transparencia, Nigeria se encuentra en último lugar.

Al otro extremo de la nómina, con menor imagen de corrupción, se encuentran los países escandinavos, Dinamarca, Finlandia y Suecia, seguidos de Nueva Zelanda, Canadá y Holanda.

El estudio está basado en encuestas realizadas por siete institutos entre hombres de negocios, analistas políticos y, por primera vez, público en general sobre la percepción que tienen de la corrupción en 52 países del mundo.

El informe, basado en encuestas realizadas a empresarios internacionales en 1997, coloca a Colombia y Bolivia como los países de la región con mayores problemas de corrupción, que en ambos casos se agravaron respecto al año anterior.

PERDIDA DE OPORTUNIDADES
Peter Eigen, director de "Transparency International", señaló que este índice, que se elabora por tercer año consecutivo, "mide la pérdida de oportunidades en el desarrollo", fundamentalmente para los países más pobres, debido a que las evidencias de corrupción ahuyentan a los inversores extranjeros.

Entre los países menos atractivos están Bolivia, en el lugar 51, detrás de Nigeria y seguido por Colombia.

México está en el lugar 47, después de Rusia y Pakistán. Venezuela está en el lugar 44, después de Indonesia e India, y seguido por Vietnam y Argentina.

Más arriba, en el lugar 36, se encuentra Brasil, seguido por Uruguay. España se ubica en el lugar 24 (después de Italia y Grecia), seguido por Chile y Costa Rica, que están en los lugares 23 y 22, respectivamente.

Australia se encuentra en el lugar octavo, con mejor imagen que Luxemburgo y Suiza, que se ubican en los puestos 10 y 11, así como Alemania, que se ubica en el 13.

Estados Unidos se sitúa en el lugar 16 de la nómina. Portugal en el 19 y Francia en el vigésimo puesto en cuanto a la percepción que tiene la opinión pública sobre la corrupción en la nómina de países.

"Gran parte de la corrupción es producto explícito de las corporaciones multinacionales, que tienen sus sedes centrales en los países industrializados y que se valen masivamente del soborno para ganar contratos en el mundo en desarrollo y en los países en transición económica", afirmó Eigen.



Las máquinas del escándalo.

¿Quién dio la orden?

Dos jueces y un jefe de policía se tiran la pelota

El escándalo de los casos clandestinos salió nuevamente a la luz pública luego de las versiones contradictorias entre dos jueces por la entrega en custodia de las 70 máquinas tragamonedas del casino intervenido hace más de un mes, el mismo que estaba ubicado en la calle 30 de Cota Cota de la ciudad La Paz.

De acuerdo a la versión de los vecinos, las máquinas fueron sacadas de la casa donde se encontraban en custodia con una orden judicial emitida por el juez Noveno de Instrucción en lo Penal, Antonio Santa María.

Sin embargo, el juez Santa María negó haber emitido orden de devolución o nombrado depositarios de las 70 tragamonedas y señaló a su colega del Juzgado Octavo de Instrucción en lo Penal, William Dávila, como el autor de la autorización.

El juez Dávila se encontraba de turno durante las pasadas vacaciones judiciales y tomó bajo su cargo el caso. Nombró depositarios de las máquinas incautadas y amplió el proceso al propietario del casino intervenido.

Dávila admitió haber emitido la resolución respectiva, habiendo nombrado como depositaria a María Angélica Lino Romero y Marcelo Alejandro Zárate Augusto, personas que debieron entregar las garantías que exige la ley.

Sin embargo, dijo que no ejecutó la resolución por diferentes motivos y que después tampoco pudo hacerlo porque terminó la vacación judicial y el caso volvió a poder del juez Santa María.

NADIE SABE NADA
Lo que quedó en claro es

que la orden de entrega en custodia no fue ejecutada y, de haberlo hecho, debieron estar presentes un notario de fe pública y el notario del juzgado; este último debió haber levantado un inventario y elaborado un acta de entrega.

Sin embargo, por las declaraciones de los dos jueces, esto no sucedió y, por el contrario, ninguno de los dos conoce el destino que tuvieron las 70 máquinas tragamonedas.

"Mi juzgado no dispuso la devolución de ninguna máquina", dijo el juez Santa María, mientras que Dávila señaló: "No se hizo ninguna entrega".

Hasta ayer ninguno de los dos jueces pudo aclarar el asunto. A ello se sumó las declaraciones del coronel Willy Montecinos, comandante del Regimiento Policial N° 2, responsable de la custodia de las máquinas, que señaló que la devolución fue realizada por orden judicial, pero no identificado al juez.

El jefe policial anunció que emitirá un informe sobre el caso en las próximas horas. Mientras tanto, el secretario de Régimen Interior, José Luis Harb, lamentó el hecho y deslindó responsabilidades.

"Espero que no sean acciones oscuras y completamente reñidas con la ética porque sería muy lamentable que mientras se lucha contra la corrupción, otros la estén fomentando", observó.

Si existen argumentos legales que respaldan la devolución no debería haber ningún problema, pero si no los hay se deberían asumir las acciones que correspondan, agregó.

Se posterga resultados sobre la masacre

El gobierno espera conocer hasta mañana el informe de la OEA

Las autoridades quieren conocer el informe antes de irse. El canciller Aranibar anunció que los resultados serán publicitados en su integridad.

El canciller Antonio Aranibar anunció ayer que hasta el sábado podría conocerse el informe final de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA (CIDH) sobre la masacre de Amayapampa y Capasirca, para ponerlo a consideración de la opinión pública nacional y mundial.

En las últimas horas retornó la delegación oficial que viajó a Washington para entrevistarse con los miembros de ese organismo y hacer entrega de "comentarios" que hiciera el gobierno al contenido de la documentación enviada, de manera preliminar, por esa instancia

de investigación. "La Comisión entrega un informe definitivo", manifestó Aranibar, quien no quiso emitir otras opiniones sobre el particular.

Entretanto, el ministro de Defensa, Alfonso Kreidler, quien formó parte del equipo que fue a la capital estadounidense, dijo que la Comisión puede o no tomar en cuenta los criterios del gobierno en el momento de elaborar las conclusiones.

El Poder Ejecutivo observó "omisiones" sobre algunos hechos y, aunque no son puntos de desacuerdo, se tuvo que ampliar la información para el análisis de los nueve

integrantes de la CIDH.

ANTECEDENTES
Los hechos se registraron el 19 de diciembre de 1996. En un operativo combinado, efectivos policiales y militares desalojaron a comunarios y mineros que habían tomado los yacimientos de oro. La violencia sacudió el norte de Potosí y dejó un saldo de 11 muertos y varios heridos.

La tragedia pasó al escenario de la discusión parlamentaria. La oposición interpuso a seis ministros de Estado, pero no pudo lograr una censura contra la política del gobierno, que tampoco fue capaz de demostrar su temeraria denun-

cia de acciones de conspiración para tomar las minas.

Como el resultado de las bochornosas sesiones congresales no convencían a nadie, el Poder Ejecutivo se vio obligado a solicitar una investigación de la OEA y su Comisión.

Dos equipos de ese organismo llegaron a Bolivia y visitaron el lugar de los hechos. Se entrevistaron con autoridades, parlamentarios, fiscales, policías, militares, familiares de las víctimas y sobrevivientes de la masacre, para recoger testimonios y obtener datos para elaborar su informe final.

Por Amayapampa y Capasirca

Mineros decidieron iniciar juicio de responsabilidades al gobierno

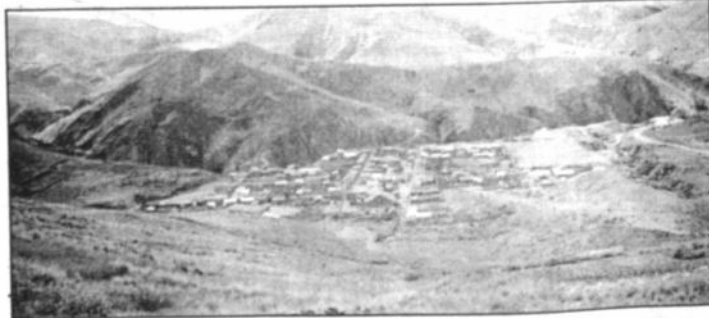
La decisión fue asumida en ampliado nacional que finalizó ayer en Potosí.

POTOSÍ (PRESENCIA). La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia resolvió impulsar un juicio de responsabilidades en contra de los que resulten culpables de la masacre de Amayapampa y Capasirca, por decisión del ampliado nacional del sector que se realizó en esta ciudad desde el pasado lunes.

En ausencia del ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COB), Edgar Ramírez, los mineros también resolvieron respaldar a ese organismo matriz con el propósito de hacer frente al gobierno de Hugo Banzer Suárez.

Aunque rechazaron la flexibilidad laboral propuesta por los empresarios privados, los trabajadores del subsuelo decidieron aguardar a que la COB explique el contenido del convenio firmado el martes.

MASACRE
La masacre de Amayapampa y Capasirca, ocurrida entre



Amayapampa después que se tiró de sangre.

el 18 al 21 de diciembre pasados, ocupó la atención del ampliado debido a que siete dirigentes denunciaron que fueron despedidos de la empresa Da Capo por su participación en el movimiento de diciembre.

Por esa razón, también se exige que esos dirigentes sean reincorporados inmediatamente a sus fuentes de trabajo.

El ejecutivo de la Federación de Mineros, Milton Gó-

mez, dijo que deben establecerse responsabilidades por la masacre de Navidad ya que "hubo diez muertos y alguien tiene la culpa".

SEGURIDAD SOCIAL

En torno a las reformas al sistema de seguridad social, el ampliado resolvió exigir al futuro gobierno que se disminuya la edad para la jubilación a 50 años en el caso de los mineros.

El dirigente Saturnino Mallku explicó que las características del trabajo en las minas imposibilitan que los trabajadores de ese sector lleguen a los 65 años.

En consecuencia, se reclama la vigencia del Decreto Supremo 17305, que fue promulgado durante el gobierno de Lidia Gueiler, y que fija en 50 años la edad de jubilación para los mineros.

Rico Toro y Norah Quiroga

Un careo dará más pistas sobre restos de Marcelo

Dos de los protagonistas de la entrega y recepción de las supuestas cenizas de Marcelo Quiroga Santa Cruz, Walter Rico Toro y Norah Quiroga Santa Cruz, estarán frente a frente hoy en el careo preparado por la comisión investigadora que busca los restos del asesinado líder socialista.

Las declaraciones por separado de ambos dejaron entrever contradicciones. El secretario de Régimen Interior, José Luis Harb, afirmó que las declaraciones de la hermana del líder socialista, Norah Quiroga Santa Cruz, no son coincidentes con las de Walter Rico Toro, quien fue el intermediario en la entrega de los restos.

Entre las contradicciones que existen están la fecha de entrega de los supuestos restos a la familia Quiroga Santa Cruz, cuya receptora fue precisamente doña Norah.

Walter Rico Toro declaró que vio las cenizas de Marcelo por primera vez entre el 7 y 10 de julio de 1981, versión que no coincide con la que tiene la familia, según la cual la entrega tuvo lugar entre el 3 y 5 de agosto de 1980, es decir menos de un mes después del golpe.

Ello y las otras declaraciones contradictorias hacen desconfiar a la familia sobre la veracidad de las declaraciones de Walter Rico Toro", dijo el secretario Harb.

Hasta el momento la comisión declinó emitir juicios de valor; sólo lo hará después de la recepción del careo que se realizará a las 10:00 horas en la Secretaría de Régimen Interior.

"Vamos a cotejar ambas posturas para emitir un criterio y ver hacia dónde encaminamos la investigación", comentó Harb.

ESTUDIOS
Entretanto, se espera para hoy la llegada del cronograma de los estudios que se practicarán sobre las cenizas, reloj, anillo y pedazo de tela que se enviaron a Cuba.

Lo primero que se determinará es si la cremación se realizó en un horno de fundición (Vinto) o lo hicieron de manera rústica; otro análisis que será importante es el del anillo, donde hay resabios de sangre, con lo que se podrá conocer el ADN de Marcelo.

Posteriormente se efectuarán los otros estudios, los mismos que se espera terminen antes del lunes próximo para preparar un informe preliminar y dejar dejar al próximo gobierno para dar continuidad a la búsqueda de los restos.

NFR manejará participación popular

Santa Cruz (ANF/ABP). Nueva Fuerza Republicana (NFR) pretende modernizar las alcaldías y, a través de la participación popular, llegar a las áreas más deprimidas, señaló el jefe departamental de ese partido, Roberto Landívar Roca.

En ese afán, el partido del "Bombón" Manfred Reyes Villa consiguió el Ministerio de Desarrollo Sostenible y todas las secretarías de Participación Popular de las prefecturas, informó.

Landívar manifestó que el objetivo de ese partido es que a través de la participación popular se pueda llegar a todas las áreas con menores recursos del país y hacer una buena administración de la ley en las regiones.

En cuanto a las alcaldías, dijo que pretenden aplicar el mismo sistema implantado en la municipalidad de Cochabamba, liderada por Manfred Reyes Villa.

Landívar señaló que el titular del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación será Erick Reyes Villa.

Empresarios piden gente idónea como ministros

(EFE). La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) demandó al próximo gobierno la designación de personas idóneas en los ministerios de la economía para el buen desarrollo del sector.

El vicepresidente de la entidad empresarial, Javier Lupo, exteriorizó su preocupación por la posible designación de ministros al calor de los acuerdos políticos, antes que por la capacidad y conocimiento de sus funciones y del sector.

"Lo que pedimos es que los ministerios de Desarrollo Económico y de Comercio Exterior e Inversiones sean conducidos por personas idóneas, capaces de atraer inversiones e incentivar la generación de mayores exportaciones, factores que incidirán en la generación de fuentes de empleo y en un crecimiento económico mayor", afirmó Lupo.

Pero, además de ser las personas más indicadas para ocupar esos cargos, los ejecutivos de los despachos del sector económico deben tener la suficiente capacidad para crear espacios de participación del sector privado en la definición de políticas de desarrollo económico, agregó.

El vicepresidente de la Confederación de Empresarios expresó también que el Ministerio de Trabajo, tradicionalmente dedicado a la solución de conflictos obrero-patronales, debe virar hacia la promoción de un permanente diálogo entre las partes.

La transición llegó a las prefecturas

La transición prácticamente ha concluido a nivel del gobierno central y se ha trasladado a las regiones. En La Paz, Oruro, Cochabamba y Tarija se realizaron ayer las primeras reuniones entre delegados políticos regionales de la megacoalición y los prefectos.

En La Paz las reuniones se iniciaron el pasado miércoles con una reunión en la que las futuras autoridades pidieron información sobre la ejecución presupuestaria, licitaciones efectuadas, el personal con el que cuenta y el funcionamiento de las reparticiones prefecturales.

En Oruro, el prefecto Tito Novillo se reunió ayer con dirigentes políticos regionales de ADN, MIR, Condepa y UCS para transmitirles información sobre el estado financiero de la Prefectura y el avance de obras. Las reuniones continuarán hoy.

En Cochabamba, representantes del gobierno saliente y del entrante comenzaron también ayer el proceso de transición con una reunión en la que se intercambiaron información sobre distintos ámbitos que permitan continuidad en la administración departamental.

La comisión gubernamental fue presidida por el prefecto Luis Carlos Sánchez Escobar, la comisión del nuevo gobierno estuvo encabezada por el diputado Tuto Hoes de Villa Guirio por ADN, Jaime de Ugarte y Jaime Ponce del MIR, Dante Pino de NFR, Fernando Vargas de UCS y Gonzalo Mercado de Condepa.

En Tarija, las autoridades prefecturales y los delegados políticos de la futura alianza gobernante acordaron acelerar el proceso de transición dado el poco tiempo que queda.

ADN controlará la mayoría de los ministerios, prefecturas y embajadas

Banzer no convence; hay problemas con el MIR

Presidencia de Diputados para el MIR y de Senadores para ADN.

El General quiere dar a los ministros sólo dos ministerios. Estos no aceptan. Ambas cámaras convocaron a sesiones preparatorias para este sábado.

El virtual Presidente Hugo Banzer decidió entregar la mayor tajada de la torta del Poder Ejecutivo a su partido al acaparar la mayoría de los ministerios, las prefecturas y las embajadas más importantes, lo que despertó un disimulado malestar en el MIR.

Esta distribución de pegas relegó al Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) que, posiblemente, se tendrá que conformar con la presidencia de la Cámara de Diputados y sólo dos ministerios.

Las conversaciones entre ADN y MIR se declararon en cuarto intermedio hasta hoy y, según fuentes políticas, el general Banzer ofreció a los ministros dos ministerios. El virtual presidente les dio a escoger entre las carteras de Trabajo o Salud, Educación o Justicia y Comercio Exterior.

Fuentes del MIR afirmaron que hoy continuarán las conversaciones en la perspectiva de lograr al menos tres ministerios.

Paralelamente, el dirigente adenista Guillermo Fortún declaró que hasta el momento las nueve prefecturas del país pasarán a poder de ADN.

ROMPIMIENTO

Las reuniones entre los negociadores de ADN y del MIR sufrieron un cuarto intermedio supuestamente porque los ministros no aceptaban tener sólo dos ministerios. Incluso trascendió que ese partido había roto las conversaciones, lo que dio un gran susto al General.

Para superar el rumor, el jefe de ADN Fernando Kieffer aseguró que las contradicciones y disputas por ocupar cargos públicos entre su partido y su aliado, el MIR, reflejan la fortaleza del próximo gobierno.

CONDEPA

En este marco de negociaciones, la Jefa de Conciencia de

El General encuentra los primeros obstáculos en su camino a Palacio.



Posible estructura del Ejecutivo

MINISTERIO	NOMBRE	PARTIDO
Relaciones Exteriores y Culto	Javier Murillo	ADN
Gobierno	Guido Náybar	ADN
Defensa Nacional	Adel Montero u otro militar retirado	ADN
Presidencia	Mauro Bertero	ADN
Desarrollo Sostenible y Planificación	Erick Reyes Villa	NFR
Hacienda	Pablo Zegarra	ADN
Desarrollo Económico	Ivo Kuljis	UCS
Trabajo y Microempresa	No está definido	MIR o ADN
Salud y Previsión Social	Tonchy Marinkovic	MIR
Agricultura y Ganadería	Otto Odín Bauer	Condepa
Justicia y Derechos Humanos	Luis Vázquez o Benjamin Miguel	MIR
Vivienda y Servicios	Juan José Escobar o Fernando Kieffer	Condepa
Comercio Exterior e Inversión	Leopoldo López o Jorge Crespo	ADN
Educación y Cultura	Amalia Anaya o Eduardo Paz	Condepa

elecciones, "debe ser gobierno y es lógico que nos reservemos las cuotas de poder más importantes".

Mientras esto sucedía, las cámaras de Senadores y de Diputados convocaron a sesiones preparatorias a partir de este sábado, para la conformación de las comisiones de Poderes, el juramento de los parlamentarios y la elección de las directivas para el período legislativo 1997-1998.

do legislativo 1997-1998.

POSESION

Fuentes de la megacoalición informaron que el general Banzer sólo poseerá a 12 ministros el 6 de agosto, porque así lo estipula la Ley de Ministerios vigente, y días después, con la aprobación de un nuevo instrumento legal, serán poseídos los 14 dignatarios de Estado que se fijó para su gobierno.

Una confesión ante los directores de medios de comunicación

A Goni no le parece buena idea ser Presidente a los 72 años

El Presidente dijo que la difusión de sus reformas no necesitaba tanto de los medios de comunicación como de un partido activo, el MNR, que debió ser el gran movilizador de los cambios.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada afirmó que a partir del 2 de agosto trabajará en la "Casa Rosada" del MNR, dirigiendo a la oposición. Aclaró que ofrecerá alternativas de solución a los problemas del país, para no caer en la misma actitud asumida por sus contendores políticos en los cuatro años de su gestión.

En la última reunión con los directores de los medios de comunicación, el Primer Mandatario también habló de su posible retorno al poder el año 2002.

"No es mi primer deseo volver", comentó, aunque dijo sentirse obligado a seguir actuando por el país y su partido.

Apuntó que "como sucede en muchas revoluciones, pueden surgir nuevos actores que nos jublen. Además, ser Presidente a los 72 años no es una buena idea".

Acompañado de los ministros de Hacienda y Comunicación, Fernando Candia y Mauricio Antezana, respectivamente, realizó una explicación de las medidas adoptadas por su gobierno.

Dijo que si bien deja un país en buenas condiciones, su sucesor, el general Hugo Banzer, deberá mantenerlas y cuidarlas para que los beneficios lleguen a toda la población.

En un diálogo con periodistas, ironizó que no abandonaría a Banzer porque "él me necesita", dijo con una amplia sonrisa.

ORGULLO Y FRUSTRACIÓN

Manifestó que la participación popular y la descentralización administrativa son su mayor satisfacción, mientras que su frustración es no haber avanzado más en la reforma educativa, aunque sentó las bases para su desarrollo.

Hizo intervenir colaboradores, pero los interrumpió para pedir aclaraciones y ofrecerles



Goni se despidió de los periodistas que cubren Palacio.

a los directores de medios que tomaban notas de las cifras que aquellos iban proporcionando.

PARTIDO Y COMUNICACIÓN

También se refirió a la difusión de los cambios y dijo que la dinámica no necesitaba tanto de medios de comunicación como de un partido movilizado. Era difícil la tarea porque cuando no bien se promulgaba una ley, ya estaba saliendo otra.

Sostuvo que faltó comprensión de las medidas por parte del propio gobierno y opinó que el MNR debió convertirse en el gran movilizador de las reformas.

No faltaron algunos ácidos comentarios, hechos en broma, sobre los medios de difusión y los periodistas, a los que acusó de alinearse con la oposición, especialmente con ADN, pero afirmó que, así se caiga en la

irresponsabilidad, la libertad de prensa es parte esencial de la legitimidad de un gobierno democrático.

CONSEJOS

Reiteró las tres recomendaciones generales que hizo a Banzer.

Primero, conocer a profundidad los cambios porque, en su criterio, si bien deja un país encaminado, falta mucho para cosechar los frutos.

Segundo, en el campo de la lucha antidroga, no involucrar directamente a las Fuerzas Armadas en el combate; mantener bajo el Ministerio de Gobierno el desarrollo alternativo; asumir que la lucha no es tarea de un solo gobierno; por ello, buscar a los representantes de la anterior gestión para conocer qué se hizo, y ayudar a crear una conciencia nacional sobre el tema.

Ironía y humor

✓ El general Banzer abrió antes la primera carta (de las tres que los Presidentes salientes deben dejar a sus sucesores aconsejándoles sobre la forma de encarar la crisis: la primera aconseja echar la culpa de todo al gobierno anterior; la segunda al imperialismo y, la tercera, preparar las tres cartas para su sucesor), en referencia al anuncio del gasolinazo.

✓ El Presidente debe gastar, los ministros del área económica no. El éxito está en que el Presidente apoye a quienes controlan los egresos.

✓ De nada sirve electoralmente el superávit fiscal. Los próximos cinco años voy a pagar la responsabilidad con la que mis colaboradores han actuado.

✓ Sobre la explicación hecha por el secretario Alcha respecto a la negociación con los surtidores de gasolina: ninguno te hemos entendido, pero todos te creemos.

✓ No sirve de nada tener acento gringo. Estados Unidos redujo su ayuda de 454 millones de dólares en 1993, a 90 millones en mi gestión.

✓ Ahora, ser independiente es la mejor profesión.

✓ Nadie cumple la ley, pero todos aman el papel sellado.

✓ Se han creado los 500.000 empleos ofrecidos, pero la llegada de nueva fuerza laboral los hace insuficientes; por eso no me refiero a ello.

La agenda del Congreso

Sábado 2 de agosto
Cámara de Diputados Hrs. 09:00

1.- Instalación de la sesión
2.- Elección de la Directiva Ad Hoc
3.- Conformación de la Comisión de Poderes
3.- Calificación de credenciales
Cámara de Senadores Hrs. 15:00

1.- Instalación de la sesión
2.- Conformación de la Comisión de Credenciales
3.- Calificación de credenciales
4.- Juramento

5.- Elección de la Directiva para el período 1997-1998.
Domingo 3 de agosto
Diputados

1.- Informe de la Comisión de Poderes
2.- Juramento de los diputados electos
3.- Elección de la Directiva para el período 1997-1998.

Lunes 4 de agosto
Sesión de Congreso para la elección del Presidente y Vicepresidente de la República.
Miércoles 6 de agosto
Sesión de Congreso

1.- Inauguración del período legislativo.
2.- Posesión del nuevo Presidente y Vicepresidente de la República.

Sánchez y Lema, los jefes de bancada del MNR

El polémico ex ministro de Gobierno y diputado plurinominal Carlos Sánchez Berzain fue designado ayer como jefe de bancada del MNR en la Cámara Baja, informó Freddy Teodovich, secretario ejecutivo de ese partido que, desde el 6 de agosto, pasará a filas de la oposición.

La elección se produjo en una reunión movimentista que se realizó en Palacio de Gobierno. Los parlamentarios fueron convocados por el jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, a una cita que no estaba en la agenda oficial del Presidente de la República.

Sánchez Berzain, conocido como el "hombre fuerte" del entorno gonista, tuvo que competir con su veterano correligionario Edil Sandoval Morán para manejar los hilos de la bancada emmerista de diputados. El ex ministro ganó la pugna por votación.

Entretanto, Raúl Lema fue elegido como jefe de la bancada del MNR en la Cámara de Senadores, en un refriado duelo con su correligionario Freddy Teodovich.

En tono de broma, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada comentó que en el Senado el futuro gobierno tendrá al frente un hombre de "charlie", mientras que en la Cámara de Diputados Carlos Sánchez tendrá que aprender a "charlar" con sus oponentes.

VOTO POR DURAN

Teodovich agregó que los parlamentarios emmeristas comprometieron su voto, en el Congreso Nacional, para hacer presidente a su candidato Juan Carlos Durán, quien hizo dupla con el ex alcalde de Santa Cruz Percy Fernández.

Concluyó la transición de gobierno

La Comisión de Transición se reunió ayer por última vez y los representantes de la megacoalición quedaron satisfechos con la información proporcionada por el gobierno, anunció el dirigente adenista Carlos Iturralde, quien acompañó del ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano, informó que las instalaciones de los ministerios serán entregadas el 7 de agosto.

Iturralde sostuvo que ayer presentó a los ministros de la Comisión cinco preguntas específicas de las varias subcomisiones y que gran parte de éstas fueron satisfactoriamente absueltas.

Añunció que los representantes de la megacoalición sostendrán reuniones con algunos miembros de las subcomisiones, y sólo así se puede necesitar la comisión podría volver a reunirse, aunque adelantó que por el momento no existe urgencia para un nuevo encuentro.

"Hemos recibido la información que pedimos, faltan algunos detalles que los vamos a ir viendo con calma", dijo.

Entretanto, el ministro Justiniano anunció que la entrega de las oficinas de los ministerios al gobierno entrante se realizará el 7 de agosto.

La Comisión de Transición comenzó formalmente su trabajo el 17 de julio, oportunidad en la que se acordó tratar 18 temas referidos al servicio civil, Sumampa, Semapa, Fancesa, marco macroeconómico, financiamiento externo, prefecturas, fondos, Servicio Nacional de Caminos, Fonvis, sistema de pensiones, empresas capitalizadas, hidrocarburos, sector financiero, salud y educación.

Lic. Lucio D. Monteiro Gómez
DIRECTOR GENERAL a.i.
Dirección Gral. de Impuestos Internos



"Los empresarios sólo quieren tener la mami-dada"

Gonzalo Sánchez de Lozada, Presidente de la República.

PIZARRA ECONOMICA
La Paz 31 de Julio de 1997

DOLAR
Bs. 5,25

PERMANECE
Desde el 21-7-97

Infografía **WIF**

PAIS MONEDA \$US/UNID

ARGENTINA	Peso	1,000
BRASIL	Real	1,0820
COLOMBIA	Peso	1,089,49
CHILE	Peso	416,70
ECUADOR	Sucre	4,000,00
MEXICO	N. Peso	7,81
PERU	N. Sol	2,64
VENEZUELA	Bolivar	496,00
ALEMANIA	Marc	1,8320
AUSTRIA	Cheln	12,87
BELGICA	Francob	37,81
CANADA	Dlar C.	1,3930
DINAMARCA	Corona	6,9680
ESPAÑA	Peseta	154,44
FRANCIA	Franc	6,1690
HOLANDA	Florin	1,8954
INGLATERRA	Lira	0,8130
ITALIA	Lira	1,785,5
JAPON	Yen	117,93
NORUEGA	Corona	7,5680
SUECIA	Corona	7,9110
SUIZA	Franc S.	1,5130

D.E.G.	SUS	1,35428
ECU	SUS	1,07320

PIZARRA ECONOMICA
La Paz 31 de Julio de 1997

BOLSA	INDICE	PUNTOS	%
NY	dow jones	8.222,61	(-0,39)
TOKIO	nikkei	20.331,43	(+0,8)
PARIS	cac	3.075,67	(+0,21)
LONDRES	footse	4.907,5	(-0,39)

LIBORI	TASA DE INTERES
1 semana	5 58 %
1 mes	5 58 %
3 meses	5 2332 %
6 meses	5 1376 %
1 año	5 3132 %
PRIME RATE	850 %

METALES	SUS
O.T. ORO	326,35
O.T. PLATA	4,420
T.M. COBRE	2.321,00
T.M. ESTAÑO	5.530,00
T.M. PLOMO	635,00
T.M. ZINC	1.480,00

BOLSA DE VALORES	TASAS ME
NEGOCIADO	MIN MAX
	DPF 6,00 8,90
DIA	1.263.746,86 UT
SEM	21.808.214,87 BLF 8,50 9,00
MES	30.236.711,13 BB
AÑO	657.068.583,36 BT 8,00 8,00

Nueva protagonista en la economía boliviana

La deuda interna aumenta y supera \$us400 millones

Bolivia no tiene tradición de manejo de deuda interna. Es un factor de presión sobre el TGN. Hace que el sector privado compita con el público por captar recursos y esto empuja a que se eleven las tasas de interés del dinero.

Saíd Villavicencio Jaldín

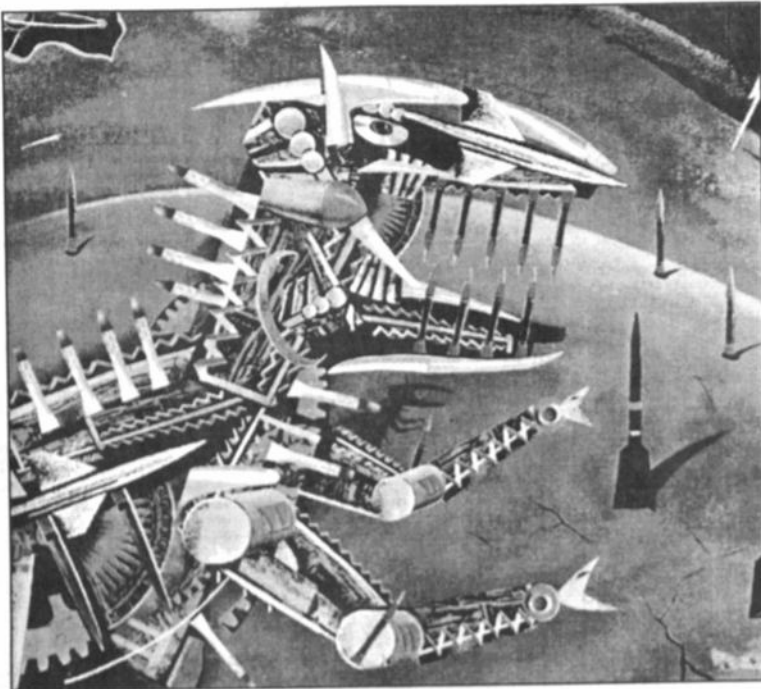
Todo pasa todo cambia, es el eco de Mao, que se encarna en un fenómeno relativamente nuevo en la realidad nacional, el de la deuda interna, que supera en la actualidad los 400 millones de dólares, y de cumplir un rol secundario en el drama de la economía boliviana, ahora va perfilándose en protagonista de primera línea, junto a su hermana mayor, la deuda externa.

A juicio del rector de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), el economista Pablo Ramos, Bolivia "no tiene tradición de manejo de la deuda interna" y hace muy pocos años, a través de las Letras del Tesoro, de los bonos gubernamentales y de otros valores emitidos, esta deuda "ha crecido de manera extraordinaria". Este es un componente que no se debe descuidar en la política económica, reflexionó Ramos, pues "es un factor de presión sobre el Tesoro General de la Nación (TGN) y la balanza de pagos".

Por su parte el ex presidente del Banco Central de Bolivia (BCB) Armando Méndez, afirmó que la deuda interna "apareció de manera importante en los últimos años, acrecentando la deuda pública, lo que obliga a tomarla en cuenta".

MUY SEGURO

Sobre el tema el presidente del BCB, Juan Antonio Morales, recordó que hace poco en Montevideo "se encontró que Bolivia, probablemente, tiene la



Se siente, se siente la deuda interna está creciendo... (Gráfico Worldlink)

mejor relación entre reservas y letras", más de 1.100 millones de dólares como reservas y en letras del banco 402 millones de dólares. Esto significa que las obligaciones están cubiertas en una relación de más dos a uno "esta es la mejor relación que existe en América Latina", dijo, ya que en la mayor parte de los países la deuda interna, en relación a las reservas, es mucho más baja "yo lo aseguro", enfatizó Morales.

Haciéndose eco de las declaraciones de Morales, el director de la fundación Milenio, Horst Grebe, señaló que los niveles de la deuda interna, en este momento, "son relativamente altos por las necesidades nacionales con la coloca-

ción de recursos financieros en moneda nacional", pero en general, subrayó que "el déficit fiscal se financió con recursos externos más que con recursos nacionales".

Sin frases melifluas Grebe, sin embargo, halagó el manejo del BCB que se desempeñó "con mucha prudencia en los últimos años, demostrando mayor profesionalismo. Consolidó su carácter autónomo e independencia frente al gobierno".

COMPETENCIA POR LOS RECURSOS

Una consecuencia de la deuda interna, según Méndez, es que "el sector privado compite con el público por captar recursos. Esto, según dijo, "afecta desincentivando a los sectores

productivos y es un fenómeno no deseable en la economía", pero que se da en muchos países. Es un factor que tiene "consecuencias económicas, pero no financieras", aseguró.

Ramos, por su parte, recordó que en 1989 el Estado destinaba el 9,8% del Presupuesto General de la Nación a los servicios de la deuda pública. Tres años después, en 1992, estuvo sobre el 18 por ciento y ahora circunda el 30 por ciento que se destina a cubrir las obligaciones de la deuda pública interna y externa.

El argumento de la película sobre la deuda pública por lo visto tiene una nueva actriz, nada atractiva por cierto, pero que está cada vez más presente en el país.

Entel entregó 5 mil teléfonos públicos

La empresa capitalizada de telecomunicaciones, Entel, entregó el teléfono público número 5.015 que fue habilitado este jueves en la plaza Juana Azurduy de Padilla, en la zona de Villa Dolores, ciudad de El Alto, con lo cual consolidó una inversión de más de nueve millones de dólares.

Esa entrega fue realizada en cumplimiento a los compromisos de habilitar, hasta ayer, más de cinco mil teléfonos en el territorio nacional. El plan comenzó a ejecutarse en el segundo semestre de 1996.

"La habilitación de los cinco mil teléfonos públicos constituye el cumplimiento de un compromiso asumido por Entel, así como de nuestro plan de inversiones comprometidos", indicó su gerente general, Daniel Aceto.

El ejecutivo de Entel explicó que esos teléfonos están ubicados en las capitales de departamento, ciudades intermedias, carreteras de acceso e incluso poblaciones rurales.

Esos teléfonos pueden ser operados con tarjetas magnéticas de 5, 10, 20 y 50 bolivianos. Como también se tiene aparatos que operan con monedas de cincuenta centavos y un boliviano.

Se indicó que a través de ese medio se puede lograr, directamente, comunicaciones locales a teléfonos móviles y larga distancia, tanto al interior como al exterior del país.



Entel llegó a la meta.

Segunda exportadora de productos

SAO prevé venta de aceite por \$us65 millones a CAN

La empresa lanzó al mercado el aceite comestible Sabrosa 100 por ciento puro girasol.



El Gerente Comercial de SAO durante el lanzamiento de Sabrosa 100 por ciento puro girasol.

(EFE-PRESENCIA).- La Sociedad Aceitera del Oriente (SAO) prevé para este año una exportación de aceite de soja y girasol por 65 millones de dólares a Chile y la Comunidad Andina de Naciones (CAN), informó su gerente comercial, Juan Carlos Ortiz.

El año pasado, las ventas de sus productos Sabrosa y Sao reportaron ingresos por 42 millones de dólares, ventas que sitúan a SAO como la segunda empresa exportadora de Bolivia en el rubro no tradicional.

Durante el relanzamiento de su línea Sabrosa sin colesterol y elaborada en base a girasol, el gerente indicó que las ventas de la empresa ingresaron también en los mercados de Colombia y Perú, naciones en las

que ocupan los primeros puestos en la clasificación de empresas del sector de oleaginosas y cubren el 15 por ciento de la demanda.

En Bolivia, el consumo per cápita de aceites vegetales es de siete litros anuales, demanda que es cubierta en un 90 por ciento por las empresas aceiteras IASA, SAO, IOL y Productor, y el restante 10 por ciento con productos importados.

PURO GIRASOL

En la oportunidad, los ejecutivos de SAO anunciaron el lanzamiento de su producto exclusivo Sabrosa 100 por ciento puro girasol que, según dijeron, revolucionará el mercado boliviano de los aceites comestibles.

El crecimiento de aceite Sa-

broza a nivel nacional se presentó de la siguiente manera: en 1994 alcanzó un 27 por ciento, en 1995 un 67 por ciento y el año pasado un 33 por ciento. En las últimas tres gestiones ha logrado ganar nueve puntos en la participación del mercado de envasados. Lideriza el mercado cruero.

Sabrosa, al estar elaborado en base a un producto natural, es un producto más saludable - indicaron - con cero por ciento de colesterol. La información de la nueva etiqueta del producto contiene los datos de interés para el consumidor: información nutricional, ingredientes, características del producto, fecha de vencimiento y número telefónico de atención al cliente.

Para turistas de 5 estrellas

El Plaza se moderniza con \$us1.5 millones

El Hotel Plaza, con una inversión de 1.5 millones de dólares americanos se remodeló completamente. Ofrece dos restaurantes, un "fitness center", oferta nuevos servicios: el "business center", la Recepción en Islas, el sistema computariza-

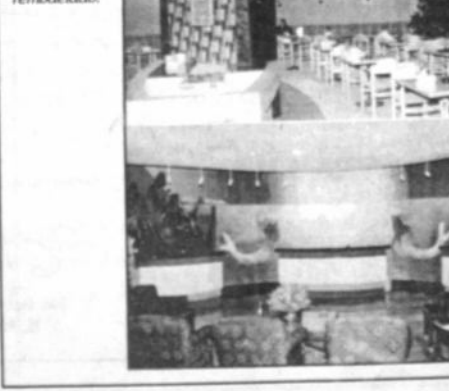
do de "check in/check out", la total remodelación del lobby y el redecorado de todas las habitaciones y suites al reinaugurar sus instalaciones.

En la oportunidad el prefecto de La Paz, Germán Quiroga, hizo entrega de la placa de recategorización del hotel de cinco estrellas.

Un atractivo del Plaza será el decorado de sus interiores con obras pictóricas de artistas renombrados nacionales. Junto a las obras y los demás cambios se incorpora una nueva dimensión en la atención al cliente, según detallan sus ejecutivos. Esta se basa en una tradición andina del amuleto "Kallawayá" que da seguridad en el viaje, a quien lo posee, además de otorgarle protección de su hogar durante su ausencia.



El Plaza está totalmente remodelado.



Esposas de petroleros de Camiri a la carga

Súper y administrador de YPFB estuvieron de rehenes

No les pagan desde hace dos meses y no hay con qué llenar la olla. 600 familias de YPFB empiezan a pasar hambre. El superintendente Martínez logró escapar de la captura. Camiri, color hormiga.

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). - Unas 100 esposas de los trabajadores petroleros del Distrito Sur de Camiri tomaron la extrema determinación de intervenir las oficinas administrativas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), y tomaron como rehenes al Superintendente y al Administrador en protesta por el no pago de sueldos a sus esposas desde hace dos meses.

El secretario general del Comité Cívico de Camiri, Hugo Saavedra, declaró que el organismo cívico se solidariza plenamente con las sacrificadas mujeres que han asegurado que no levantarán la medida mientras no se les cancele el sueldo y las primas adeudadas a sus esposos.

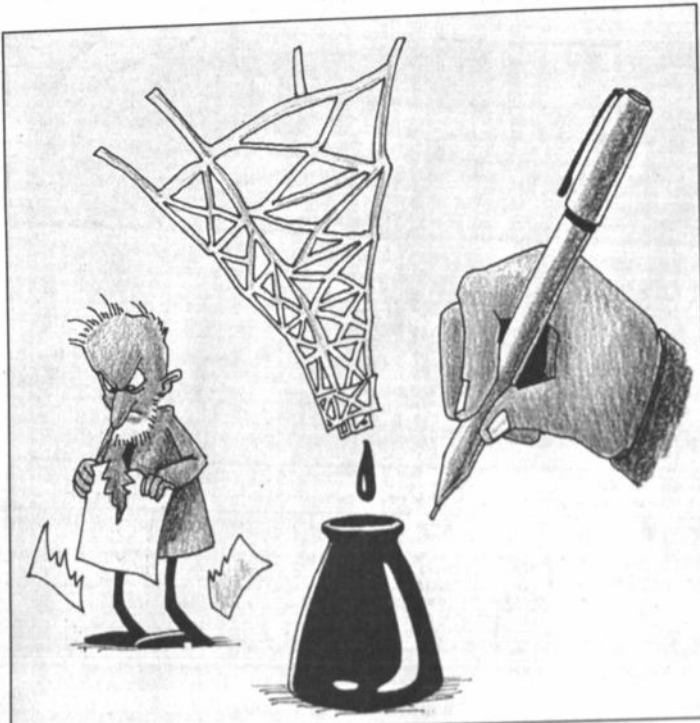
Saavedra indicó que lamentablemente Yacimientos ha incumplido con los 600 trabajadores cuyas familias ya pasan hambre y que les llevó a tomar la medida.

El superintendente Oscar Martínez y el administrador Javier Monge fueron retenidos a las ocho de la mañana, aunque, cerca del mediodía, Martínez logró burlar la vigilancia de las mujeres y escapó espectacularmente por la ventana del baño donde ingresó con el pretexto de hacer sus necesidades fisiológicas.

El dirigente cívico señaló que es una pena que se tenga que llegar al extremo de forzar a las mujeres a tomar medidas solo para cobrar lo que les corresponde a los trabajadores de este distrito.

Dijo que han tomado contacto con el Superintendente y éste les ha prometido resolver el conflicto en las próximas horas.

Finalmente manifestó que el conflicto puede agravarse si los ejecutivos de Yacimientos insisten en desautorizar a los trabajadores por los 10 días del paro cívico que paralizó Camiri hace 15 días atrás.



No cumplieron con lo que les prometieron...

Participarán más de 400 expositores

Mañana inauguración de Feria de pequeña industria

Este sábado será inaugurada la octava versión de la "Feria Exposición" de la artesanía y la pequeña industria en el coliseo Julio Borelli ubicado en la calle México de La Paz. Se comprometeron a participar más de 400 expositores en diferentes ramas.

La muestra estará abierta al público del 2 al 17 de agosto, y tiene como principal objetivo que todos los productos a ser presentados sean comercializados.

señaló su presidente ejecutivo, Gerardo Dick.

El acontecimiento está organizado por la Fundación Feria Nacional de Artesanía y Pequeña Industria, en la que participan responsables de los artesanos, gobierno y sector privado.

Se trata de mostrar la calidad productiva de los artesanos y pequeños industriales, sectores que no reciben apoyo sustancial del gobierno para desarrollar

sus capacidades artesanales.

En ese evento participarán representaciones de diversos puntos del país, como son Cochabamba, Chuquisaca, Tarija, Oruro, Beni, Cobija y otros. Pero se hizo notar que no llegan de los sectores más alejados del país porque la participación en el evento demanda mucho dinero.

Los organizadores de la feria expresaron su preocupación porque hasta la fecha continúan esperando hacer realidad la construcción de su propio campo ferial, el mismo que ya cuenta con un terreno en la zona de Seguncoma, los ex terrenos del ex banco Agrícola, y que para hacer realidad el proyecto requieren de cinco millones de dólares.

Se exhibirá en once sectores que comprenden textiles y confecciones, cueros y calzados, alimentos y bebidas, madera y muebles, cerámica, química y cosméticos, joyería; instrumentos musicales y otros.

"LA FERIA"



REQUERIMIENTO DE PERSONAL

SECRETARÍA NACIONAL DE ASUNTOS ÉTNICOS, DE GÉNERO Y GENERACIONALES

La Subsecretaría de Asuntos Étnicos dependiente de la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generacionales del Ministerio de Desarrollo Humano convoca a concurso de méritos para el Proyecto de Identificación y Consolidación de Tierras Comunitarias de Origen y Áreas Territoriales Indígenas de Bolivia.

PERSONAL REQUERIDO
CONSULTORES PARA TRABAJO DE CAMPO

PROFESIONAL AREA SOCIAL

Requisitos:

- Licenciatura en Antropología, Sociología, Ciencias Políticas o afines.
- Experiencia de trabajo de campo con grupos étnicos de la Amazonia, Oriente y Chaco.
- Experiencia de investigación etnográfica de caracterización de sistemas productivos y de aprovechamiento de los R.R.N.N. de los pueblos indígenas de las tierras bajas del país.

PROFESIONAL AREA ECONOMICA

Requisitos:

- Licenciatura en Economía, Economía Agrícola o afines.
- 5 años de ejercicio profesional como mínimo.
- Experiencia de trabajo en el área de economía rural, económica campesina o economía étnica.
- Experiencia de trabajo con pueblos indígenas de las tierras bajas del país.

PROFESIONAL AREA RECURSOS NATURALES

Requisitos:

- Licenciatura en Biología, Ecología, Geografía, Ingeniería Agronómica o Forestal.
- Experiencia en caracterización de ecosistemas y de potencial productivo del espacio.
- Experiencia en manejo de recursos naturales en Amazonia, orientado al chaco.
- Experiencia de trabajo con pueblos indígenas y comunidades campesinas.

Los interesados podrán presentar carta de solicitud dirigida a la oficina de Recursos Humanos de la S.N.A.E.G.G., acompañando el Currículum Vitae documentado, especificando el cargo al cual postulan y pretensión salarial. Las solicitudes se recibirán desde el día lunes 4 al lunes 11 de agosto de 1997 hasta las 18:00 en las oficinas de la Subsecretaría de Asuntos Étnicos, calle Sánchez Lima esq. Ecuador N° 2072, Edificio ORION.

URGENTE

Ing. SANITARIO ó CIVIL

Catholic Relief Services (CRS) requiere para un proyecto de construcción de obras de dotación de agua en comunidades de PANDO, el servicio de un Ing. Sanitario o Ing. Civil, que tenga experiencia en la organización y ejecución de este tipo de trabajo con comunidades rurales y fondos como el FIS.

El trabajo exige que el profesional resida en PANDO por tres meses en las comunidades beneficiarias y Cobija a partir del mes de agosto.

Los interesados deben hacer llegar su Curriculum Vitae, hasta el día viernes 8 de agosto de 1997 a las siguientes direcciones:

Calle Jacinto Benavente 2190,
(zona Sopocachi entre c. Guachalla y Aspiazu) o
a la Casilla Postal 2561 - LA PAZ



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos GERENCIA INDUSTRIAL

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a todas las empresas que desean participar en las Licitaciones que a continuación detallamos:

SEGUNDA CONVOCATORIA

licitación pública N° GID-01/97 PEDIDO 9501/96

CATALIZADOR R-82 DISTRITO COCHABAMBA
COSTO PLIEGO: Bs. 300.- (Trescientos Bolivianos)

licitación pública N° GID-02/97 PEDIDO 9505/96

CATALIZADOR R-82 y S-9 DISTRITO COCHABAMBA
COSTO PLIEGO: Bs. 800.- (Ochocientos Bolivianos)

FECHA LIMITE DE PRESENTACION PROPUESTAS: 25 de Agosto de 1997.
HASTA HORAS: 15:30
FECHA DE APERTURA PROPUESTAS: 27 de Agosto de 1997.
EN OFICINAS DE LA GERENCIA INDUSTRIAL.

El Pliego de Condiciones y términos de referencia, podrán ser retirados de nuestra oficina ubicada en la Av. Salamanca N° 0722, previa cancelación en nuestra Sección Caja a partir del día 4 de Agosto de 1997.
Las propuestas se recibirán con las formalidades de Ley en la fecha y hora estipulada y en sobres cerrados, en nuestras oficinas de la Av. Salamanca N° 0722 (División de Materiales Industrial).

Cochabamba, 1 de agosto de 1997
RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA
"AHORRAR LA ENERGIA"

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° LPZ-189/97
PRIMERA INVITACION DE COMPARACION
DE PRECIOS NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ICHOCA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras, Profesionales Técnicos y Personas Naturales vinculadas al sector de la construcción a presentar ofertas para la ejecución del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-5394-1
CODIGO: EF/06/LPZ/25015
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR "LURUHUTA"
(Sup. Aprox. 200 M2)

Valor del pliego: Bs. 200.-

Ubicado en la comunidad de Luruhuta, Sección Municipal Ichoca, Provincia Inquisivi del Departamento de La Paz.

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de un aula multigrado y vivienda para el maestro.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Invitación de Comparación de Precios Nacional deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en calle Vincenti esq. Crespo N° 960 de la ciudad de La Paz.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Invitación.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Invitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de la H. Alcaldía Municipal de Ichoca hasta horas 15:00 p.m. del día 21 de agosto de 1997.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público, a horas 15:30 p.m. del mismo día en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Ichoca.

La consulta y venta de los Documentos de Invitación de Comparación de Precios Nacional se realizarán a partir del día martes 3 de junio de 1997.

El oferente que resulte adjudicatario, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantía, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta Bs. 120,000.00.-

La Paz, julio de 1997





Javier Lupo da su "OK" al final de la gestión de Sánchez de Lozada.

Próximo debe mantenerla

CEPB destaca labor de Goni

Los empresarios privados calificaron la gestión económica de Gonzalo Sánchez de Lozada como muy positiva debido a que éste no se apartó de los lineamientos económicos planteados en 1985 y por haber mantenido un estricto control de las finanzas públicas, según Javier Lupo, vicepresidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

Hubo estabilidad económica y política, crecimiento moderado, incremento de las Reservas Internacionales Netas (RIN), mejora en las exportaciones no tradicionales. La inflación se mantuvo en términos aceptables, incluso este último año, señaló Lupo.

Sánchez de Lozada efectuó las transformaciones económicas establecidas en su programa, como la capitalización y privatización de las empresas estatales, las que prácticamente culminaron, a excepción de la empresa Vinto.

TAREAS PARA EL PROXIMO GOBIERNO

A criterio de Lupo el próximo gobierno debe administrar, supervisar esas transformaciones adecuadamente, como también "ver si requieren profundizarlas, mejorarlas, revisarlas"; pero que sigan la continuidad de la capitalización.

Lo que esperan ahora los empresarios es que ese proceso culmine en beneficio y

en los objetivos "que todos hemos buscado" que es, una mejor distribución de la riqueza y el desarrollo de las empresas capitalizadas.

PEDIDOS DE LOS EMPRESARIOS

El empresario también solicitó al próximo gobierno un mayor incentivo para el sector empresarial productivo nacional para que éste participe en la vida económica del país.

"Es necesario que la próxima administración garantice la continuidad de los cambios introducidos por este gobierno, porque el objetivo de esas reformas son la creación de mayores fuentes de trabajo, el incremento de la producción y la obtención de un ritmo de crecimiento económico mayor a los cuatro puntos actuales".

También que las empresas transnacionales las tomen en cuenta. "Deberíamos de alguna manera ser proveedores de ellos (Capitalizadores) así como utilizamos sus servicios". El empresariado espera lograr "algún tipo de asociación o subcontratación" que les permita crecer.

Los empresarios, aunque no desisten de realizar modificaciones a la Ley del Trabajo, plantearon ayer, también, la necesidad de consolidar una alianza estratégica con trabajadores y gobierno para enfrentar el comercio exterior y el crecimiento de la economía a nivel interno.

Cosas de la vida y los negocios

Bolivianos administran el ferrocarril chileno

Junto a Saavedra Banzer está un consorcio de varias empresas. El monto que deberán pagar cada seis meses es 112 mil dólares. Recibió esa empresa sin trabajadores, ni deudas ni promesas de inversión.

El empresario del fútbol José Saavedra Banzer junto al consorcio "Ferrocarril Bolivia al Pacífico" se adjudicó por 25 años la administración del ferrocarril Arica-La Paz, con la única oferta económica presentada de un pago semestral de 112.000 dólares americanos.

"Estamos muy complacidos por todo el proceso y por la participación boliviana del 60 por ciento", indicó Saavedra Banzer luego de conocer los resultados de la licitación.

Los ferrocarriles serán entregados sin deudas, ni trabajadores ni promesas de inversión.

El consorcio ganador está compuesto por las empresas Metropolitana Bolivia S.A., Panamericana Seguros S.A., Ferrocarril Oriental de Bolivia S.A. en esta última presente también la empresa chilena Cruz Blanca, en la que el empresario boliviano tiene un 20 por ciento de participación.

El grupo empresarial superó en 13.000 dólares al precio de reserva que la Empresa de Ferrocarriles del Estado de Chile había determinado como mínimo para conceder la administración de esa empresa. La cifra de referencia estaba fijada en 99.000 dólares.

Con la oferta presentada quedó fuera de la licitación el segundo postulante, Ferrocarril Andino de Bolivia, que había calificado técnica y patri-



Del fútbol a las locomotoras

monialmente para participar en la licitación. Andina se descalificó porque no presentó su oferta económica.

Según Saavedra, en declaraciones recogidas por la agencia EFE, Andina se mostró tan confiada en adjudicarse el tramo -porque ya administra un sector- que lo único que hizo fue presentar una carta indicando que estaba llano a negociar con los go-

biernos de Bolivia y Chile.

La licitación fue dada a conocer el pasado 4 de abril, cuando se determinó la fecha tope para la presentación de ofertas económicas. A esa convocatoria se presentaron dos consorcios que días atrás formalizaron la presentación de sus antecedentes técnicos y patrimoniales, empero, sólo el consorcio Ferrocarril Bolivia al Pacífico cristalizó su oferta.

al presentar su propuesta económica.

En los próximos 15 días, de acuerdo a la licitación, se resolverá la adjudicación de la sección chilena, según explicó el presidente del directorio de la empresa de ferrocarriles del vecino país.

Los pasos siguientes a la adjudicación de la licitación serán la suscripción del contrato de arrendamiento, previsto para los primeros días de octubre, y la entrega del ferrocarril a los adjudicatarios, lo que debería ocurrir la primera semana de noviembre.

El tramo del ferrocarril Arica-La Paz en la sección chilena tiene 206 kilómetros, es decir, cerca de la mitad del total del tramo, y se eleva hasta los 4.256 metros de altura en la cota más alta de su trayecto.

El potencial de la carga de servicio es de medio millón de toneladas anuales. En los cuatro años anteriores ha tenido una demanda promedio inferior al 50 por ciento de esa capacidad.

La sección chilena cuenta con un parque de ocho locomotoras de 1.300 caballos de fuerza y otras de menor capacidad para servicios menores de patio y puerto. A estos equipos se deben agregar 350 carros de carga para diferentes usos como el transporte de contenedores y de movidas, y del tipo de bodega, cajón y plano.

FARMACIAS DE TURNO
214433
LAS 24 HORAS

INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR A LA OPINION PUBLICA

Brigadas de campo del I.G.M. se encuentran realizando trabajos de mensura para el Servicio Técnico de Minas en concesiones mineras en La Paz, Oruro y Potosí, así como el establecimiento del control geodésico terrestre para la Cartografía Nacional. En consecuencia, la participación del personal militar y civil del I.G.M. en los citados trabajos es única y exclusivamente de CARACTER TECNICO, para orientación e identificación de concesiones mineras otorgadas por el Servicio Técnico de Minas (SETMIN), dependiente de la Secretaría Nacional de Minería - Ministerio de Desarrollo Económico.

La Paz, julio de 1997.

RELACIONES PUBLICAS I.G.M.



Corte Superior del Distrito
Tarija - Bolivia

ACLARACIONES NECESARIAS

La Sala Plena de la R. Corte Superior de Tarija, ante las reiteradas y desaprensivas declaraciones del señor Jorge Rocha Aparicio se ve precisada a efectuar las siguientes aclaraciones:

- Primero.-** No es evidente que en el Distrito Judicial de Tarija exista retardación de justicia.
- Segundo.-** Las denuncias de corrupción, efectuadas contra los jueces, pese a haberse instaurado el respectivo proceso, no han sido demostradas por el señor Rocha, ni siquiera con un sólo indicio o prueba de la comisión de delito alguno.
- Tercero.-** Estos extremos fueron comprobados por el Colegio Deptal. de Abogados, la Federación de Profesionales y el Ministerio de Justicia.
- Cuarto.-** La denuncia sobre amenazas e intimidación, supuestamente ejercidas por el señor Ministro, Dr. Guillermo Arancibia, son absolutamente falsas y carentes de veracidad como pueden atestiguarlo los guardias y reclusos que se encontraban en el momento en que el Dr. Arancibia, efectuaba una Inspección en el Penal de Morros Blancos. Cabe destacar que el Dr. Guillermo Arancibia López, Ministro de la Excm. Corte Suprema de Justicia de la Nación, constantemente brinda su cooperación en todo cuanto se le solicita por la R. Corte Superior del Distrito y el Juzgado de Vigilancia, concretamente en lo que se refiere a las personas privadas de libertad.
- Quinto.-** Por el contrario el señor Rocha es un reo rematado con el siguiente récord de actividades inmorales, ilegales y delictivas:
 - 1.- Solicitó la Intervención Agraria de un fundo agrícola contra de su madre, Dña. Josefa Aparicio vda. de Rocha.
 - 2.- Denunció a su señora madre por agio y ocultamiento de azúcar.
 - 3.- Tentativa de Homicidio, seguido a denuncia de Jorge Rocha contra Octavio Rocha Aparicio (su hermano).
 - 4.- Estelionato, seguido por el Ministerio Público, por venta de propiedad ajena contra Jorge Rocha Aparicio.
 - 5.- Daños a la propiedad, seguido por el Ministerio Público contra Jorge Rocha.
 - 6.- Falsificación de documento, seguido por el Ministerio Público contra Jorge Rocha.
 - 7.- Estafa y otro seguido por Emeterio García contra Jorge Rocha Aparicio.
 - 8.- Injurias y otros, seguido por Oscar Zamora M. contra Jorge Rocha.
 - 9.- Falsificación de documento privado, seguido por Rosaura Garzón contra Jorge Rocha.
 - 10.- Proceso de Responsabilidad Civil seguido por Rosaura Garzón vda. de Segovia contra Jorge Rocha.
- Sexto.-** El señor Rocha ha convertido la Cárcel Pública, donde cumple condena con sentencia ejecutoriada, en un recinto donde cree tener inmunidad e impunidad, extorsionando y engañando a los propios reclusos, tal como se denunció públicamente. Desde la Cárcel Pública ha formulado denuncias ante Derechos Humanos, Ministerio de Justicia, Excm. Corte Suprema, Parlamento Nacional y otros, sin presentar prueba ni justificación alguna.

Tarija, 31 de julio de 1997.

RELACIONES PUBLICAS
R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO



Aguas del Illimani

A partir del 1ro. de agosto los servicios de agua potable y alcantarillado, asegurados hasta la fecha por SAMAPA, serán prestados por **AGUAS DEL ILLIMANI**.

Hemos sido adjudicados para esta concesión por un tiempo de 30 años a través de un proceso de licitación internacional.

Agradecemos a todos nuestros clientes la confianza en nuestra empresa.

A fin de brindarle un mejor servicio, **AGUAS DEL ILLIMANI** amplía sus horarios de atención a partir del lunes 4 de Agosto.

LA PAZ

Atención al cliente: 08:00 a 18:00
Atención de cajas: 08:00 a 18:00

EL ALTO

Atención al cliente: 08:00 a 17:00
Atención de cajas: 08:00 a 14:30

TELEFONOS Y DIRECCIONES EN LA PAZ

Reclamos Técnicos: 24 horas 210295-98 y 211181-85
Oficinas: Av. Las Américas Nº 705 - Villa Fátima

Reclamos Comerciales: 355239-359544-357642
Oficinas: Edif. El Condor, calle Batallón Colorados

TELEFONOS Y DIRECCIONES EN EL ALTO

Reclamos Técnicos y Comerciales: 824270-822837-820332

Emergencias: 24 horas 810786

Oficinas: Calle Evadidos del Paraguay, Zona 16 de Julio Av. La Paz

* Debido a la transferencia, el 1ro. de Agosto se atenderán solamente emergencias.

En esta Edición

Presión



Denuncian presión del gobierno para impedir juicio a mineros por contaminación (página 2).

Auditoría

Alcaldía de El Alto realizará auditoría contra ex concejales y pide ayuda de Contraloría (página 5).

Destrucción



Unas 300 000 hectáreas de bosque fueron destruidas en el Chapare, en los últimos 10 años (página 3).

Amenaza

Recluso denuncia haber sido amenazado de muerte por magistrado; éste lo niega (página 4).

Lojtas

Agosto es tiempo para dar gracias a la Pachamama con khaa, mesas, lojtas y wilanchas (página 5).

Legal



Con mixtura y cerveza festejaron legalidad del barrio Santiago de Lacaya, en el norte de La Paz (página 5).

Prefecto de Chuquisaca denuncia y levanta un escándalo

Sobreprecio de \$us80.000 en compra de tablero electrónico

Jorge Márquez revela irregularidades en la Dirección Departamental de Deportes a cargo de Luis Reyes. Comité cívico advierte que los presuntos autores de ese hecho están a punto de fugar del país.

SUCRE (PRESENCIA). - El prefecto de Chuquisaca, Jorge Márquez, denunció que la compra del tablero electrónico para el estadio Patria de esta ciudad fue adquirida con un sobreprecio de 80 mil dólares y responsabilizó de ello al director departamental de Deportes, Luis Reyes Rosquellas.

Las declaraciones de la principal autoridad regional y máximo representante del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada fueron culminación de varias semanas de polémica, especulación, acusaciones, comentarios, marchas, investigaciones de fiscales y otros hechos.

FEO Y NO FUNCIONA

Todo comenzó cuando en el primer partido de la Copa América en esta capital el 12 de junio (Sucre fue una de las cuatro subseles) los comentaristas deportivos observaron

que el tablero electrónico era feo, no funcionaba y había costado mucho dinero.

Los periodistas dieron más cobertura al tablero que a las estrellas del fútbol: el marcador de goles fue bautizado con decenas de nombres por su fealdad. "Parece el frontis de una boletería de circo", comentó un crítico.

La polémica continuó. Todos pidieron la devolución de ese tablero.

DE VUELTA

El Ministerio Público aún no terminó las investigaciones. Como nunca se asignaron dos agentes fiscales al caso: Mario Uribe y Lucio Valda.

Márquez sostuvo que el martes la fiscalía emitirá conclusiones en este caso. "Habrá novedades", dijo al asegurar que el polémico tablero será devuelto a la empresa "Spectrum Corporation" de Houston, EE.UU. porque no se

cumplió el contrato.

Manifestó que se está investigando aspectos relativos al fabricante y al intermediario. Inclusive se pidió la intervención de la embajada de Estados Unidos. Prometió sanciones para los presuntos autores "de este atropello".

SIN PRUEBAS

Insistió en que el tablero fue comprado con sobreprecio de 80 mil dólares pero no presentó pruebas. El costo total del aparato fue 114 mil dólares que se canceló con "crédito documentario prepagado".

"Si se rechaza el contrato, porque no ha funcionado, se tienen que hacer las acciones pertinentes para recuperar el monto total mediante carta de crédito", afirmó.

Remarcó que hay indicios de que el tablero no fue adquirido directamente del fabricante sino de un intermediario.

Dijo que ordenó el inicio de

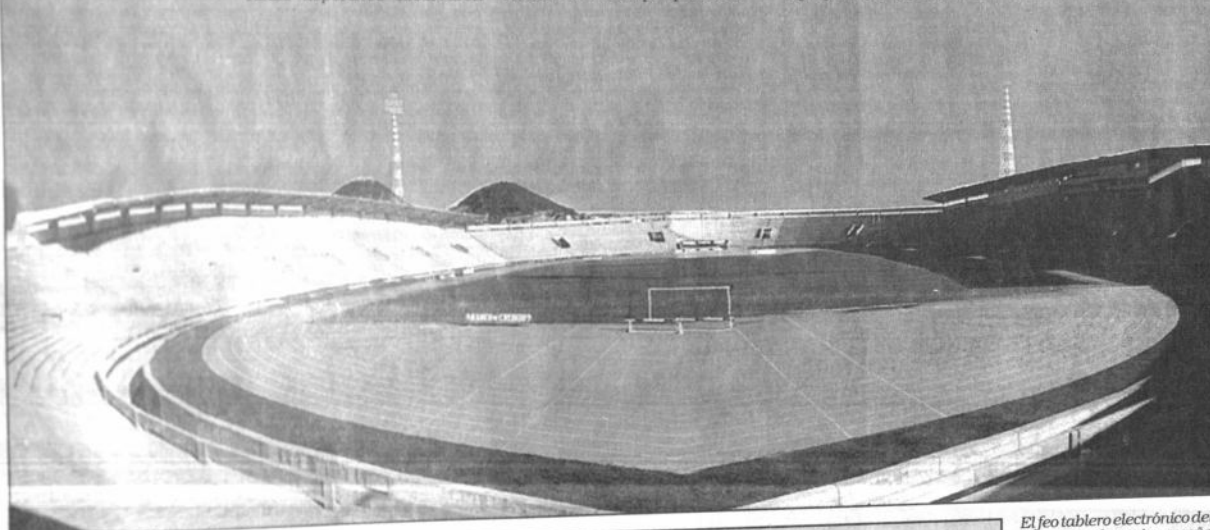
una auditoría interna a la Dirección Departamental de Deportes.

"Parecería que el tema del tablero es solamente una pequeñísima parte de lo que pudo haber en algunos otros temas", agregó a tiempo de asegurar que habrían otras irregularidades.

MIGRACION

Entre tanto, el presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, Mario Ona Torres, denunció que según información "escueta" que le proporcionaron funcionarios de Migración, el presunto autor del sobreprecio Luis Reyes está tramitando su salida al exterior del país.

"Lo que nosotros hace pocas horas habíamos averiguado y recibido una respuesta muy escueta de migraciones es que se estaba dando esta situación", sostuvo.



El feo tablero electrónico del estadio chuquisaqueño será devuelto.

Luis Reyes rechaza todas las acusaciones

SUCRE (PRESENCIA). - El director departamental de Deportes, Luis Reyes Rosquellas, negó la existencia de sobreprecio en la adquisición del tablero electrónico para el estadio "Patria" de esta capital y aseguró que el prefecto Jorge Márquez firmó la resolución que autorizó la compra de dicho aparato.

En declaraciones a PRE-

SENCIA, sostuvo que durante casi un año se publicaron en tres ocasiones convocatorias para la provisión del tablero electrónico, pero no hubo interés en empresas nacionales.

Por lo tanto, el 14 de abril de este año, ante la urgencia de la realización de la Copa América se decidió adquirir ese marcador mediante invi-

tación directa. Así lo demuestra el oficio Cite Desp. Prefec. No. 298/97 firmado por Márquez. Se eligió directamente a la empresa MVL Trade Co. de La Paz.

Dijo que en los documentos existentes como autoridad deportiva hizo las recomendaciones y sugerencias, pero "la primera autoridad" (el prefecto) tomó las decisio-

nes. Su firma es una prueba de ello.

Si hay algo cierto es que ese aparato es feo y no va con la estética del moderno estadio "Patria", reconoció.

"Yo tengo la conciencia tranquila y la satisfacción de haber cumplido", remarcó. Negó haber acudido a la oficina de Migración para tramitar su pasaporte.

Emitió mandamiento de apremio

Juez ordenó detención de la diputada Salazar

El segundo proceso iniciado por malos manejos económicos en la Dirección de Asistencia Social, pone en problemas a Gladys Salazar.



Gladys, en problemas. ¿Jurará?

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Oruro presentó ayer oficialmente su pedido a la Cámara de Diputados de que Gladys Salazar de Pérez no jure como parlamentaria hasta que se aclare los procesos que pesan sobre ella.

La suegra de la ex directora de la DAS, Victoria Cabrera, admitió haber recibido por unos días a una niña en su casa "a sola palabra" y que, sin estar enterado, su esposo figuraba en el documento de recepción.

Una representación de la Fiscalía de Oruro arribará a La Paz para explicar a la Comisión de Poderes de la Cámara de Diputados los delitos que habría cometido la eme-

(Página 3).

TGN y Prefectura pagarán Hospital Viedma tendrá sus equipos

Sólo resta agilizar los trámites. La Prefectura y el Tesoro aportarán con \$us2,8 millones cada uno.

COCHABAMBA (PRESENCIA). - El Tesoro General de la Nación y la Prefectura de esta región pagarán el crédito FAD-OSD, de 5,6 millones de dólares concedido por el gobierno español para equipar el nuevo hospital Viedma.

La determinación fue aprobada por el Consejo Departamental que, después de prolongada discusión, accedió a que la Prefectura disponga 2,8 millones de dólares para amortizar el crédito FAD en 30 años con un interés de 1,5 por ciento anual y 10 años de gracia.

El TGN, a su vez, se hará cargo del pago de los otros 2,8 millones de dólares del



Parece que dejará de ser un elegante blanco.

empréstito denominado OSD según compromiso del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que no fue cumplido sino hasta ahora.

El prefecto Luis Carlos Sánchez afirmó que el equipamiento, con tecnología de punta, está garantizado.

Potosí inició la lucha

Contaminación minera, tarea del nuevo gobierno

POTOSÍ (PRESENCIA). El próximo gobierno a partir del 6 de agosto está conminado a solucionar el problema de la contaminación causada por la industria minera, advirtió el secretario departamental de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Andrés García.

La determinación de otorgar continuidad al proyecto de construcción de un dique de colas en la localidad de San Antonio fue aprobada esta semana, al terminar un seminario que la Prefectura organizó con el propósito de definir acciones en contra de la contaminación.

El dique será construido en algún lugar de San Antonio y evitará que los desechos de los ingenios mineros lleguen hasta el río Pilcomayo.

García dijo que los propietarios de ingenios y empresarios mineros expresaron su voluntad de pagar el costo del dique, pero la empresa proveedora de agua potable (Asaposi) deberá presentar durante esta semana una proyección del financiamiento.

El dique será financiado por la KPW de Alemania mediante un crédito destinado también al alcantarillado, pero este será devuelto por los empresarios mineros mediante las facturas por consumo de agua potable.

Entre otros detalles, también falta ubicar el lugar exacto donde será construido el dique y esa tarea fue encomendada al municipio de Potosí y Yocalla y a la propia Prefectura.

Además, el seminario recomendó que las alcaldías antes mencionadas prohiban la instalación de nuevos ingenios en sus respectivas jurisdicciones.

Según se comprobó, las mayorías de los ingenios están en Potosí y Yocalla y vierten sus desechos a los ríos próximos, que van a desembocar al Pilcomayo.

ILEGALIDAD
Por otra parte, el Concejo Municipal consideró que los ingenios mineros de Potosí son ilegales ya que no sólo violan normas del medio ambiente, sino que tampoco pagan tributos a la Alcaldía.

En una inspección que se cumplió a requerimiento de los vecinos de los barrios más afectados por la contaminación, los concejales comprobaron que los



Los ingenios mineros no tributan al municipio potosino.

ingenios incluso depositan sus desechos en la vía pública, especialmente en las calles de las zonas mineras.

El presidente del Concejo Municipal, Juvenal Filipe, señaló que, por esa razón, los ingenios debían pagar por ocupar espacio de vía, pero no cumplen con esa obligación.

Por su parte, el presidente de la Comisión de Medio Ambiente del Concejo, Wilson Álvarez, aseguró que todos los ingenios infringen leyes del sector ya que no cuentan con diques de contención de colas. Además, se evidenció que en los ingenios trabajan niños de corta edad y en condiciones insalubres.

CONVENIO

Firmado Siempre con el propósito de solucionar el problema de la contaminación, la Prefectura de Potosí y la Universidad Autónoma Tomás Frías firmaron ayer un convenio interinstitucional.

El convenio establece que ambas instituciones coordinarán esfuerzos para "mejorar la gestión de recursos naturales y medio ambiente en el departamento de Potosí".

El prefecto Omar Manzano explicó que, en virtud al convenio, la Universidad se beneficiará de financiamiento destinado a la investigación e instalación de laboratorios.

La Prefectura se constituirá en la contraparte mediante la Dirección de Recursos Naturales y Medio Ambiente, con el uso de sus equipos y laboratorios de química, minería, geología, ingeniería civil y agronomía.

Por contaminación de aguas del Pilcomayo

Denuncian presión del gobierno para impedir juicio a mineros

Un proyecto de resolución que ayer los consejeros de Tarija debieron aprobar para iniciar el enjuiciamiento, fue aplazado por el imprevisto viaje del Prefecto a La Paz. En Potosí hay 39 ingenios que, a diario, echan más de mil toneladas de relaves.

TARIJA (PRESENCIA). El gobierno presiona a varias autoridades de la Prefectura de Tarija para evitar que se firme una resolución de los consejeros que piden enjuiciar a los mineros de Potosí por la contaminación del Pilcomayo, dentro de los cuales está la Compañía Minera del Sur (Comsur), de propiedad del Primer Mandatario.

La denuncia fue formulada por el consejero Oscar Vargas, quien atribuyó a las presiones la suspensión sorpresiva de la última sesión del Consejo Departamental prevista para ayer.

Vargas dijo que lamentablemente las presiones son fuertes, sobre todo de la Presidencia de la República, al punto de que en pasadas horas llegó a Tarija el secretario de Coordinación, Rudy Araujo, para llamar la atención enérgicamente a las autoridades de la Prefectura por permitir este tipo de resoluciones.

El proyecto de la resolución fundamental se refiere a pedir a la Prefectura efectuar las acciones más apropiadas para seguir un juicio a los mineros responsables de la contaminación del Pilcomayo y para lograr una indemnización por parte de la Comsur, porque uno de sus diques se rompió el año pasado echando sus relaves a varios ríos.

COMSUR YA INDEMNIZA

El consejero, que fue anteriormente senador por el MIR, recordó que la Comsur el año pasado indemnizó a varias poblaciones afectadas por la rotura de uno de sus diques, lo que no sucedió con este departamento que cuenta con indígenas que viven de la pesca en el Pilcomayo.

También atribuyó a estas presiones el viaje sorpresivo del prefecto Ernesto Zambrana Salinas y el secretario general de la Prefectura Jorge Quiroga a la ciudad de La Paz, con la finalidad de posponer la sesión del Consejo Departamental.

"Esa es la verdad", dijo Vargas al negar que el Prefecto y su



En Potosí

En 90 días funcionará nuevo ingenio minero

POTOSÍ (PRESENCIA). Pese a las decisiones asumidas por un seminario organizado por la Prefectura de Potosí, el Ingenio de Velarde, quizás uno de los más grandes del país, comenzará a operar en breve, ya que ayer se entregó sus instalaciones a la Federación Departamental de Cooperativas Mineras.

En un acto realizado en el mismo ingenio y en el que participaron el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, y el presidente de la Corporación Minera de Bolivia (Comibol), Alberto Alandis, los cooperativistas anunciaron que esa planta de tratamiento de minerales comenzará a operar dentro de 90 días.

acompañante se hayan trasladado por asuntos de la transición ante la proximidad del cambio de gobierno. Pero des-

Para ser parte de un contrato de arrendamiento del ingenio con la Comibol, los cooperativistas se convierten en auténticos empresarios porque constituyeron la empresa metalúrgica Potosí Sociedad Anónima en Asociación, con la Compañía Minera "Celeste" que aporta con aproximadamente 700 mil dólares.

Según Alandis, los beneficios del mineral tratado en ese ingenio serán repartidos como un abanico entre los cooperativistas mineros. Sin embargo, en la entrega de ayer se evidenció que el Ingenio de Velarde cuenta con diques de contención que evitarían que los desechos minerales lleguen a los ríos.

tacó la actitud del prefecto Zambrana "de defender los intereses de Tarija" al no obstruir la vigencia de la resolución.

Indígenas que viven de la pesca, ahora no pueden vender sabalo porque bajó la demanda.

39 INGENIOS AUN ECHAN RELAVES

Se conoce que en la parte alta en Potosí hay 39 ingenios mineros que diariamente echan sus relaves mineros directamente al Pilcomayo en una cantidad superior a las mil toneladas; en la otra subcuenca está la Comsur, cuyas aguas luego de pasar por dos presas y varios ríos, también llegan al Pilcomayo.

La problemática de la contaminación del Pilcomayo se hizo más espionosa luego de la rotura de una de las presas de la Empresa Minera del Sur, derramando sus relaves. Hace poco, el Primer Mandatario dijo que fue informado que se tomaron los recaudos necesarios para corregir los problemas.

Pese a las informaciones de contaminación, los indígenas de la provincia O'Connor y Gran Chaco de Tarija continúan consumiendo pescado extraído del Pilcomayo, por ser su alimento básico, y no se conoce de ningún problema de salud, aunque se indica que las consecuencias podrían ser posteriores.

SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EXTRACTO DE SOLICITUD DE COBEE / BP Co.

SOLICITUD DE LICENCIA PROVISIONAL DE LA COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A. - BOLIVIAN POWER CO. LTD. - SUCURSAL EN BOLIVIA (COBEE BP Co.) PARA EFECTUAR ESTUDIOS PARA INSTALAR CENTRALES TERMICAS A GAS NATURAL PARA GENERAR ELECTRICIDAD EN LA ZONA DE PUERTO SUAREZ DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ, PARA EL SUMINISTRO DE ELECTRICIDAD A DICHA POBLACION SU ZONA DE INFLUENCIA Y LA EXPORTACION A LA REPUBLICA DEL BRASIL.

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 27 de la Ley de Electricidad N° 1604 de 21 de diciembre de 1994 y el artículo 21 del Reglamento de Concesiones, Licencias y Licencias Provisionales, se publica el presente extracto de solicitud de la Empresa COBEE / BP Co., a objeto de que en el plazo de treinta días a partir de la presente publicación, los propietarios y otras personas que pudieran resultar afectadas por ésta solicitud, formulen ante la Superintendencia de Electricidad las observaciones que juzguen convenientes, para su consideración a tiempo de dictarse resolución.

1.- EMPRESA SOLICITANTE.-

COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A. - Bolivian Power Co. Ltda. - Sucursal en Bolivia (COBEE / BP Co.)

2.- OBJETO DE LA LICENCIA PROVISIONAL.-

Otorgar Licencia Provisional a la Empresa COBEE / BP Co., para autorizar efectuar estudios en el proyecto denominado "Puerto Suarez" por el lapso de nueve meses, para ver la posibilidad de generar electricidad, mediante la instalación de centrales térmicas a gas natural y el suministro de electricidad a las poblaciones de Puerto Suarez, Puerto Quijarro y Arroyo Concepción y otras poblaciones aledañas, así como para la exportación de electricidad a la República Federativa del Brasil.

El estudio tiene por objeto realizar un análisis general, para elegir los lugares más favorables, desde el punto de vista técnico y económico para generar electricidad, tomando como premisa que el gasoducto para exportar gas natural boliviano a la República Federativa del Brasil es una realidad y que el mismo estaría concluido para principios del año 1999.

3.- UBICACION DEL PROYECTO.-

El Proyecto "Puerto Suarez" está localizado en la Provincia Germán Busch, distante de 545 kms. de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en el Departamento de Santa Cruz.

El área objeto del presente estudio está localizada dentro de los límites de las siguientes coordenadas absolutas UTM (Universal Transversa de Mercator):

En el Plano IGM, Hoja SE 21-10

791 00 00 N - 41 00 00 E
791 00 00 N - 42 44 00 E

En el plano IGM, Hoja SE 21-14

788 00 00 N - 41 09 00 E
788 00 00 N - 41 00 00 E

Área del estudio 288 kms² - Planos: Instituto Geográfico Militar.

4.- DOMICILIO DE LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD

Av. 16 de Julio N° 1571
La Paz - Bolivia

Fdo. 
Ing. Mario E. Heredia
SUPERINTENDENTE DE
ELECTRICIDAD S.A.

Sello
Dirección Legal
SIRESE



COOPERATIVA DE SERVICIOS TELEFONICOS TARIJA

COSETT

INVITACION PUBLICA N° 05/97

Se invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de los siguientes materiales:

- 1.- Postes de madera tratada de las siguientes características, longitud total de 8,5 metros, diámetro cima 13 cm., capacidad de carga mayor a 300 kg., la cantidad de 170 postes.
- 2.- Postes metálicos galvanizados con las siguientes características longitud total 8 metros capacidad de carga mayor a 350 kg., la cantidad de 100 postes.
- 3.- Cable telefónico de bajada 2 x 20 AWG, tipo estañado con autosoportante de acero. Acompañar 100 metros de cable para realizar las pruebas de calidad, la cantidad requerida es 200.000 metros.

Las propuestas deberán presentarse en las oficinas de COSETT calle Suipacha N° 0484 Fax 42009 hasta el día martes 5 de agosto a horas 18:00.

Tarija, 25 de julio de 1997

RELACIONES PUBLICAS COSETT

Suegra de
diputada
recibió a niña

ORURO (PRESENCIA).- Gregorio Pérez; padre político de la diputada Gladys Salazar, negó haber recibido a una menor para que sea adoptada, en tanto que la suegra, divorciada de Pérez hace 10 años, admitió que tuvo por unos días a la niña Sandra Tórrez de siete años de edad.

El ingreso de la menor se produjo de las dependencias de la Dirección de Asistencia Social (DAS) el 27 de octubre de 1995 con un memorándum firmado por el jefe de Servicios Tutelares, Juan Carlos Hinojosa, donde se consignó como receptores a los esposos Gregorio Pérez Vásquez y Victoria Cabrera de Pérez, no obstante que ellos están separados.

NO SE NADA
Gregorio Pérez prestó ayer declaraciones en la División Menores de la Policía Técnica Judicial (PTJ) y allí aseguró: "yo no saqué a ninguna niña del Centro de Formación Infantil".

"No conozco ni siquiera Onamía, no sé dónde es; me extraña este hecho y me encuentro muy sorprendido", dijo.

A SOLA PALABRA
Por su parte Victoria Cabrera señaló que, durante sus visitas al Centro de Formación Infantil, la niña Sandra Tórrez le tomó afecto y que por eso le fue entregada.

Afirma que cuando se realizó la entrega, el jefe de Servicios Tutelares le dio la niña "a sola palabra (...), sólo me dió cuidado que me comprometiera: por una obligación te estoy dando". Vivió con ella por pocos días.

Pese a que ella se aferra a su inmunidad parlamentaria

Mandamiento de apremio
para la diputada Salazar

Debe responder en el nuevo proceso iniciado por malos manejos económicos en la Dirección de Asistencia Social. La Fiscalía de Oruro mandará una representación a La Paz para explicar el caso a la Comisión de Poderes de la Cámara Baja.

ORURO (PRESENCIA).- El juez Instructor Tercero en lo Penal, Angel Morales, libró ayer un mandamiento de apremio contra la diputada Gladys Salazar Ríos de Pérez y otros, para que respondan por varios cargos imputados y delitos económicos denunciados por el Ministerio Público en un segundo proceso iniciado en su contra.

El mandamiento de apremio contra la ex directora de la Dirección de Asistencia Social (DAS) y actual diputada fue entregado a las autoridades de la Fiscalía de Distrito y fue el fiscal Daniel Soliz Flores quien anunció que hará cumplir esta orden.

La orden de apremio fue dictada contra Gladys Salazar y el jefe administrativo de la DAS, Juan José Rosell, quien sin embargo ya se puso a buen recaudo y no pudo ser habido.

Salazar y varios actuales y ex funcionarios de la DAS son enjuiciados por la entrega irregular de niños en adopción. Esta semana se les inició un nuevo proceso por malos manejos económicos en la institución, luego de denuncias hechas en la Policía Técnica Judicial.

Otro implicado en estos casos de manejo irregular de los recursos económicos y por "tráfico de menores" es Alfonso Nina Carpio, quien ejerce las funciones de jefe de la DAS.

INFORME AL CONGRESO
El mandamiento de apremio fue emitido por el juez Morales, pese a que Salazar, elegida como diputada plurinominal por el MNR, ya recibió su credencial de diputada en el entendido de que mientras no jure en la Cámara Baja aún no goza de inmunidad parlamentaria.

El fiscal de Distrito, Daniel Soliz Flores, anunció que en las próximas horas hará conocer todos los antecedentes que existen y que justifican el proceso penal que se sigue contra la diputada Gladys Salazar y otros, ante el Congreso Nacional para no incurrir en el delito de omisión, establecido en la Ley del Ministerio Público.

La representación será oficial y se dejará constancia de los dos procesos que se le sigue a la ex directora de la DAS, para que la Comisión de Poderes de la Cámara de Diputados que sesionará el sábado determine lo que corresponda, afirmó Soliz Flores.

La Fiscalía de Distrito ante-



Gladys, cada vez con más problemas.

riormente ya efectuó esta representación ante la Corte Nacional Electoral, órgano jurisdiccional que declaró el recurso extemporáneo. Aunque la Fiscalía considera que fue remitido en el plazo que fija la Ley Electoral.

Inhabilitenla,
pide la APDHB
a Diputados

ORURO (PRESENCIA).- La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, filial Oruro, hizo oficial su pedido de inhabilitación como diputada a Gladys Salazar, mediante un memorial enviado a la Comisión de Poderes de la Cámara Baja.

Derechos Humanos reclama porque la diputada deje su inmunidad parlamentaria y se someta al proceso penal que se le sigue por el ingreso ilegal de menores de un hogar de la Dirección de Asistencia Social, donde ella fue su titular en los últimos cuatro años.

El pedido fue planteado en virtud de que la parlamentaria electa en la banca del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) quiere hacer prevalecer su condición de diputada y su inmunidad para evitar la acción de la justicia por los delitos cometidos, según el memorial suscrito por Gabriel Laine y Silvana Paz de Cueto, presidente y vicepresidente de la Asamblea de Derechos Humanos. Laine explicó que está vigente un acuerdo entre los dirigentes de las agrupaciones partidarias "para evitar que los diputados y senadores electos que tienen problemas con la justicia, no asuman esta condición hasta resolver las causas o procesos".

El pedido es claro y concreto, dijo Laine, al indicar que "se trata de delitos que han sido demostrados y que cada vez se acumulan con mayores antecedentes, que no sólo se refiere al ingreso ilegal de niños con fines de adopción, sino también a la privación de sus alimentos y otros derechos por la irregular administración que existió en los hogares".

Para aseo urbano de La Paz
Concejo ratificó concesión
en favor de Benito Roggio

El Concejo Municipal de La Paz ratificó la adjudicación del servicio de aseo urbano, en la ciudad sede de gobierno, al consorcio argentino-boliviano Benito Roggio e hijos-LCI en reemplazo de la operadora Starco-Inconstruc, cuyo contrato terminará el 31 de octubre próximo.

Esto significa que en los próximos días la Alcaldía firmará con la empresa ganadora de la licitación el contrato para que se haga cargo de este trabajo por los próximos ocho años.

NO HABRA INCREMENTO
Luego de la ratificación en favor del nuevo consorcio, algunos sectores de la ciudadanía se preguntaron si habría la posibilidad de que suban las tarifas por este servicio; el cuestionamiento se debe a que antes el servicio de limpieza costaba 40 dólares y ahora la nueva empresa cobrará 48.

Sobre el particular, la al-

caldesa, Gaby Candia, rechazó esta posibilidad y dijo que la Alcaldía cubrirá el mejoramiento del servicio con sus propios recursos, hecho que es frecuente en otras partes del mundo.

"La Alcaldía de La Paz gastará el ocho por ciento en la recolección de basura, con esto se garantizará el control de un problema muy agudo que tiene la ciudad, porque en otros lugares se gasta entre el 10 y 15 por ciento de su presupuesto municipal", dijo.

AUDITORIA
Por otra parte, se conoció que en 10 días más el Directorio de Aseo (EMA) aprobará los informes de auditoría que se realizan al contrato, al estado de los vehículos utilizados por Starco y a los activos de EMA.

Sin embargo, ya se conoció un informe preliminar que establece que Starco-Inconstruc se enriqueció ilícitamente con 900 mil dólares.

Rolando Aguilera denuncia que "Jichi" quiere volver

Se conocen hoy a candidatos a
recojo de basura en Santa Cruz

El concejal asegura que de acuerdo a la Ley Safco la empresa no puede hacerse cargo, porque su contrato anterior fue rescindido.

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- El concejal independiente Rolando Aguilera denunció que las empresas del consorcio "Jichi", que incumplieron un anterior contrato y por cuyo motivo éste fue rescindido, ahora pretenden volver a encargarse del recojo y entierro sanitario de la basura de Santa Cruz de la Sierra.

La empresa Cruceña y Alfa que formaban el consorcio Jichi, asociados con unos españoles, buscan ganar la licitación del recojo de la basura, cuya apertura de propuestas precisamente se va a producir hoy.

De acuerdo a la Ley Safco, ninguna empresa que haya rescindido su contrato por incumplimiento puede trabajar por lo menos por cinco años para el estado", dijo Aguilera.

VISITAS
Sin embargo, según Aguilera,

"Mariano Egúez de la Empresa Cruceña y los empresarios españoles no lo dejan en paz al pobre Alcalde, porque lo visitan en su casa, en la Alcaldía y en todas partes".

Andan diciendo que todo está arreglado con el Alcalde, con el Fondo de Desarrollo Regional y que incluso a Rolando Aguilera le van a perdonar en el juicio que le siguen", indicó Aguilera.

El concejal enfrenta un juicio iniciado por la empresa de recojo de basura luego de que denunció que la basura recogida no estaba siendo enterrada de manera adecuada, contaminando al medio ambiente.

EMDELU SE MUERE
Aguilera indicó que las autoridades municipales han hecho todos los esfuerzos por desacreditar a la Empresa de Lim-

pieza Municipal (Emdelu), corriendo los recursos y convirtiendo a la ciudad de Santa Cruz en un verdadero basurero para justificar la privatización del recojo y entierro sanitario.

Denunció que la Alcaldía Municipal destinó los 2.2 millones de dólares presupuestados para Emdelu, para pagar "a los Jichis", luego de una transacción inexplicable que se hizo en coincidencia con la rescisión del contrato.

"Ese dinero estaba destinado a Emdelu para que repare el equipo destruido por los Jichis, aproximadamente 50 volquetas que están paradas, y contraten otros vehículos y trabajen por la limpieza de la ciudad", explicó.

"Emdelu quedó 'yesca' (sin dinero). Han malversado fondos porque no estaba en el PAO, para darselos al Jichi", reiteró.



¿"Jichi" vuelve?

Dockweiler fue el primero
Concejales comenzaron
a pagar sus "deudas"

Los ex concejales involucrados en el dictamen emitido el 16 de abril pasado por la Contraloría General de la República comenzaron a devolver el dinero que, según el ente fiscalizador, cobraron indebidamente en las gestiones 1994-1995 por un monto superior a los 667.000 dólares.

El concejal de Conciencia de Patria (Condepa), Jorge Dockweiler, fue uno de los primeros en devolver 15.174 dólares, en el mes de mayo, cuando se enteró del dictamen de la Contraloría, según aseguró.

En la Alcaldía se mencionó, que luego del fallo de la Corte Suprema de Justicia en contra del amparo constitucional presentado por los ex concejales involucrados, otros de los aludidos también comenzaron a pagar el dinero que adeudaban.

El dictamen establece responsabilidad civil a 25 ex concejales que ocasionaron daño económico a la Alcaldía paceña.

Dockweiler mostró documentos por los cuales se establece que el dinero que recibió fue cobrado legalmente, aspecto que no fue tomado en cuenta por la Contraloría en el momento de presentar los descargos correspondientes.

Enseñó leyes, resoluciones, ordenanzas e instructivos de la comuna, del Concejo y de su concejal titular, los que le obligaban a cumplir y cobrar por el trabajo que realizó en esa gestión edilicia.

SIN CARGOS Y PROCESOS
Con fecha de emisión 30 de julio de 1997, Dockweiler entregó a la prensa un certificado de la Contraloría General de la República sobre procesos con el Estado; el documento sostiene que "Jorge Emilio Dockweiler Cárdenas no presenta cargos, procesos administrativos o acciones judiciales en su contra".

La certificación es emitida por el ente fiscalizador del país con base en la información registrada en la Contraloría General de la República.

También mostró certificados de solvencia fiscal emitidos los años 1993, 1994, y 1995 y sobre procesos con el Estado de 1996, en los que también se verifica que no tiene cargos en su contra.

Hay acciones "Intensivas" en zonas tropicales

Unas 300.000 hectáreas de bosque
destruidas en el Chapare, en 10 años

Según Profor, la habilitación de tierras agrícolas para urbanización o cultivo provoca un acelerado proceso de desertización irreversible; a ello se suma la falta de humedad y, por tanto, la falta de lluvia que provoca sequía.



Cada hora se deforesta 60 hectáreas de árboles en el país.

COCHABAMBA (PRESENCIA).- Unas 60 hectáreas de bosque son desforestadas en el país cada hora, mientras que en la zona tropical de este departamento cerca de 300.000 hectáreas fueron destruidas en los últimos 10 años, situación que amenaza con convertir al departamento en un inmenso desierto.

Distintas causas, entre ellas la habilitación de tierras agrícolas para urbanización o cultivo, provocan un acelerado proceso de desertización irreversible, según advirtió el director del Programa de Repoblamiento Forestal (Profor), Raúl Rico Gamboa.

Explicó que los datos estadísticos con que se cuenta señalan distintos grados de deforestación en los bosques de Bolivia y del Chapare en particular, pero es posible afirmar que hay "intervenciones intensivas" que ponen en riesgo el equilibrio ecológico.

GRAVES PROBLEMAS
Dijo que en la zona tropical de Cochabamba, además hay

erosión de las tierras, pérdida del poder de fertilidad y otros problemas "graves" que han sido y son motivo de estudio e investigación de parte de organismos internacionales que se encuentran preocupados por la pérdida de la vegetación primaria y secundaria y el correspondiente desconocimiento de las normas en vigencia o su ninguna o inadecuada aplicación.

Rico Gamboa advirtió sobre el grave peligro que se cierne sobre el país y la región por el acelerado ritmo de destrucción de los bosques e insistió en que este proceso es irreversible y se debe, sobre todo, a la "mano humana" interesada en contar con áreas de cultivo de alimentos y, más aún, en explotar especies madereras, en especial, aquellas que son preciosas y tienen buen precio en el mercado.

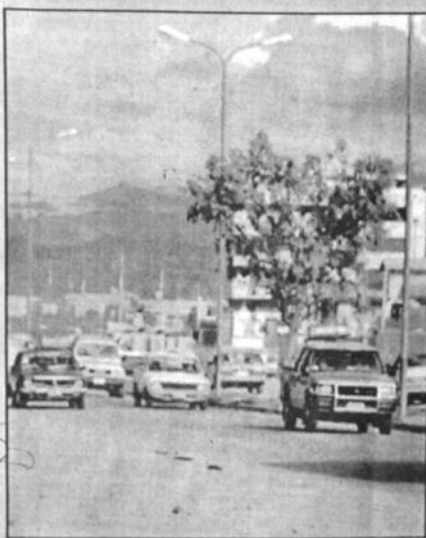
Precisó que, al margen de los chaqueros y la explotación de maderas preciosas, uno de los problemas de mayor gravedad es la falta de información sobre los riesgos que esto significa y

los peligros que supone la eliminación irracional de los bosques que "hipotecan el futuro de la nación y la región".

LOS EFECTOS
Admitió que los efectos de deforestación ya se ven en Cochabamba y serán más graves cada vez si no se da una solución inmediata. "Le repito los daños son irreversibles. Cuando se quiera tomar medidas ya será muy tarde, no se puede volver atrás", sostuvo.

Recordó que se dio varios pasos destinados a disminuir los efectos de la destrucción de los bosques como es la falta de humedad y, por tanto, la falta de lluvia que provoca sequía. Esta una enorme cantidad de problemas como la disminución de la producción de alimentos.

Citó la Ley Forestal, la Ley de Descentralización y otras normas específicas que deben ser cumplidas, sin embargo, situaciones de carácter político o social no se aplican, sino considerar que esta negligencia tiene consecuencias muy graves cada vez serán mayores.



Si pasa por aquí, hágalo con cuidado.

Presenta muchas deficiencias

"Carretera de la muerte" con 2 accidentes diarios

COCHABAMBA (PRESENCIA). En la avenida Carlos Blanco Galindo que une esta ciudad con Quillacollo, conocida como "la carretera de la muerte", se producen dos accidentes diariamente con heridos y muertos debido a graves deficiencias en el proyecto.

Los datos están contenidos en un diagnóstico realizado por el Alcaldía Municipal, cuyo oficial mayor de Servicios Públicos, Johnny Antezana, comentó que en los 13 kilómetros de la vía, cada kilómetro discontinuo presenta deficiencias técnicas que demandarán importantes gastos a la nueva administración departamental.

Precisó que no hay señalización horizontal ni vertical; tampoco existen espacios para paradas del transporte público y ni una jardi-

nera central que impida el cruce "suicida" de los peatones y hasta animales; las pasarelas son insuficientes y muy distantes unas de otras para la gran cantidad de ciudadanos que atraviesan la vía y, finalmente, no hay control para impedir que los vehículos alcancen velocidades de entre 80 y 100 kilómetros por hora.

Antezana advirtió que la obra no será recibida por el municipio dados los problemas que presenta por negligencia de los constructores, supervisores y el Servicio Departamental de Caminos y planteó la necesidad de que las alcaldías de Cochabamba, Colcapirhua y Quillacollo se hagan cargo de esta avenida o carretera, una de las más transitadas del país, para garantizar su mantenimiento y adecuado servicio.

En la cárcel de Morros Blancos de Tarija

Recluso denunció amenazas de magistrado Arancibia

Según el recluso, fue amenazado de muerte debido a que delató que en la Corte de Tarija campea la corrupción. El magistrado visitó la cárcel sorpresivamente y encontró a alguien que le dijo cosas desagradables.

TARIJA (PRESENCIA). ¡Corrupto!, le habría gritado el recluso Jorge Rocha al magistrado Guillermo Arancibia, cuando éste visitaba el miércoles la cárcel de Morros Blancos, por lo que el aludido habría respondido con amenazas de muerte, según la denuncia presentada por el reo.

Rocha señaló que el ministro de la Corte Suprema de Justicia se presentó "sorpresivamente" a la cárcel para realizar un "arreglo" con el reo español Juan Antonio Ibáñez. Aunque se informó que Arancibia también conversó con otros detenidos, quienes observaron el encuentro.

Luego de la discusión con el magistrado, Rocha se trenzó a golpes con Ibáñez, por lo que ambos fueron incomunicados por 24 horas como sanción preventiva, se informó en el penal.

¿MUERTE O JUICIO?

Rocha desde hace tiempo efectúa denuncias en contra de varias autoridades ligadas a la justicia, sin ser escuchado. Cuando tuvo en frente a Arancibia también le había dicho que en la Corte de Justicia de Tarija campea la corrupción.

La denuncia de Rocha no fue corroborada por ninguno de los reclusos quienes se negaron a efectuar declaraciones a la prensa, salvo el recluso español Juan Ibáñez, quien señaló que las amenazas del magistrado se



Arancibia lo niega todo.

Era inspección de rutina

Supremo: "No amenacé"

SUCRE (PRESENCIA). El ministro de la Corte Suprema, Guillermo Arancibia, negó haber amenazado de muerte al recluso tarijeño Jorge Rocha.

La oficina de relaciones públicas del tribunal emitió un comunicado en el que aclara la información difundida desde Tarija sobre presuntos excesos del mencionado magistrado.

"El Dr. Arancibia, (...) se hizo presente en el penal de Morros Blancos de la capital tarijeña para realizar una inspección de rutina", dice la nota.

"De acuerdo a la información brindada por el ministro Arancibia, es falso que el mismo haya amenazado de muerte al recluso Jorge Rocha (...) y las denuncias efectuadas en ese sentido sólo intentan afectar la dignidad del magistrado", agregó.

Señala que el cuestionado ministro "fue víctima de un lamentable incidente que originó el interno Rocha, tal como seguramente será aclarado por la gobernación y los efectivos de seguridad de dicho penal, porque se vio forzado a acudir a ellos para su resguardo personal".

La Suprema respalda a Arancibia destacando su rectitud, probidad y su capacidad profesional y deplora la acusación del recluso Rocha.

referían a que se le iniciaría un juicio por injurias, difamaciones y calumnias.

CON LOS PIES POR DELANTE
Ayer Jorge Rocha señaló que

Un transportista y un abogado, a la cabeza

Dos frentes pugnan por el Comité Cívico de Potosí

"Potosino Soy" y "Fuerza y Dignidad" se enfrentarán el 8 de agosto.

POTOSÍ (PRESENCIA). Los frentes "Potosino Soy" y "Fuerza y Dignidad Potosinista" confirmaron su participación en las elecciones para renovar la directiva del Comité Cívico Potosinista (Comicip), a realizarse el venidero viernes 8 de agosto.

El abogado Guido Angel Elias encabeza la fórmula "Potosino Soy" que se inscribió ayer, al expirar el nuevo plazo para el registro de candidaturas.

El frente "Fuerza y Dignidad Potosinista" del transportista Mario Rengifo ya se había registrado con anteriori-

dad. Con la participación de estos dos frentes, el presidente del comité electoral, Delfredo Zambrana, confirmó la fecha de las elecciones y expresó su beneplácito porque la justa será más democrática.

El segundo frente inscrito ayer está patrocinado por la Cámara de Comercio que logró aglutinar a varias instituciones para enfrentar a Mario Rengifo, cuya fórmula es eminentemente izquierdista.

Guido Angel Elias es militante de Falsas Socialista Boliviana, fue concejal por ese partido y aun

llegó a ser alcalde subrogante por más de un mes.

Entretanto, Rengifo es ex secretario general de la Federación de Chóferes "Iro. de Mayo" y cuenta con el respaldo de las más fuertes instituciones afiliadas a Comicip.

Los candidatos a la vicepresidencia por "Potosino Soy" son Víctor Elias, un trabajador de la Universidad Tomás Frías, y Max Flores, del sector del auto-transporte.

"Fuerza y Dignidad Potosinista" postula a las vicepresidencias al ejecutivo de la Federación de Campesinos, Félix Santos, y al economista Ernesto Sanabria.



H. CAMARA DE DIPUTADOS

OFICIALIA MAYOR

HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS PERIODO LEGISLATIVO 1997-1998 PRIMERA SESION PREPARATORIA

Por instrucciones de la Directiva de la H. Cámara de Diputados y en cumplimiento de los artículos 10, 11 y 12 del Reglamento General, se convoca a los HH. Diputados Nacionales Electos a la **Primera Sesión Preparatoria** a realizarse el día sábado 2 de agosto de 1997 a horas 09:00. con el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1. Correspondencia
2. Conformación de la Comisión de Credenciales
3. Juramento de los HH. Diputados Nacionales
4. Elección de la H. Directiva para el período Legislativo 1997-1998

La Paz, julio 31 de 1997.

[Firma manuscrita]
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS

Ministerio de Hacienda
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

OBRAS

DEL GOBIERNO NACIONAL

INVITACION DIRECTA Nº 06/97 PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema Nº 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

EQUIPOS DE COMPUTACION CON MODEMS INTERNOS

El Pliego de Condiciones tiene un costo de Bs. 30.- y puede ser adquirido del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar Nº 688, 3er. piso, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en **SOBRE CERRADO** en la Secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 15:30 del día 27 de agosto de 1997, efectuándose la **Apertura de Sobres** en la Subsecretaría de Presupuesto, a horas 16:00 de la misma fecha. Las oficinas citadas se encuentran ubicadas en el 2do. piso de esta institución.

La Paz, 30 de julio de 1997.

SEGUNDA PUBLICACION

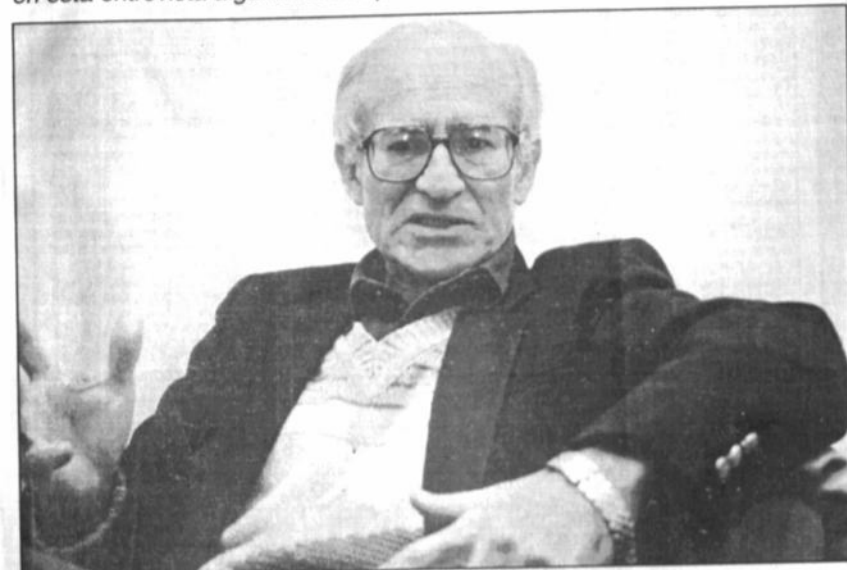
Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, viernes 1 de agosto de 1997

Juan Díaz Bordenave:

La comunicación es, ante todo, diálogo y relación horizontal

¿Cuáles son los nuevos paradigmas de la comunicación? Una época cambiante como la que vivimos ahora requiere de nuevas ideas. El investigador Juan Díaz Bordenave repasa en esta entrevista algunos conceptos sobre el tema.



JUAN DIAZ BORDENAVE. Especialista en el tema de comunicación y desarrollo. PUERTA ABIERTA aprovechó su paso por La Paz para conversar con él.

Juan Díaz Bordenave, comunicólogo paraguayo residente en el Brasil desde hace casi tres décadas, se ha ocupado de reflexionar sobre las relaciones entre la comunicación y el desarrollo. Es autor de diez libros, algunos de comunicación y otros de educación, entre ellos un volumen dedicado a la educación a distancia y otro a la metodología de enseñanza superior. Como especialista en el campo de la comunicación y el desarrollo, recientemente estuvo en el Cochabamba invitado al Taller Internacional de Movilización Comunitaria para la Salud, organizado por la institución Save the Children y la Universidad John Hopkins en Cochabamba. Aprovechamos su paso por La Paz para conversar con él.

NUEVOS PARADIGMAS

En el campo de la reflexión teórica y de la práctica de la comunicación, las nuevas condiciones de la época ha determinado la elaboración de paradigmas distintos a los vigentes hace unas décadas.

De hecho, ha habido un cambio bastante profundo en nuestro concepto de comunicación -dice-. Antes veíamos la comunicación como un acto de influencia: informar, persuadir e instruir eran las grandes funciones de la comunicación. Era una visión instrumental: cómo influenciar los significados y los compartimientos de las personas. Estos modelos teóricos daban predominancia a la fuente sobre el receptor, éste era apenas un dato, un final. El famoso concepto de feedback (retroalimentación) no era sino una especie de averiguación de los efectos del mensaje en el receptor.

En mi campo, la comunicación agrícola, por ejemplo -continúa el investigador-, este tipo de pensamiento se tradujo en una comunicación totalmente vertical: recibíamos del ministerio normas directrices y de los investigadores agrícolas nuevas tecnologías y productos; nuestra misión de comunicadores era simplificar eso en una especie de paquete persuasivo y bombardear al agricultor para que lo adoptase.

LA RELACION

Esta concepción, en la visión de Díaz Bordenave, ha dado paso a otra, que pasa del énfasis en la difusión y transmisión al énfasis en la relación. "Se descubrió de pronto -dice- que la comunicación es relación, no influencia vertical, sino algún tipo de comprensión mutua. Así cambia la figura del receptor: es una persona, un ser social y, por lo tanto, hay que comprender su contexto, sus aspiraciones, sus necesidades y su palabra para comunicarse con él".

Esta nueva percepción de la comunicación puede traducirse en un triángulo en el que en cada vértice hay un factor importante: relación, lenguaje y contexto.

Este triángulo -continúa- es muy inteligente. Por ejemplo en relación al lenguaje, se suele decir que el técnico agrícola usa un lenguaje muy técnico y por consiguiente no consigue comunicarse con los pequeños agricultores. Entonces, la solución que se plantea es que cambie su lenguaje y use uno más simple; pero resulta que el

lenguaje que usa no es una opción gratuita, se debe al tipo de relación que existe entre el técnico y el agricultor, éste tiene una relación asimétrica de superioridad, de desprecio al saber tradicional del agricultor. Su lenguaje viene de ese tipo de relación. ¿Pero qué pasa si cambia en contexto? ¿Qué pasa si los agricultores organizan una cooperativa y contratan al técnico. ¿Será que este técnico va a seguir usando el mismo lenguaje que usaba cuando era un técnico del Estado? Probablemente no?

NUEVAS FUNCIONES

Esto -apunta Díaz Bordenave- nos lleva a mostrar la importancia de la relación, y esto tiene una enorme cantidad de efectos. Las funciones que se atribuían a la comunicación -informar, persuadir, instruir y divertir- dan lugar a otras funciones, por ejemplo el debilitamiento o fortalecimiento de la identidad de las personas.

El entrevistado da un ejemplo de cada caso: "En el Brasil se acusa a la Red Globo de estar afectando la identidad

de las personas, de diluir la identidad regional homogenizando todo. Pero también la comunicación puede fortalecer la identidad. En Bolivia la organización Qhana percibió que era una baja autoestima. Entonces hicieron un programa de radio con la historia del incanato, mostrando que los actuales quechuas son descendientes de los incas. Y con eso consiguieron consolidar una identidad y elevar la autoestima. Un medio de comunicación puede debilitar, pero también puede fortalecer la identidad".

LA INFORMACION

Otro cambio en este proceso que privilegia la idea de relación y diálogo es el que se ha operado en torno a la categoría de información. "La información que muchas veces fue satanizada como algo que no tenía retorno -dice Díaz Bordenave- es algo importantísimo para el pueblo, pese a que no haya un retorno inmediato, ni un diálogo. ¿Por qué es importante la información? Porque para que el pueblo pueda tomar decisiones en el camino a la ciudadanía y la democracia, necesita información, necesita saber dónde están las fuentes y necesita saber cómo acceder a ellas".

TECNOLOGIAS

Otro ejemplo de los cambios que se están operando en la comunicación es, para el investigador, la aparición y uso de nuevas tecnologías. "Hoy está de moda crer redes -dice-, no hay reunión internacional de la que no salga una red o que sea producto de una. Con las nuevas tecnologías eso se ha llevado al paroxismo. Con las computadoras, el correo electrónico, el Internet la facilidad de intercomunicarse y, por lo tanto de establecer relaciones, es mayor. Sin embargo, se discute que estas tecnologías pueden aumentar el individualismo; tal vez, pero toda nueva tecnología produce un tiempo de transición y crisis; después se van normalizando las cosas y la tecnología comienzan a manifestar sus lados positivos".



RELACION. "La comunicación es relación, no influencia vertical, sino algún tipo de comprensión mutua", dice Juan Díaz Bordenave.



Hoy y hasta el 11

Ortiz, un monólogo, una estrategia y dos jamones

Desde esta noche Jorge Ortiz y Guido Arze presentan "Estrategia para dos jamones", una comedia digna de verse. Se trata de una reposición, en la que el cerdo Gaspard cuenta su historia.

Desde esta noche, y hasta el 11 de agosto, el Teatro Municipal será escenario de la reposición de "Estrategia para dos jamones", monólogo escrito por el francés Raymond Cousse y traducido al castellano por Guido Arze.

De acuerdo a Jorge Ortiz, encargado -al igual que hace cuatro años- de llevar al escenario el monólogo, la obra tiene como protagonista al cerdo Gaspard que a través de varias etapas de su vida, hace una reivindicación de los valores del hombre.

Destaca en la obra la analogía que realiza el autor entre la vida del cerdo y la del ser humano, que parecen estar condenados a seguir una sola línea, la del destino.

"Estrategia para dos jamones", presentada por primera vez en 1993, es una comedia en la que el humor se mezcla con la ironía. Jorge Ortiz cumple una brillante actuación y es básicamente ésta la que maneja el largo texto (el espectáculo dura cerca de dos horas) de manera que el público participe constantemente.

"La obra es muy simpática, una comedia linda con mucho para razonar", dijo a PUERTA ABIERTA el conocido actor de teatro, cine y video, que muestra su gusto por cumplir, por lo menos una vez al año, con este tipo de retos.

El chiquero en el que se desplazará Ortiz, será adecuado en esta oportunidad a las dimensiones del escenario del Municipal. También, como variante, se anuncia un juego más directo con el espectador.

Con este monólogo, que Ortiz viene trabajando de manera pausada desde enero, ganó un premio en el Festival Peter Traversi.

Participan en "Estrategia para dos jamones" Guido Arze en la dirección, Franz Pando en la asistencia de dirección, Mario Torrico en la realización escénográfica y Diego Massi en el Diseño gráfico.

Jorge Ortiz dedicó la presentación de "Estrategia para dos jamones" al público que asistió al Kinto Enkuentro de Teatro Breve, y que mostró con su presencia el respaldo al teatro.



JORGE ORTIZ en su chiquero. Desde esta noche será el cerdo Gaspard. No se pierda esta "Estrategia para dos jamones".

▼ Un cine bueno, un cine con limitaciones

p.2

▼ Jazz a 4.000 metros de altura

p.2

Concierto de Jhonny González

El jazz alcanza altas temperaturas a los cuatro mil metros de altura

Esta semana Jhonny González reunió a un grupo de músicos para hacer lo suyo: jazz. Dos conciertos en el Teatro Municipal dejaron constancia de su inspirado piano y de la solvencia de los músicos que lo acompañaron.



CONCIERTO.- Jhonny González y Emma Junaro, el pasado miércoles en el Teatro Municipal.

Rubén Vargas

Apenas se oscurece la sala, el escenario del Teatro Municipal se hace visible en toda su magnitud. Ahí, hacia la derecha, está Jhonny González sentado al piano. Por un momento el escenario parece demasiado grande, pero sólo por unos segundos, el tiempo justo para que las notas que salen de su piano empiecen a llenar el espacio. Lo demás viene con sus propios pies: temas clásicos del jazz, composiciones propias, improvisaciones, jazz moderno, a lo largo de una hora y media. Jhonny González ha subido nuevamente a 4000 metros de altura.

El martes y miércoles de esta semana Jhonny González reunió a un grupo de músicos para ofrecer el espectáculo "Jazz a 4000 metros de altura". El pianista boliviano ha adquirido la buena costumbre de regresar al país periódicamente de Miami, donde reside hace varios años, para hacer lo suyo: el buen jazz. Y lo que el público que se dio cita ese par de noches pudo disfrutar fue el talento del pionero del jazz en Bolivia y de la gran solvencia de los músicos que lo acompañaron en esta oportunidad: el baterista Jorge Cronenboldt, el saxofonista y flautista Gustavo Valera, el bajista Javier Saldías y, como invitados especiales, el quienista Rolando Encinas -maestro de Música de Maestros- y la cantante Emma Junaro.

TRAVESÍA

El espectáculo atravesó por varias fases. Primero, Jhonny, solo y de negro, como correspondió a un pianista de jazz, dejó que el piano desgranara algunos temas, entre ellos uno de Antonio Carlos Jobim, casi un homenaje en la noche pascual al gigante del bossanova desaparecido hace algún tiempo. Después hizo su aparición Emma Junaro: el piano supo

conducir su voz hasta alcanzar temperaturas de intimidad. Se sumó Javier Saldías -el tiempo no pasa para algunos afortunados- y los tres emprendieron una versión de "Summertime". Para terminar, Saldías cantó acompañado por el piano de González.

En la segunda parte, de inicio, Jhonny González reeditó con otros músicos, la conformación de su cuarteto de hace veinte años: piano, batería, bajo y quena. Para interpretar este último instrumento convocó la presencia de Rolando Encinas. Tocarón dos temas memorables: "Nostalgias de América Latina", composición de González, y un arreglo de "Gracias a la vida" de Violeta Parra. A esta altura, la música ya había despertado en el público la calidez que sólo el jazz puede despertar. El concierto terminó, con la participación de Gustavo Valera, con el "Bossanova-freejazz", una inspiración de Jhonny y Fernando Sanjinés, y una serie de temas del repertorio, a estas alturas, clásico del jazz: Duke Ellington, Dizzie Gillespie, entre otros.

El programa interpretado no sólo permitió recorrer las múltiples facetas del jazz y la soltura con la que navega Jhonny González en su piano por diversas aguas, sirvió también para demostrar la gran calidad de los músicos locales que frecuentan este género: la ductilidad con la que Cronenboldt hace sonar los tambores, el aplomo de Saldías en el bajo y los paseos de Valera con el saxo y la flauta.

ROLANDO ENCINAS

Los temas en los que intervino el quienista Rolando Encinas -"Nostalgias de América Latina" y "Gracias a la vida"- merecen una mención especial. Las versiones "clásicas" de estas composiciones son las que registró el cuarteto de Jhonny González en 1976.

Fernando Sanjinés en la percusión, Eddy Terrazas en el bajo y Eduardo Ortiz en la quena. Para González volver a interpretar estas composiciones siempre le planteó un problema: ¿quién puede reemplazar, casi 20 años después, la inspiradísima quena de Ortiz? En estos conciertos encontró una feliz solución: Rolando Encinas. En este punto hay que relativizar aquello de "reemplazar". Encinas no intentó reeditar el estilo de Ortiz; asumió las piezas por su cuenta y les dio un vuelo altamente personal. El resultado fue verdaderamente notable.

DISCO COMPACTO

En estos conciertos Jhonny González y los músicos que lo acompañaron interpretaron algunos temas -"Nostalgias de América Latina", "Gracias a la vida" y "Bossanova-freejazz". Incluidos en el disco compacto "Jazz a 4000 metros de altura", recientemente editado por un sello nacional. Las versiones del disco corresponden al cuarteto de Jhonny González de 1976. El disco recoge también otros dos momentos de la carrera musical del pianista boliviano: piezas grabadas en 1968, en las épocas de la Cueva del Jazz, con Doug de Carlo en la batería, Luchito Mejía en la trompeta, Andrés Molina en el bajo y un grupo de zampañeros y arreglos de temas nacionales para piano solo registradas por González en 1994.

Este disco permite echar una mirada a la trayectoria de Jhonny González y ubicar mejor el lugar que ocupa en la música popular boliviana. Después de escucharlo no sólo resulta claro que es el pionero del jazz en Bolivia sino también que fue un adelantado: intuyó desde un principio los amplios horizontes que abría la fusión del jazz con los ritmos e instrumentos andinos.

Películas argentinas en la Cinemateca

Un cine bueno, un cine que continúa con limitaciones para ser visto

El ciclo de cine argentino que concluyó el lunes, con películas recientes, nos hizo pensar nuevamente en lo injustos que son los distribuidores que tienen la mirada puesta en el norte, cuando en el sur se hace un cine de tan buena calidad.

El lunes concluyó en la Cinemateca Boliviana un ciclo de cine argentino, en el que se presentaron películas recientes, realizadas entre 1995 y 1996.

Los títulos eran por demás atractivos. La muestra incluyó a "Sol de otoño" de Eduardo Mignona, Premio Goya a la mejor película de habla hispana; "Caballeros salvajes" de Marcelo Piñeyro, seleccionada al Oscar como mejor película extranjera; "Moebius" de Gustavo Mosquera y el Taller de largometraje de la Universidad de cine. Premio a la Mejor Opera Prima en el Festival de Rotterdam; "Al corazón" de Mario Sábato y "Despábilate amor" del conocido Eliseo Subiela.

El ciclo tuvo gran acogida de parte del público. Cerca de 1.500 personas pasaron por la Cinemateca, y de acuerdo a datos proporcionados por esta institución, "Despábilate amor" fue la de mayor éxito.

Esta es una película fresca del director de "Hombre mirando al sudeste" y venía con un gancho bajo el brazo, el proponer como protagonistas a los jóvenes de los años 60s y 70s, que fueron -mayoritariamente- el público que llenó la Cinemateca en los dos días en que se exhibió el film.

Lágrimas ante una historia en la que muchos se ven reflejados, recuerdos que iban y venían de maño de una muy buena selección de música y excelentes actuaciones, sirvieron para el caloroso aplauso final con el que el público agradeció a Subiela ocuparse de esta generación, probablemente la última con utopías del siglo XX.

Al salir, la película se convirtió en un buen pretexto para que grupos de conocidos se

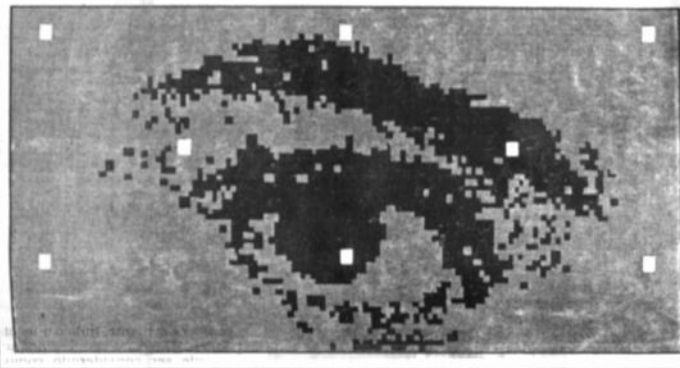
reunían y convirtían a la antecala de la Cinemateca en un lugar de breves comentarios, impregnados de cierta nostalgia disuelta a las horas, por otros diálogos relacionados a los caminos que miles de "comprometidos" siguieron con el nunca bien ponderado neoliberalismo.

El cine argentino es el que más conocemos en relación al realizado por el resto de los países del continente. Este tipo de oportunidades que se vienen repitiendo casi cada año, nos actualizan en cuanto a los caminos que está tomando el país vecino, importante de acuerdo a sus posibilidades siempre apoyadas con presupuestos grandes.

Se trata de una producción que -lo decía alguien- ha logrado unir en estos últimos años el cine espectáculo y el cine de expresión, sin mayores complicaciones. Argentina propone películas vendibles aquí o en la China y que entran a competir en cualquier mercado, con buenas oportunidades.

Por esto, sería maravilloso que algún inteligente distribuidor se anime a exhibir este tipo de realizaciones en Bolivia, en salas comerciales, con la publicidad que se merecen. Hablaríamos entonces de una experiencia que cambiaría los prejuicios que sobre la espalda del cine latinoamericano pesan, por el sólo hecho de venir de esta parte del continente y que influyen el momento de presentar un producto más allá de festivales o salas especiales.

El ciclo también valió para ver el trabajo de Dario Grandinetti, un formidable actor que estará en la próxima película de Paolo Agazzi, "El día en que murió el silencio".



Farmacia grande

"Super Drugs" abre sus puertas hoy

Más de cinco mil productos farmacéuticos, cosméticos, para bebés, etc. serán puestos a disposición del público hoy en la zona sud, cuando se inaugure "Super Drugs", la farmacia más grande de La Paz.

"Super Drugs" está ubicada en la calle Julio Patiño esquina 18 de Calacoto y funcionará con autoservicio todos los días del año y durante las 24 horas, de acuerdo a lo que anunció su Gerente general, Jaime Reyes.

El público podrá encontrar en "Super Drugs" productos para bebés (leches, cereales, pañales, etc), varias líneas de cosméticos, todas las líneas farmacéuticas de los distribuido-

MUNDO

Institucional



res legalmente establecidos en Bolivia, y muchas novedades. Trabajan en "Super Drugs"

cerca de 20 personas, entre farmacéuticos y administrativos.

TE GUSTARIA AMANECER CON PHIL COLLINS



BANCO GANADERO.-

Inauguró oficinas en la calle Buenos Aires esquina Max Paredes. De esta forma la zona 14 de Septiembre y Gran Poder podrá beneficiarse con los servicios de este banco, fundado con el propósito de atender las necesidades del empresario mediano y pequeño. En la fotografía un momento del acto realizado hace algunos días.



MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 y Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: VOLCANO.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL MUNDO PERDIDO.

SCALA
Tel. 323335
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: UN NINJA EN BEVERLY HILLS.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ADICTOS AL AMOR.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tarda Hs. 19:30: JULIO Y JIM y El Mundo al instante.

LA PAZ
Tel. 325333
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA FURIA DE LA MONTAÑA.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:00 y Tarda Hs. 19:00: MENTIROSO MENTIROSO VIAJE A LAS ESTRELLAS PRIMER CONTACTO.

PLAZA
Funciones continuadas a partir de Hs.

15:00: MICHAEL y ASESINATO EN LA CASA BLANCA.

TEATRO MANFRI
Tel. 373596
Matinée Hs. 14:45 y Tarda Hs. 19:00: RESGO EN EL AIRE y LA COLONIA.

MADRID
Tel. 360932
Matinée Hs. 14:45: RESGO EN EL AIRE y LA COLONIA. Tarda Hs. 18:45: RESGO EN EL AIRE y LA COLONIA y MAXIMO RESGO.

ESMERALDA
Tel. 360942
Matinée Hs. 14:30 programa continuado: PARASITO - DINASTIA KUNG FU y PERROS ASESINOS.

Hoy, en el Teatro de Cámara Sanae y Omar harán de la pantomima una "Fantasía"

La imaginación será la reina esta noche en el Teatro de Cámara. De las manos, miradas y movimientos de Omar Fuertes y Sanae Hishimoto, colgarán historias fantásticas.

Once breves historias, imaginadas por Sanae Hishimoto, serán representadas por la autora y Omar Fuertes hoy en el Teatro de Cámara, a partir de las 19:30.

"El espectáculo se basa en el detalle de las manos, de los ojos, trabajados para contar historias que no tienen que ver nada con la realidad, que no importa mucho en la propuesta", asegura Omar Fuertes, director de "Fantasías".

El grupo de historias, algunas cómicas y otras trágicas, van desde el enamoramiento de una gheisa en la que se muestra mucho de la cultura japonesa, pasando por el cuento del globo en el que se enreda Sanae, terminando en el sueño de tocar piano. "Si queremos encontrar un mensaje en estas representaciones, podemos decir que pedimos al público volar con la imaginación", afirma Omar.

SANAE HISHIMOTO

Es japonesa y llegó a Bolivia hace seis años, junto a su esposo, músico. Sanae, cuenta Fuertes, estuvo viviendo por mucho tiempo aislada al no conocer el idioma y eligió a la pantomima para comunicarse. "Me pidió que le diera clases particulares de este arte y desde julio del 95 trabajamos todos los días. Paralelamente ella estudió danza".

Hace dos meses Hishimoto presentó a Omar Fuertes, uno de los artistas de teatro más importantes ahora, este grupo de historias para ser representadas. Juntos realizaron el trabajo bajo el nombre de "Fantasías".

DOS CULTURAS

Omar Fuertes reconoce que en este trabajo se han juntado dos culturas. "Yo no conocía nada del Japón y a ella le sucedía lo mismo, además que existía la gran barrera del idioma. La única forma que teníamos para comunicarnos era la pantomima".

Fuertes menciona que su labor en "Fantasías" es extremadamente detallista, característica que acompañó siempre a su carrera. "No se si es un don o una enfermedad, pero me encantan las cosas pequeñas, porque creo que lo pequeño es lo que se ve más en el escenario; por eso cuido cuando interpreto algún personaje, el más mínimo detalle".

Sobre su aporte como director, menciona que le dio ética y estética a la obra. "La figura del director es muy importante. Tiene que ser el ojo crítico de la obra, pensar en lo que sucede en el escenario, cuidar las luces, el sonido, etc".



SANAE HISHIMOTO Y Omar Fuertes en "Fantasías".

Con más de mil piezas arqueológicas

El próximo lunes se reinaugura el museo regional de Tiwanaku

Las salas presentarán etapas como la precerámica de 2000 años antes de Cristo, desde los inicios de la cultura tiwanacota, hasta llegar al periodo Inka, resumiendo cerca de 3.500 años de vestigios dejados por los habitantes de esa región.

La Paz, jul (EFE).- Más de mil piezas arqueológicas, en innovativas vitrinas y nuevos diseños de salas que muestran parte de la historia nacional, se presentarán este lunes 4 de agosto en la reinauguración del Museo Regional de Tiwanaku, anunció ayer jueves la Dirección Nacional de Arqueología y Antropología (DINAAR).

Según dijo el jefe de Arqueología de la DINAAR, Javier Escalante, el nuevo diseño de las salas del Museo Regional de Tiwanaku muestran un resumen cronológico de las etapas pertenecientes a esta urbe milenaria.

Los vestigios de material arqueológico, cerámica, textiles, material lítico y "chullpas" se mostrarán en innovativas vitrinas especialmente diseñadas para el edificio, explicó Escalante.

El trabajo de montaje de las nuevas salas del museo estuvo dividido fundamentalmente por un plan conceptual, a cargo del experto museólogo Samuel Heath, la selección de piezas por el arqueólogo Eduardo Pareja y el diseño de los distintos espacios por el arquitecto Freddy Blanco.

Los ambientes del museo son de color gris, relativamente oscuro, para crear una escenografía que resalte las piezas arqueológicas de las distintas etapas de Tiwanaku.

"Se ha creado dentro de este espacio escenográfico puntos de tensión visual, para que el observador se sienta atraído a cada paso por un nuevo objeto arqueológico", explicó el arquitecto Freddy Blanco.

La ubicación de las piezas y el diseño del espacio escenográfico permiten observarlas con conceptos educativos, ya que están iluminadas de manera especial para ser resaltadas.

Respecto a las innovativas vitrinas y el diseño general, el Jefe Nacional de Arqueología, Javier Escalante, indicó que "el Museo Regional de Tiwanaku puede ser considerado como uno de los mejores de Bolivia".

El primer edificio del museo fue construido en la década de los 50, destinado a un hotel que no llegó a funcionar. El diseño de la nueva construcción sobre una superficie de 800 metros cuadrados se terminó hace



EL MUSEO.- La imagen se volverá a repetir este lunes en el acto de apertura del Museo Regional de Tiwanaku.

4 años, por Escalante, quien también condujo la edificación.

Las salas presentan etapas como la precerámica de 2000 años antes de Cristo, los inicios de la cultura tiwanacota, tiwanaco aldeano, urbano, clásico y expansivo-imperial hasta llegar al periodo Inka, resumiendo cerca de 3.500 años de vestigios dejados por los habitantes de esa región del altiplano actual.

Respecto a las vitrinas del museo, el arquitecto Freddy Blanco indicó que se ha creado una iluminación indirecta, que permite crear una especie de brillo en las piezas, para lo cual se ha eliminado la luz ambiental general.

La existencia de una pantalla gigante, dentro del espacio diseñado, mostrará piezas de la época imperial, lo que permitirá observar de manera excepcional y continua las características de la arqueología de la etapa imperial-expansiva de Tiwanaku.

"Las personas, al ingresar al museo, harán un recorrido por las salas, las mismas que muestran etapas de las distintas culturas, además de una descripción

cronológica y tendrán también una información bien detallada de la temática", precisó Blanco.

Respecto a otros trabajos en Tiwanaku, indicó que se tiene proyectado levantar un Museo al aire libre, para el que se cuenta con piedras labradas suficientes, como las que se entregó a varias iglesias de la zona y al cementerio general de La Paz.

El museo al aire libre tiene como principal función el ser un espacio destinado a encuentros culturales, en el que habrá un pequeño escenario.

Otro proyecto en Tiwanaku, Blanco precisó que estos trabajos están relacionados con el traslado del monolito Bennet actualmente en una plaza de La Paz y que está muriendo por los gases tóxicos de la sede de gobierno.

A ese lugar, dijo el funcionario, también se pretende trasladar otras piezas de importante valor arqueológico, como la Puerta del Sol, los monolitos Ponce y Fraile, entre otros.

El Jefe Nacional de Arqueo-

logía de la DINAAR indicó que el Museo Regional de Tiwanaku exhibirá piezas con la información adecuada, ya que cada una es producto de la investigación.



MONOLITO BENNET.- También será llevado a Tiwanaku según las autoridades.

Parte del Foro sobre Patrimonio

Banda de vientos sueca "Jukumaris de Estocolmo" se presenta hoy en La Paz

Hoy viernes y el domingo próximo se presentará en distintos lugares de la ciudad de La Paz la banda de vientos procedente de Suecia que tienen por nombre "Jukumaris de Estocolmo". Su arribo al país cuenta con el auspicio del Gobierno Municipal paceño y forma parte de la programación que se lleva adelante en torno al Segundo Foro Debate por la Defensa del Patrimonio Cultural que se desarrolla en esta capital.

Los escenarios elegidos para las actuaciones de los "Jukumaris de Estocolmo" son el "Tambo Kirkincha" (así llamado ahora el anterior Tambo Quirquincho, ubicado entre la calle Evaristo Valle y la plaza Alonso de Mendoza) en donde se presentarán hoy viernes a partir de Hrs. 21:30, coincidiendo con la clausura del Foro Debate.

El domingo se presentarán en el paseo de El Prado, a partir de Hrs. 10:30, conjuntamente con la Banda Municipal "Eduardo Caba", evento con que se reinicia las retretas de fin de semana que habitualmente se realizan en diferentes puntos de la ciudad, se anunció.

JUKUMARIS

El nombre de "Jukumaris" que lleva la banda de vientos de Suecia, según información proporcionada por los organizadores, está inspirada por el denominativo similar que tienen los osos que viven en territorio boliviano, y se lo hace "en correspondencia a su afición interpretativa por la música de nuestro país", se dice.

El grupo ya tiene una existencia de 20 años, tiempo en el que ha sido galardonado en distintas oportunidades, precisamente debido a la música de Bolivia que interpreta, afirman.

"JUKUMARIS".- La banda de vientos sueca que se presentará en la ciudad de La Paz.



Casa de la Cultura

Gracias al incentivo de Primo Castrillo (homónimo del poeta y arquitecto boliviano radicado en Estados Unidos, hoy fallecido), ex director de la banda "Eduardo Caba", los suecos que integran los Jukumaris iniciaron su labor musical interpretando piezas del folklóre boliviano basados en partituras originales; por este hecho, según señala Manuel Rojas que es uno de los organizadores del mencionado foro sobre patrimonio, la banda de los Jukumaris "se constituye en baluarte de la defensa del folklóre boliviano en el exterior, puesto que precavían el origen de las piezas que muchas veces intérpretes extranjeros atribuyen a otros países".

LIBRO DEL FORO

Este mismo viernes 31, en

horas previas a la actuación de los "Jukumaris de Estocolmo", A LAS 19:30, también en el Tambo Kirkincha, se presentará el libro titulado "En Defensa del patrimonio Cultural Boliviano", texto que recoge las ponencias presentadas en la primera versión de este Foro, realizado en mayo de 1995. Es compilador del libro Manuel Rojas Boyán.

PROGRAMA

Para hoy viernes de clausura del Foro Debate que se lleva adelante en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura, se ha confeccionado el siguiente programa: a Hrs. 9:00 se inicia un panel abierto sobre los temas: "Defensa del Recurso Natural Medicinal" que modera Jaime Zalles, "Defensa de los Artistas" modera

do por José Murillo, "Defensa de los Monumentos Nacionales" por el arquitecto Enrique Zeballos, "Defensa del Patrimonio Arqueológico" a cargo de Daphne Burgos, y "Defensa del Patrimonio Pictórico" con Gonzalo Iniguez.

A Hrs. 18:00, Manuel Rojas, coordinador de la Comisión Internacional por la Defensa del Patrimonio Cultural Boliviano, ofrecerá algunas palabras como preámbulo a la clausura.

Finalmente a Hrs. 18:30 la alcaldesa de la ciudad Gaby Candia y el representante de la Unesco en Bolivia Ives de la Goublaye, darán las palabras de clausura, al mismo tiempo que se procederá a hacer una distinción a la mencionada Comisión de Patrimonio en la persona de Manuel Rojas

Fundación alemana

Convocan a concurso para compositores e intérpretes

El Instituto Goethe en la ciudad de La Paz ha informado que la Fundación Cultural Dresden junto a otras entidades han lanzado la convocatoria para un concurso en que el ganador podrá llevarse 18 mil dólares. En el concurso pueden participar compositores e intérpretes de todo el mundo y los proyectos deben ser entregados hasta el 15 de febrero de 1998. Los tres mejores trabajos serán escudados en el Festival de Música Contemporánea de Dresden y el fallo definitivo se dará a conocer en 1999.

Las otras entidades que apoyan este convocatoria son el Banco y el Centro de Música Contemporánea de la ciudad alemana de Dresden. Se trata de un concurso internacional cuyo máximo galardón tiene el nombre de "Punto Azul".

De acuerdo al llamamiento, cuyo texto original en alemán, francés e inglés puede ser solicitado al Goethe Institut de La Paz, el objetivo del certamen es fomentar el trabajo conjunto de intérpretes y compositores, en el diseño de un proyecto de premiere musical.

Los interesados deben enviarlo a Dresden hasta el 15 de febrero del próximo año.

Los concursantes no necesitan enviar trabajos completamente terminados en el sentido tradicional, es suficiente con una adecuada cantidad de bocetos y partituras que den una idea cabal de lo que se planea exhibir.

Sin embargo la conducción y los roles principales de interpretación ya tendrían que estar definidos en la presentación final del proyecto.

¿Qué enviar?

Entre los datos que deben incluir los interesados

están: Una descripción detallada del proyecto en la que se explique el grado de participación de autores e intérpretes; la trayectoria artística de la obra en lo referido a sus roles (compositor, director, guionista, solista, etc.); Información sobre otras acciones creativas que podrían acompañar a la premiere como la danza o el teatro; datos sobre eventuales financiadores.

En el lapso de seis semanas después del plazo de entrega, el jurado calificador escogerá hasta tres proyectos. Los ganadores de esta primera selección podrán escudarse su idea en el Festival de Música Contemporánea de Dresden que tendrá lugar en esa ciudad el año 1999. El financiamiento de la puesta en escena correrá a cuenta del Centro de Música Contemporánea de Dresden cooperado eventualmente por los propios proyectistas y sus posibles financiadores.

Una vez presentada la premiere, el jurado calificador otorgará el premio "Punto Azul" a la mejor obra presentada. El galardón puede alcanzar la suma de 30 mil marcos alemanes (18 mil dólares). Los derechos de autor permanecen en manos de los concursantes que pueden difundir su trabajo en cualquier otro escenario una vez transcurrida la premiere en Dresden.

Los proyectos pueden ser enviados hasta el 15 de febrero de 1998 a la siguiente dirección:

Dresdner Zentrum für zeitgenössische Musik
z.H.Herrn Prof.Udo Zimmermann
Schweigenstrasse 17
D-01326 Dresden
Alemania.

En el viejo mundo

Amadeus Mozart y su "Flauta Mágica" bajo la carpa del circo

Por Joaquín Rábago

VIENA, 31 JUL (EFE). Tras la "infundada" palestina y el ciberespacio, adonde se trasladó la acción de "El Rapto del Serrano" en sendas producciones estrenadas con éxito en este festival, ahora le ha tocado a Mozart la carpa del circo.

"La Flauta Mágica", acaso la ópera más popular y al mismo tiempo más enigmática del genio de Salzburgo, ha sido interpretada por el pintor y escenógrafo alemán Achim Freyer en clave de función circense.

Sarasato, Pamina, Tamino, Papageno, la reina de la Noche son payasos, clowns, peleles, malabaristas, en fin, personajes todos ellos de un teatro ilusionista en el que Freyer ha derrochado fantasía y colorido.

Freyer ha cubierto los arcos de la "Felsenreitschule", el famoso escenario junto a la roca, y ha colocado a los personajes bajo un cielo tachonado de estrellas.

"La Flauta Mágica", admite, como ha señalado el gran musicógrafo Kurt Pahlen, distintas interpretaciones: puede ser un simple juego con personajes fantásticos, ingenio en su combinación de seriedad y humor, popular y exótico.

Pero también puede considerarse una obra filosófica, cuyo profundo sentido, de resonancias masónicas, ha sido camuflado por el compositor de forma que el gran público se divierta y al mismo tiempo los iniciados asistan a una especie de juego iniciático sobre el bien y el mal, sobre la ansia humana de perfección y muchas otras

cosas más.

En declaraciones anteriores al estreno, el escenógrafo Freyer dijo tener en la Reina de la Noche y en el supremo sacerdote que es Sarastro sendas encarnaciones de lo masculino y lo femenino: dos fuerzas opuestas que de una forma misteriosa se separaron y que buscan la reconciliación.

Freyer afirma haber querido utilizar también la fuerza simbólica de los colores: blanco, como suma de todos los colores, es el color del movimiento, su antipolo, el negro, es el color detenido; y así ha atribuido a cada una de las figuras distintos colores, teniendo en cuenta cómo se comportan y actúan.

La Reina de la noche está adornada con los colores de la naturaleza, de la noche, de lo femenino y el agua, el negro y el rojo de la pasión, ambivalencia intolerable para Sarastro, al que se atribuye el blanco como color más puro, pero también el amarillo, color del sol y del oro.

Es sabido que los colores no pueden existir solos, y que de los colores fundamentales sale todo un espectro, algo que el Freyer compara con la unión del hombre con la mujer: los colores se buscan unos a otros para crear el cosmos.

Nadie puede negar al escenógrafo sentido del color y fantasía: los demuestra con creces en su versión de "La Flauta Mágica", pero ocurre a veces que su ingenio a la hora de inventarse "gags" para su espectáculo circense y resolverlos técnicamente resta algo de ese dolor y humanidad que rezuma la ópera de Mozart.

Tal vez eso explique algunos de los abucheos con que fue recibido su trabajo por parte del público en el estreno, anoche, de su original versión, que con-

trastaron con los entusiastas aplausos para Christoph von Dohnanyi, que dirigía a la Filarmónica de Viena, y el resto de los intérpretes.

Von Dohnanyi, cuyas diferencias con la Filarmónica son públicas y notorias -los músicos le acusan de tirano porque se permite criticarlos continuamente en los ensayos- dirigió con precisión y virtuosismo al mirado conjunto.

Natalie Dessay cantó con voz extraordinaria las difíciles arias de la Reina de la Noche, René Pape hizo un gran Sarastro, y Sylvia McNair, como Pamina, Michael Schade, en el papel de Mathias Goerne y Olga Schallaua (Papageno y Papagena, respectivamente) convirtieron la función en inolvidable, al menos musicalmente hablando.



Mozart, el maestro

LIBROS

Patrimonio Cultural

Hoy viernes a Hrs. 19:30 en el Museo Tambo Kirkinka será presentado el libro "En Defensa del Patrimonio Cultural Boliviano" de Manuel Alfonso Rojas Boyán.

"Alrededor de la Torre"

El lunes 4 de agosto se presentará el libro "Alrededor de la Torre" de Edmundo Paz Soldán, en acto a realizarse en el auditorio del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503) a Hrs. 19:30.

CONFERENCIAS

Historia de las Ciencias en la Paz

El Círculo de Periodismo Científico organiza el ciclo de conferencias sobre "La Historia de las Ciencias en la Paz". Hoy viernes disertará Marco Arellano, Mario Maldonado, Pedro Arellano y un representante de la Academia Nacional de Ciencias. Será desde Hrs. 18:30 en el auditorio de la Asociación de Periodistas de la Paz.

Globalización y cultura

En Café Semilla Juvenil (c. Almirante Grau 443) este sábado a Hrs. 18:30, Roberto Fernández ofrecerá una conferencia sobre "Globalización y cultura". Luego actuará el grupo "Herencia y Canto" interpretando música criolla boliviana.

TEATRO

Fantasia

Los artistas Omar Fierres y Sanae Hashimoto presentan la obra "Fantasia Fantomina" en el Teatro Municipal de Cámara hoy viernes y mañana sábado a partir de Hrs. 19:30.

MUSICA

"Jukumaria de Estocolmo"

La banda de músicos suecos "Jukumaria de Estocolmo" se presentan hoy viernes en el Museo Tambo Kirkinka a partir de Hrs. 21:30. Forma parte de la clausura del Foro Debate sobre Patrimonio Cultural Boliviano.

EXPOSICIONES

Luján y Montes en Galería Nota

Escultura y pinturas presentan Ramiro Luján y Fernando Montes Colque desde el lunes 4 de agosto en la galería de arte Nota. La inauguración está prevista para Hrs. 19:00.

Arte y Cultura

Remy Daza en galería Emusa

Desde el jueves 7 de agosto, exhibirá en la galería de la Fundación Emusa el artista nacional Remy Daza. Presentará en la oportunidad una serie de óleos y acuarelas. La inauguración está prevista para Hrs. 19:00.

Homenaje a Raúl Mariaca Guillén

En uno de los salones del Museo Nacional de Arte se ha inaugurado una exposición en homenaje al pintor Raúl Mariaca Guillén. Auspician el Centro Boliviano Americano, la Fundación BHN y el Museo.

"El Retorno de los Angeles"

En el Museo Nacional de Arte está abierta la exposición de la serie de obras de la época vireynal titulada "El Retorno de los Angeles". El público la podrá visitar hasta el 3 de agosto.

Agrupación Libre de Artistas

En la galería de arte del Hotel Los Tajibos, de Santa Cruz, se lleva adelante la exposición de pinturas, cerámicas y batik de la Asociación Libre de Artistas (A.L.A.). La muestra permanecerá hasta el 10 de agosto.

Sandoval y Quevedo en Talpinquri

Procedentes del interior del país, los artistas Sixto Sandoval y Johnny Quevedo exponen sus obras en la galería del Centro Cultural Talpinquri de la zona de San Miguel.

Patricia Mariaca en Galería EMUSA

Hasta este sábado 2 de agosto



PATRICIA MARIACA.- La artista junto a una de sus obras en exposición en la Galería de la Fundación Emusa. La muestra estará abierta al público hasta este sábado.

picapietra



Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 366124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373066 - 69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL Y INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREIDI) Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETEM DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.
COTEL, Reclamos, Tel. 113.
INFORMACIONES, Tel. 104.
SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700.
Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 356211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233.
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROCIURUGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322623.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354367.
BOMBIEROS, Tel. 379400 - 379409 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 371222.
A.T.T., Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.
AUXILIO MECANICO Y GRUJA 24 horas, 325950-01226718.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL
VIRGEN DE REMEDIOS c. Ballivián 1446 341444
ALTO DE LA ALIANZA c. Alto de la Alianza 350094
SAN ANDRES Av. Mcal. Santa Cruz 2150 358935
MADRID Av. América esq. Unión 118
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
6 DE AGOSTO Av. Villazón 1968 322680
VICTORIA c. Pedro Salazar 278 362375
17 DE MAYO Av. Ecuador 2106 esq. Aspiquiza 340811
PATRICIA LUY y C. Conchitas 416 312338
ZONA MIRAFLORES
VILLA MARIA Diaz Romero 1384 220704
FABIOLA c. Panamá 1152 esq. Pza. Uyuni 223898
CAL Y C. Estados Unidos 1131 229480
ESCUBAR Av. Tejada Sorzano 890 322677
ASARIAMAS Shopping La Cumbre 214170
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
EL LANA, Burgaleta 1001 234493
INCAHUASI Grt. Campero 1730-799390

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos
Directo de La Paz a Chile: todos los días

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO					
DESDE SANTIAGO			Hacia LA PAZ		
WOL-AB-DEM	DIAS	WOL-AB-DEM	WOL-AB-DEM	DIAS	WOL-AB-DEM
LA - 878	LA - 878	LA - 878	WOL-AB-DEM	LA - 119	LA - 119
8 - 737	8 - 737	8 - 737	8 - 737	8 - 737	8 - 737
Y	Y	Y	Y	Y	Y
8:15	8:00	8:15	SA	18:40	17:10
11:30	11:20	11:30	SA	19:50	18:00
12:00	12:45	12:00	SA	19:55	18:05
12:35	11:20	12:35	SA	19:58	18:08
13:10	11:55	13:10	SA	19:59	17:10
14:40	12:40	14:40	SA	19:59	18:05
LA PAZ			LA PAZ		

servicios

Viajes



SALIDAS

A ORO: todos los días, a Hrs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hrs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hrs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hrs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Montero: todos los días, a Hrs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hrs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hrs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hrs. 6:30.
A Llaquagua: todos los días, a Hrs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hrs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hrs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hrs. 17:30

Informaciones

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Aroma
Pullman Nobleza
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Urs Imperial
Flota Copacabana
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urkupina
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz
Panaser

Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 362803
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 377443
Tel: 362708

CRUCIMANIA

POIR LUIS CAMPOIS™

Nº 2194

HORIZONTAL

1 Tímón, para Jesse Helms
5 Ocho en la red
7 Horz.
9 Prefijo con ciclo o silero
13 Planta medicinal
14 Tejido fino de algodón
15 Echar la red
16 Delirar, en Grants Pass, EUA
17 Partido del monolitismo
19 Cantante - María
21 Publica una revista
22 Regala
23 Instr. para levantar pesos
24 Lea 27 Horz.
27 Amabilidad, urbanidad
27 +24+5 Horz.
+32+6+23
Ven-REFRAN
31 Vencedora de uvas
32 Museum, museu
33 Actor Philip
34 Sonrisa
35 Rebo
36 Recordado actor Paul
37 Aumentado
38 Torcido no
39 Faradico; unidad eléctrica
40 Duda; des-

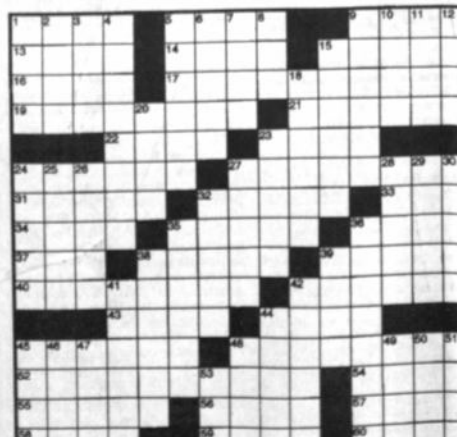
VERTICAL

1 Crear
2 Impulso
3 Largo, para Johnny Longden
4 Due se me
5 Fijador del cabello
6 Reducir (Lee 27 Horz.
-REFRAN)
7 Abuela
8 Sakado
9 Español, Geom.
10 Mujer de Lot
11 Miel
12 Asistido
15 Planta; ganancia
18 De tierra
20 Fama; Juana la
23 Gasto (Lee 27 Horz.)

SOLUCION ANTERIOR

-REFRAN
25 Engrudo
26 Toques con los labios
27 Adenace las púas
28 Director esp. Carlos
29 Recordado actor Steve
30 Hizo su ruido
32 Bastante (Lee 27 Horz.
-REFRAN)
35 Actor cómico - Lechuga
36 Su cap. es sagado
38 Superior de un colegio
39 Delantero, para

George Foreman
41 Apoyantes del teatro
42 Actor Robby
44 Iste, gilo o ghaicoo; esp.
45 Composiciones líricas
46 Cesación
47 C. de Bohemia.
Nad Labem
48 Barilla, en China Lake, EUA
49 Teia suave
50 Actriz - Polo
51 Desahogado
53 Soberano de Persia



Un barrio alejado y olvidado, donde sólo se llega a pie

Con mixtura y cerveza festejaron legalidad de Santiago de Lacaya

Ahora las más de 150 familias podrán solucionar los problemas de falta de agua, luz y alcantarillado que no tienen desde hace 20 años. El lugar está a 10 cuadras de la avenida Periférica. El municipio promete que serán atendidos en todo.

Traigan mixtura, hagan reventar petardos y abran las botellas de cerveza, dijeron los vecinos del alejado y olvidado barrio de Alto Santiago de Lacaya para recibir a las autoridades municipales, quienes les entregaron ayer documentos con los que se legalizaba al sector.

Que nos cuesta esperar un poco más, si ya hemos esperado más de 20 años", murmuraban los humildes vecinos cuando pasaban las horas y las autoridades no aparecían, pero de pronto llegó la comitiva en vehículos modernos y de doble tracción, porque son los únicos que pueden subir las más de 10 cuadras cerro arriba desde la avenida Periférica.

Mucha expectativa se observó en el camino cuando los niños subían la cuesta, curiosos de saber qué es lo que estaba pasando, porque habían aguijones y música, tal vez una fiesta dijeron, pero algunos decían "no creo que sea una fiesta porque no tenemos dinero para comprarnos agua y menos vamos a tener para gastar en una fiesta".

MUCHA POBREZA

Hay una extrema pobreza



Los vecinos aún no creen, pero ya tendrán servicios.

en el lugar, tal como decían los niños y adolescentes, no tienen agua potable y si la quieren la tienen que comprar de carros cisternas y sino recurrir a los pozos o esperar que llueva.

Tampoco tienen alcantarillado, sus calles son de tierra, y en las noches el sector es invadido por la oscuridad porque carecen de luminarias, esto provoca que estén expues-

tos al ataque de antisociales que deambulan en el lugar.

Algunas casas tienen luz porque se prestaron medidores de los barrios vecinos, dijo el presidente de la zona, Ernesto Larico Quispe.

NO MAS OLVIDO

El calvario para conseguir su legalidad duró 12 años, dijo el concejal Rodolfo Gálvez, pero ahora ya podrán contar con planes para la ins-



El artefacto de la legalización ch'alla.

talación de agua potable, alcantarillado, energía eléctrica y otros servicios.

"Durante muchos años pidieron la remodelación del barrio; son asentamientos clandestinos que se consolidaron en diferentes años; eran tierras de reforma agraria y se fueron vendiendo o loteando sin ninguna norma, pero con la legalización esto no sucederá más", prometió Gálvez.



BARRIO: Alto Santiago de Lacaya
Ubicación: Distrito 1, al centro de las zonas Max Fernández y Santa Rosa Tiji en la cabecera de Alto Villa Las Delicias.
Habitantes: 150 familias asentadas hace 20 años.
Alcantarillado: No hay en el lugar.
Agua potable: No hay, consumen del río o compran de cisternas.
Electricidad: Sólo tienen unas cuantas familias.
Luminarias: No hay ni una.
Calles: Calles de tierra y sobre el cerro.
Acera: No se conoce.
Centros deportivos: Dos canchas deportivas pequeñas.
Centro de Salud: No tienen.
Escuelas: No hay en el lugar.
Templos: Tampoco.
Dificultades: No hay transporte, todos caminan 10 cuadras cuesta arriba desde la Av. Periférica. No tienen servicios, pero desde hoy pueden solucionarlos.



Por aquí no circulan los vehículos, todos a pie.

Con khoa, mesas, lojtas y wilanchas

Agosto o "Lakan pajsí", es tiempo para dar gracias a la Pachamama

En la tradición de los pueblos originarios, en este mes, la tierra y la deidades aymaras están de hambre. Las ofrendas se las hacen en las casas, apachetas, minas y otros lugares para agradecer por los beneficios recibidos.

Por Julio Mamani Conde

Desde esta madrugada hasta fin de mes los descendientes de los pueblos originarios, en todos los puntos del país, comenzarán a ofrecer khoaanchas (saumerio con khoa), lojtas (ofrendas) y wilanchas (sacrificio de llamas) a la Pachamama (madre tierra) y al tío en las minas.

Los ritos que datan desde la precolonia y ejecutados en agradecimiento a la Pachamama, son conocidos como la época del "Lakan pajsí" (tiempo de comer), y dura todo el mes de agosto. Es tiempo en que la madre tierra y las deidades telúricas del mundo aymara se manifiestan en la naturaleza porque tiene mucha hambre, según Valentín Mejillones, amauta aymara.

Las viviendas de las villas de la ciudad, los puestos de venta y la denominadas apachetas (cumbres), son escenarios de los ritos donde se otorgan ofrendas a la madre tierra porque además allí los achachilas (insectos), auichas (espíritus de los antepasados), las ñilas (espíritus de los animales), las pharas, las wak'as (piedras sagradas) y otros dioses están encarnados en la mitología aymara.

En esta época donde es tanta el hambre que tienen tanto la Pachamama y los achachilas, quienes en su voracidad suelen comer a los mismos amautes que presiden las ofrendas, dijo Mejillones.

LOS RITOS

Los ritos que están arraigados en miles de familias que son descendientes de los pueblos originarios, se practican como en una especie de pago a la Pachamama y



La forma de agradecer a la Pachamama.

las deidades aymaras, en agradecimiento por el bienestar en la familia y en el trabajo.

Los ritos que se ejecutan en este mes, a juicio de Mejillones no es una práctica religiosa, sino la práctica de una espiritualidad mística, ya que el hombre andino vivió en armonía con la naturaleza. Por eso el jaqu'e (la persona), hombre o mujer son parte de esa naturaleza y necesita agradecer por todo lo que se obtuvo durante el año.

Las lojtas y wak'as (ofrendas), se otorgan primeramente en las viviendas en honor al Kuntur Mamani Choquetapa Uyutzi (el cuidador de la armonía en la casa).

En el patio de la vivienda se suelen quemar todas las ofrendas en honor a la Pachamama, con la

finalidad de tener un buen augurio para el siguiente año.

Lo que generalmente se ofrenda a la Pachamama es la mesa, que consiste en un pequeño paquete con hierbas aromáticas, dulces, lanas de color, cebo de llama, sulu (feto de llama), nuez, coca y otras sustancias, los cuales son incinerados después de haberse ch'allado (rociado) con alcohol de caña y vino de ayranmo.

En las minas que quedan tanto en el altiplano, los valles y trópicos pazeño, se sacrifican llamas, con cuya sangre se ch'allan las entradas del socavón. El rito se practica en honor al tío, quien no personifica a satán, sino a una deidad aymara que cuida el interior de la Pachamama, que es el man'ka pacha (de adentro).

¿Cómo se hace?

La llama es el ingrediente de las ofrendas; significa la energía que fecunda la vida.

La lana de colores puesta en un círculo que encierra los dulces y el sulu (feto de llama), significa que la vida no tiene principio ni fin (kauquit kauquit).

Los dulces multicolores representan el agradecimiento por un favor que otorgó la Pachamama, por ejemplo la obtención de un vehículo, una casa y otros que consiguió una familia.

El untu (cebo de llama) representa al aire, porque al quemarse se evapora en un denso humo.

La khoa, hierba aromática sirve para que la Pachamama reciba la ofrenda con una especie de condimento.

La nuez es portadora del mensaje de la fortuna, al partirse se está vaciando la vida que la familia no tendrá dinero y si tiene cuerpo y es blanca habrá abundancia.

La mesa preparada, es ch'allada por cada uno de los miembros de una familia. Una vez rociado con alcohol y vino de ayranmo, se la pone sobre una pequeña pira de leña, donde se vigilará que sea consumida por las llamas.

Las cenizas son enterradas en una esquina del patio de la vivienda.

Alcaldía contra los parqueos en plaza Murillo

La Alcaldía y la Unidad Operativa de Tránsito realizaron ayer una batida en la plaza Murillo contra los vehículos que son parqueados irresponsablemente por parlamentarios y ministros de Estado, pese a contar con un estacionamiento propio.

Desde las 10:30 horas efectivos policiales y el oficial mayor Técnico de la Alcaldía, Erico Navarro, intentaron desalojar a los vehículos que se encontraban en torno a la plaza, logrando su objetivo por algunos minutos, pero cuando se fueron, los motorizados retornaron a su lugar preferido.

La comuna eliminó los parqueos para evitar la mala imagen que muestran frente a los palacios de Gobierno y Legislativo. La disposición no fue cumplida principalmente por parlamentarios e integrantes del Poder Ejecutivo.

LUMINARIAS

Por otra parte, se informó que llegaron 95 luminarias de las que 35 serán instaladas en la Plaza Murillo y 60 en el paseo de El Prado, además de basureros, con lo que concluirá la revitalización en ambos sectores de la ciudad. Ambas obras serán entregadas oficialmente el próximo miércoles 6 de agosto, día en que Bolivia recuerda su independencia.

Alcaldía inició auditoría

\$us1,5 millones para reconstruir Av. Max Fernández-Mario Mercado

La reconstrucción de la avenida Max Fernández-Mario Mercado, ubicada al suroeste de la ciudad de La Paz, costará 1,5 millones de dólares según la alcaldesa Gaby Candia, quien dijo que este tramo se encuentra semidesdoblado.

El gasto que realizará la Alcaldía en las reparaciones sólo toma en cuenta el sistema de drenaje y asfaltado, y no así el alcantarillado.

Actualmente esa vía, que une la zona sur con la ciudad de El Alto, a través de Sopocachi y Llojeta, se encuentra en pésimas condiciones a menos de 10 meses de inaugurada la obra.

AUDITORIA

Por otra parte, la comuna realizará una auditoría técnica del trabajo que se realizó en esa avenida durante las gestiones de los ex alcaldes Mónica Medina y Ronald MacLean para establecer responsabilidades.

"Se debe conocer los pasos que se realizaron en las dos gestiones, porque

si pretendemos gastar un millón y medio de dólares en la reconstrucción tenemos que conocer lo que se hizo, porque se trata de una obra ya inaugurada", aseveró.

REPARACIONES

Candia dijo no conocer el costo total de la obra, pero sólo el distribuidor vehicular construido en el inicio de la avenida (lado Cementerio Jardín) demandó un gasto de 500.000 dólares, aspecto que será determinado por el estudio que se hará.

Asimismo se conoció que además de la reparación de la vía, se tendrá que renovar el sistema de drenaje, la estabilización de suelos para no correr el riesgo de derrumbes, como los ocurridos en Cotahuma y Cuarto Centenario.

"El terreno es similar al de Villa Armonía, es decir inestable y se tienen que realizar trabajos de estabilización de suelos y otros que garanticen la seguridad de los vecinos del lugar", dijo Candia.

Contra ex concejales

En El Alto, auditoría a gestiones pasadas

El Concejo Municipal de la actual gestión decidió realizar auditoría externa desde 1987 hasta la fecha, con la finalidad de establecer el comportamiento de los concejales en la fiscalización de los recursos de la Alcaldía de la ciudad de El Alto.

El planteamiento fue lanzado por el vicepresidente del Concejo Municipal, Arsenio Alegria, hace un año, pero la auditoría no se efectuó por falta de recursos económicos. Sin embargo, dijo, ahora habría mayor predisposición para efectuar la auditoría externa a las cinco gestiones del Concejo Municipal.

La realización de la auditoría fue planteada con más fuerza al constatar que trece concejales de la anterior gestión (1994-1995), se pagaron bonos, aguinaldos y se prestaban dinero del presupuesto establecido para el funcionamiento del Concejo Municipal, en una clara violación al Decreto Supremo 21060 que prohíbe el pago de bonos.

Nueve concejales de Conciencia de Patria (Condepa), uno del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), otro de la Unidad Cívica Solidaria (UCS), uno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y otro del Movimiento Revolucionario Tupaj Katari de Liberación (Mrtkl),

gozaron de esos beneficios por disposición de resoluciones municipales que fueron aprobadas por ellos mismos y en sesiones reservadas.

LAS CINCO GESTIONES

De las cinco gestiones que serán sometidas a la auditoría externa, cuatro fueron hegemónicas por Condepa y una sola por el MIR. Alegria reconoció que el año pasado, cuando se planteó la posibilidad de realizar la auditoría a las gestiones pasadas, no tuvo apoyo, pero en los últimos días donde se cuestiona inclusive el comportamiento del actual Concejo Municipal, por el aumento de sus dietas, adquirió mayor fuerza.

DEVOLUCION DE RECURSOS

El secretario general de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), Salomón Michel, anunció que la organización vecinal pedirá a la Contraloría General de la República inter venga en este asunto para que se recupere el pago de bonos y aguinaldos que dispusieron los trece concejales de la gestión 1994-1995.

Anunció que las juntas vecinales se movilizarán para que los ex concejales devuelvan los dineros, con la finalidad de favorecer a barrios que exigen obras.

ENTIDAD DESCENTRALIZADA

Entidad descentralizada requiere los servicios de profesionales con los siguientes requisitos:

2 INGENIEROS SENIOR Ref. CP-01/97

El perfil está orientado a profesionales con especialización en Ingeniería Industrial, Química, Mecánica o de Procesos, con experiencia mínima de 10 y 15 años respectivamente, en las áreas de diseño, construcción, operación y mantenimiento de ductos (Oleoductos, gasoductos, poliductos) Manejo de paquetes de computación (Microsoft Office).

1 INGENIERO JUNIOR Ref. CP-02/97

El perfil está orientado a un profesional con especialización en Ingeniería Industrial, Química, Mecánica o de Procesos, con experiencia de 3 años, en las áreas de diseño, construcción, operación y mantenimiento de ductos (Oleoductos, gasoductos, poliductos). Manejo de paquetes de computación (Microsoft Office).

1 ABOGADO Ref. CP-J3/97

El perfil está orientado a un profesional, Licenciado en Derecho, con experiencia mínima de 5 años de ejercicio, Registro en el Colegio de Abogados, especializado en temas Administrativos, con conocimientos de la Ley SAFCO y disposiciones complementarias. Manejo de paquetes de computación (Microsoft Office).

1 AUDITOR Ref. CP-04/97

El perfil está orientado a un profesional, con experiencia mínima de 10 años de ejercicio, Registro en el Colegio de Economistas, conocimientos de la Ley SAFCO y disposiciones complementarias, con acreditación de cursos del programa CENCAP y manejo de paquetes de computación (Microsoft Office).

Favor enviar solicitudes incluyendo currículum, última fotografía y pretensiones salariales hasta el día viernes 8 de agosto. Incluir el número de referencia.

CASILLA POSTAL 2306 LA PAZ

Enérgica respuesta

Israel toma medidas tras atentado en Jerusalén

Arrestaron a ocho sospechosos. Suspensión de ingresos tributarios e interfirió las señales de la radio y televisión palestinas. No respetará ninguna frontera.

JERUSALEN, (AP).— Israel amenazó ayer desplegar fuerzas de seguridad en las zonas autónomas palestinas, como parte de su enérgica respuesta al atentado suicida que dejó 15 muertos en un mercado central de Jerusalén.

"No vamos a respetar ninguna frontera. Todo el mundo conoce el derecho de un país de defender a los suyos", dijo David Bar-Ilan, un alto asesor del primer ministro Benjamín Netanyahu.

Israel advirtió al líder palestino Yasser Arafat que debía suprimir a los militantes islámicos si quería evitar la entrada de soldados israelíes en zonas autónomas.

Instantáneamente después del ataque, Israel suspendió las conversaciones de paz con los palestinos, que se acababan de reanudar. Ayer ordenó el arresto del jefe de la policía palestina y pidió a Estados Unidos y a otros donantes suspender toda ayuda económica a la Autoridad Palestina.

Las autoridades israelíes



Soldados de Israel realizan un estricto control después del atentado en Jerusalén.

arrestaron a ocho palestinos anoche.

Además suspendió la entrega de ingresos tributarios a los palestinos e interfirió las señ-

ales de la radio y televisión palestinas, dijo un funcionario de la oficina del primer ministro. El portavoz de Arafat Nabil Abourdeineh, en conversación

con reporteros en la ciudad de Jericó, deploró las "decisiones amenazantes" de Israel y declaró que "las consideramos una declaración de guerra".

Abourdeineh dijo que funcionarios de seguridad israelíes y palestinos sostuvieron tres reuniones tras el atentado de ayer.

"Aunque no somos responsables de este ataque, entendemos que es una situación muy peligrosa", dijo Abourdeineh.

Un volante del grupo fundamentalista islámico Hamas se atribuyó el atentado contra el principal mercado de frutas y vegetales de Jerusalén.

Otro volante de Hamas, citado por el diario israelí Haaretz, dijo que el ataque fue en represalia por los carteles que dibujaban al profeta Mahoma como un cerdo, distribuidos en la ciudad cisjordana de Hebrón por una mujer. El volante dice que habrá más ataques si Israel no libera a los prisioneros del Hamas antes del domingo.



Yasser Arafat se encuentra contra la pared ante la demanda de su parlamento.

Arafat contra la pared

Parlamento pide disolver gabinete

RAMALA, CISJORDANIA, (AP).— El Consejo Legislativo palestino reclamó ayer que Yasser Arafat disuelva su gabinete de 18 miembros, debido a denuncias de corrupción generalizada.

"Reclamamos la disolución del gabinete palestino y le pedimos al presidente Arafat que instale uno nuevo", dijo el consejero en una resolución que fue aprobada con votación de 51 a favor y 1 en contra.

El Consejo Legislativo de 88 miembros elegidos no tiene autoridad para hacer cumplir su resolución, pero la medida empeora la situación de Arafat. El dirigente palestino no hizo comentarios inmediatamente, pero sus asesores vienen diciendo desde hace días que ya tenía pensado reorganizar el gabinete.

Marwan Kanafani, miembro del consejo y asesor de Arafat, dijo que éste tiene "la autoridad para escuchar o desoír al consejo".

"El impacto político es que el presidente Arafat también quiere que los ministros sean más eficientes y se esfuerzen

más en sus trabajos", afirmó Kanafani.

Otro miembro del consejo, Marwan Barghouti, jefe del Partido Fatah de Arafat en Cisjordania, le pidió a Arafat que limpie el gabinete y le asegure que tiene el respaldo popular.

"Insto al presidente Arafat - el principal responsable de todo lo que ocurre en esta tierra - que revise sus programas y dé pasos de valiente para que ponga fin a la corrupción y la mala administración", dijo Barghouti.

Un informe emitido el martes por una comisión legislativa investigadora halló que hubo numerosas violaciones y hechos de corrupción en los 18 ministerios palestinos y recomendó que tres ministros, los del transporte, asuntos civiles y planificación, fuesen enjuiciados.

Esos tres funcionarios son Nabil Shaath (planificación), quien ha desempeñado importante papel en las negociaciones con Israel, Jamil Tarifi (asuntos civiles) y Ali Ghawach (transporte).

Las sembradas en todo el mundo

Eliminación de minas llevaría 1.100 años

PRETORIA, (EFE).— La eliminación de las minas terrestres sembradas en todo el mundo llevaría unos 1.100 años, afirmó el coronel Dean van der Walt, especialista del cuerpo de ingenieros del Ejército sudafricano.

Coronel van der Walt, que dirige un curso de adelantamiento sobre desactivación de minas

para un grupo de soldados angoleños, las explosiones de esos artefactos causan unas 70 víctimas diarias o una cada veinte minutos, "pero lo peor es que por cada mina que se desactiva, se siembran otras veinte".

Angola es uno de los países más afectados por ese problema, ya que se calcula que en su territorio hay sembradas

unos quince millones de minas y, según van der Walt, uno de cada 334 angoleños ha sido mutilado por esas explosiones.

Sudáfrica empezó a adiestrar en la detección y desactivación de minas a los angoleños en junio del año pasado en cursos que duran doce semanas, que hasta ahora los han com-

pletado veinte soldados.

Van der Walt negó que Sudáfrica sea responsable de las minas sembradas en Angola, aunque reconoció que plantó muchas en la zona meridional de ese país durante la guerra de Namibia, pero precisó que los datos de su localización han sido entregados al Gobierno de Luanda.



EDICTO

EDICTO NÚM. 1. Se declara en vigencia el presente edicto, el cual tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

El presente edicto tiene por objeto la declaración de la Autoridad Palestina en el territorio de la Autoridad Palestina, en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.º de la Ley N.º 1.100, de fecha 1.º de agosto de 1997.

Sigue el peligro de inundaciones

Diques apenas pueden soportar la presión de las aguas del Oder

Esfuerzos de miles de voluntarios y soldados para estabilizar las defensas a lo largo de toda la vega del Oder no han podido evitar que sigan apareciendo amenazadoras grietas

BERLÍN, (EFE).— Los debilitados diques de contención del Oder, en la cuenca alemana, apenas pueden soportar ya la presión de las aguas que amenazan con inundar una zona habitada por unas 20.000 personas.

Después de 15 días de lucha sin cuartel contra las crecidas, las autoridades consideraron ayer, jueves, la situación más crítica que nunca y no creen que las represas puedan aguantar mucho más tiempo.

Los esfuerzos de miles de voluntarios, entre ellos 15.000 soldados del ejército, para estabilizar las defensas a lo largo de toda la vega del Oder, no han podido evitar que sigan apareciendo amenazadoras grietas.

"Los diques están a punto de

desmoronarse como si fueran un pudín por la enorme cantidad de agua que retienen", definió la amenazadora situación el director del gabinete de crisis de la región, Michael Muth.

El propio ministerio del interior del estado de Brandeburgo ha reconocido que las posibilidades de poder frenar el avance del río no pasan de entre un cinco y un diez por ciento.

Cada vez son más las personas que se ven obligadas a abandonar sus hogares ante el peligro de que los muros terminen cediendo a la constante presión que soportan, estimada en unas siete toneladas por metro cuadrado.

A lo largo de la cuenca norte ya han sido evacuadas ayer 2.900 personas y otras 10.800

tienen todo preparado por si es necesario que abandonen sus hogares.

Al mismo tiempo ha comenzado la vacunación masiva contra el tífus y la hepatitis A, en la mayor inmunización de la población alemana contra epidemias desde el final de la II Guerra Mundial.

Pese al pesimismo reinante nadie se da por vencido y aún menos en tres represas se consiguió ayer cerrar las filtraciones aparecidas durante la noche.

"Esta batalla contra la naturaleza proseguirá hasta el último segundo, y cada minuto, cada hora, cada día que se continúa mantener los diques es una victoria para la población", dijo el ministro del Interior de Brandeburgo, Alwin Ziel.

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdril - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaquerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano - Guayaquerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Elly Viruez Albe - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Irupana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escoriali Tetasí
- 14.- Jhonny Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 a 44 int. 37 6 38

Pánico causa 26 muertos

por alarma de incendio

NUOVA DELHI, (EFE).— Al menos 26 personas murieron y un centenar resultaron heridas por el pánico provocado después de que un obrero de una fábrica de ropa de Dacca diera la voz de alarma de que había fuego, que resultó falsa, informó ayer la policía de la capital de Bangladesh.

El accidente, que ocurrió ayer, tuvo lugar en un edificio de Dacca calificado de "alto riesgo", que carece de salidas de emergencia y de medidas de seguridad, un hecho que afecta a la mayoría de las 2.000 fábricas de ropa del país, según un portavoz de los bomberos.

Las víctimas eran en su mayoría mujeres que murieron aplastadas en avalancha cuando intentaban alcanzar la calle por donde sólo se puede pasar en fila de uno, según la policía.



El Presidente de Chile, Eduardo Frei junto a su colega del Uruguay, Julio María Sanguinetti.

Una triste realidad

Frei afirma que la justicia está lejos de los pobres

Ese problema se arrastra desde hace décadas. Transformación de los estados y la economía plantea desafíos a la administración de justicia.

Montevideo, (EFE). - El presidente de Chile, Eduardo Frei, afirmó ayer, al visitar la Suprema Corte de Justicia de Uruguay, que los sectores más pobres de las poblaciones latinoamericanas "tienen escaso acceso a la justicia".

"La poca relación entre los sistemas jurídico y legislativo, la débil autonomía y la concepción más bien formalista de nuestros sistemas jurídi-

cos son los principales problemas comunes del Poder Judicial latinoamericano", afirmó el presidente chileno que realiza una visita oficial a Uruguay.

Frei destacó que ese problema "se arrastra desde hace décadas y a él se debe agregar que las transformaciones de los Estados y de la economía plantean profundos desafíos a los sistemas de ad-

ministración de justicia de la región".

El presidente chileno señaló que no sólo los problemas judiciales son comunes, "sino que, afortunadamente, la renovación de la justicia es un anhelo de todo el continente".

Frei recordó que los jefes de Estado y Gobierno de Iberoamérica acordaron en la IV cumbre iberoamericana pro-

fundizar el intercambio y cooperación en material judicial.

"Resulta evidente que el proceso de integración económica en América Latina requiere algunos supuestos jurídicos básicos que sólo una participación informada y vigilante de los poderes judiciales le pueden otorgar", agregó el presidente chileno dirigiéndose a los miembros de la Suprema Corte de Justicia uruguaya.

Breves del Mundo

ACCIDENTE
NEWARK, EE.UU., (AP). - Un avión de carga de la empresa Federal Express se volcó e incendió ayer al intentar aterrizar en el aeropuerto internacional de Newark, pero los cinco personas a bordo lograron salir a través de una ventana de la cabina.

No hubo heridos en tierra, dijeron funcionarios.

El avión impactó con fuerza en la pista y se volcó, dijo Allen Morrison, portavoz de la Autoridad de Puertos y Aeropuertos de Nueva York y Nueva Jersey.

ACUSA
GINEBRA, (AP). - Los 138 países firmantes de un tratado de armas biológicas acordaron ayer considerar las acusaciones cubanas según las cuales Estados Unidos contaminó la isla con una plaga para dañar sus cosechas.

Los países se reunirán en una sesión extraordinaria el 25 de agosto para evaluar las aseveraciones cubanas de que un avión del departamento de Estado sobrevoló la isla en octubre emitiendo un agente biológico denominado thrips palmi.

BOMBAS
Nueva York, (EFE). - La Policía de Nueva York detuvo ayer a tres individuos, al parecer originarios de Oriente Medio, y se incautó de cinco bombas durante una redada llevada a cabo, antes del amanecer, en un apartamento del barrio de Brooklyn.

El alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, declaró en una conferencia de prensa que dos de los tres sospechosos resultaron heridos de bala durante la operación y que ambos permanecen ingresados en un hospital en situación estable.

ORIENTE MEDIO
Washington, (EFE). - La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, está estudiando la posibilidad de viajar a Oriente Medio, en el que sería su primer viaje a la región desde que asumió su cargo hace siete meses, dijeron ayer fuentes oficiales de EEUU.

Esta consideración de Albright, que ha sido criticada muchas veces por no haberse trasladado ya a Oriente Medio para mediar en las negociaciones de paz, se produce un día después del atentado terrorista perpetrado por el grupo extremista Hamás en Jerusalén, en el que murieron 15 personas y resultaron heridas otras 172.

POLICIA
Brasilia, (EFE). - El presidente del Consejo de Comandantes de las Policias Militares de Brasil, coronel Lutz Fernando Lara, culpó a los gobernadores de los estados brasileños de la crisis policial originada en casi todo el país desde hace un mes por las huelgas y los enfrentamientos armados entre agentes.

"Los gobernadores de cada estado son los comandantes supremos de las Policias Militares y si la situación se ha complicado es gracias a ellos. Lo que aconteció es que la tropa se cansó de oír promesas no cumplidas por los gobernadores", dijo Lara, comandante de la Policía Militar de Paraná, a la agencia de noticias "Estado".

CRITICA
Ginebra, (EFE). - El Comité de los Derechos Humanos de la ONU criticó ayer a Francia por la violencia policial, así como por las restricciones al derecho de asilo y algunos aspectos de su ley antiterrorista.

Un comité de 18 expertos independientes analizó el cumplimiento del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos por parte de Francia, que durante la semana pasada realizó su exposición del mismo.

Entre sus principales críticas, el comité denuncia los abusos imputados a las fuerzas del orden, así como lamenta la falta de celo de las autoridades judiciales a la hora de investigar las denuncias de violaciones de los derechos humanos por parte de policías y gendarmes.

Miguel O'rias

Los Niños del Rey

La voz de José Felipe R.

Grupo Andino de Oruro

Premios Concursos

KAPRICHÓ

Rumba 7

Escombro

DARKY'S

Hrs: 14:30

Entrada Bs. 3.-

La cita en el "CINE MEXICO"

AUSPICIAN

FRAZADAS VULTEXIBER

AMERICA MULTIVISION

PIN PO

ACE

cua cua

TAMPICO CITRUS PUNCH

BOCK

IS MAR

224343

Afirma perito contratado por Zulema Yoma

Francotiradores causaron muerte del hijo de Menem

Hay pruebas categóricas de que el helicóptero recibió disparos de fusil de calibre 4.40, asegura el experto

Buenos Aires, (EFE).- Al menos dos francotiradores causaron la muerte del hijo del presidente argentino, Carlos Menem, al provocar la caída del helicóptero en que viajaba, en 1995, afirmó ayer un perito contratado por Zulema Yoma, la ex esposa del jefe del Estado.

"Hay pruebas categóricas de que el helicóptero recibió disparos de fusiles de calibre 4.40", aseguró el

perito Enrique Prueguer, quien acompañó a Yoma en una rueda de prensa con los corresponsales extranjeros en Buenos Aires.

Zulema Yoma insistió en que "gente del gobierno" está implicada en la muerte de su hijo y sostuvo que "en algún momento" el presidente "deberá explicar por qué razón se tomó a este hecho como un accidente y no como un atentado".

DESDE DOS PUNTOS
Enrique Prueguer dijo que los presuntos disparos fueron hechos desde dos puntos distintos situados probablemente a menos de un kilómetro de donde cayó el helicóptero, y en el que también murió el corredor de automóviles Silvio Oltra.

El experto explicó que sus afirmaciones se basan en el estudio de un informe entre-

gado por once peritos oficiales al juez federal Carlos Villafuerte Ruza, a cargo de las actuaciones, la semana pasada.

Aunque el juez admitió que en ese informe consta que entre los restos de la aeronave se hallaron cinco perforaciones y rastros de metales usados en proyectiles, consideró que faltan más estudios para tener las conclusiones del caso.



La ex esposa de Menem contrató un perito que afirma que su hijo murió en manos de dos francotiradores.

Según el Presidente de Colombia

Mayor violación a libertad de prensa es la violencia

BOGOTÁ, (AP).- Antes de partir a una conferencia de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), el presidente Ernesto Samper afirmó que en Colombia la mayor violación a la libertad de prensa es la violencia.

Samper partió ayer a Guatemala donde se realiza la llamada Conferencia Hemisférica sobre Crímenes de Periodistas sin castigo de la SIP, que reúne a editores de toda la región.

"Yo fui invitado fundamentalmente a hablar sobre la relación entre violencia y libertad de prensa", dijo Samper a reporteros en el palacio de gobierno.

Además que la tesis que expone en la reunión es que "la mayor amenaza para la libertad de prensa en países como Colombia es la amenaza física que están

viviendo los periodistas y los propios medios de comunicación", en medio del conflicto armado que vive el país. El mandatario también se refirió a un reciente dictamen de la Corte Constitucional sobre la ley de televisión.

Productores de ese medio aseguran que la ley da la oportunidad al gobierno de tomar revancha contra los noticieros que le fueron más críticos durante la investigación del caso de la entrada de dineros del narcotráfico a la campaña electoral de Samper en 1994, o el llamado proceso 8.000 que llevó la Fiscalía.

La ley, dijo el presidente, "es una ley del Congreso de la República, esa ley fue examinada por la Corte Constitucional y la encontró ajustada a la constitución y ahora debe ser aplicada".

En Ginebra

Pueblos indígenas denuncian pérdida y deterioro de tierras

Ginebra, (EFE).- Representantes de los pueblos indígenas de Latinoamérica denunciaron ayer, jueves, en Ginebra su actual situación, marcada por la pérdida y deterioro de sus tierras, y reclamaron su derecho a decidir sobre su desarrollo y su futuro.

Las comunidades indígenas reivindicaron la necesidad de conservar sus tierras, de las que se ven paulatinamente apartados, porque sin ellas no pueden desarrollar su cultura, señalaron en una rueda de prensa en Ginebra, donde se celebra la sesión anual del grupo de trabajo de la ONU sobre estas poblaciones.



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS LICITACION PUBLICA YPFB Nº GID-901/97

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA SEGUIR LICITACION PUBLICA.

PRIMERA CONVOCATORIA CONTRATACION DE POLIZAS DE SEGURO PROCESO DE PRESELECCION Y CALIFICACION

INVITACION GID-901/97

COSTO PUESTO: Bs. 2.000 (DOS MIL DOS CIENTOS BOLIVIANOS)

FECHA LIMITE DE PRESENTACION PROPUESTAS: 5 de Septiembre de 1997

HASTA HORAS: 15:30

FECHA DE APERTURA PROPUESTAS: 5 de Septiembre de 1997 HORAS: 15:30

EN OFICINAS DE LA GERENCIA GENERAL, 1ER. PISO OFICINAS AV. SALAMANCA Nº 0722

EL PUESTO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA AV. SALAMANCA Nº 0722. CANCELACION EN NUESTRA SECCION CASI A PARTIR DEL DIA 4 DE AGOSTO DE 1997.

LAS PROPUESTAS SE RECEBIRAN CON LAS FORMAS ODAES DE LEY EN LA FECHA Y HORA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO EN NUESTRAS OFICINAS DE LA SALAMANCA Nº 0722 (División de Materias Industriales).

Cochabamba, 1 de agosto de 1997

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

YPFB LE RECOMIENDA

"AVIAR ENERGIA"

FORME PARTE DE NUESTROS CLIENTES ZATTISFECHOS



DESINFECTANTE
AMONIACO / LIMON HP
947 ml.
Bs. 7.20



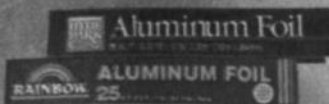
BLANQUEADOR BLANQUEADOR
HYDE PARK HYDE PARK
947 ml. 1.9 L.
Bs. 6.20 Bs. 11.10



SUAVIZANTE DE
ROPA HYDE PARK
1.9 L.
Bs. 13.60



PAPEL
TOHALLA
RAINBOW
1 m.
Bs. 9.30



PAPEL ALUMINIO
RAINBOW HYDE PARK
7.6 m. 7.6 m.
Bs. 6.70 Bs. 7.70



PAÑUELOS
DESECHABLES
HYDE PARK
175 m.
Bs. 9.90

Disfrute usted también de la calidad, economía e higiene de nuestros productos.



Para tomar nota

Los dirigentes de Aurora de Cochabamba se acordaron y buscan pa- pelera reclamar a The Strongest un porcentaje por la transferencia de Oscar Sánchez al fútbol argentino. El popular "marraqueta" fue vendido en \$us 15.000 a Hugo Prada, de manera perso- nal, y entonces se inclu- yó una cláusula que re- conocía un porcentaje al equipo valluno por la ven- ta del jugador al extran- jero. Los autoristas bus- can documentos (desapa- recidos), ya que ellos mis- mos reconocen que "ya- pellos caritativos".

Se murió de nervios el entrenador de marcha Elloy Quispe, mientras esperaba que llegue a la terminal aérea la mar- cha nacional. Geovana brin- ta, que lo hizo practica- mente sobre la boca, con dinero justo en los bolsi- llos para poder pagar su impuesto de viaje y el de- recito aeroportuario.

Por lo que costó la al- tela, que empujó al viaje al Mundial de Abasco- de Grecia, tuvo que pre- parar un dinero para poder concretar el viaje y cas- tarse a punto de no hacerlo.

El pasado militar, como preliminar del co- jo protagonizado por el al- to y The Strongest, el ex- clamado letrado de fil- bol de Santa Cruz se re- firió a un candidato de la Asociación de Profesio- nales, como parte de pre- paración para el primer campeonato nacional.

Las cruceiras ocurren en la Paz. Abusan desde hace tiempo es por eso que han sido las dieras del retro festival de las arte- rias dos temporadas.

Si en la política no se dan la arena en el depor- te. Sucedió asocier en Cochabamba, donde la Asociación del Deporte en Amos del MIR, entregó sendas distinciones a "encarcelados" que estu- vieron en función de go- bierno por el apoyo al deporte. Recibieron esa distinción Alberto Gas- ser (ex prefecto), Luis Carlos Sánchez (prefec- to) y Gustavo Vertuguez (Director del DDD).

Se reanudarán ayer en el Hotel Plaza varios habitantes del recinto que en los últimos meses fue- ron objeto de refacciones y decoración.

Felicidades a don En- rique Mercado, el herma- no menor de los hijos de

¡QUE BIEN!
PERO QUE DIF-
ERENCIA DE COM-
PARACION EN CHILE
POR EL JUEGO UN
BUEN JUGADOR
LLEGA A COSTAR
UNOS 20 MILLO-
NES DE DOLARES
Y NUESTROS JU-
GADORES NO TI-
ENEN NADA QUE
ENVIDIARLES

¡O DESPUESTO!
NIAN CASTILLO Y
OSCAR SANCHEZ
A BAHAMAS DE
NUEVEN

**...ALLI LA PROMOCION DEL JUGADOR
ES DE ALCANCE MUNDIAL.**

**AQUI ES DE ALCAN-
CE CASERO Y PARA
UNO QUE OTRO VECI-
NO.**

EXPERIENCIA

Puede resultar sumamente valioso el intercambio de árbitros de fútbol con sus colegas de algunos países vecinos.

Y la experiencia tiene dos aristas para subrayar.

Una, que se refiere al propio provecho de los jueces, porque, créase o no, les servirá de mucho el actuar en un medio diferente.

Otra, porque se evitará, ya en el contexto de nuestro torneo de Liga, las ya tradicionales susceptibilidades cuando se acerca el tiempo de las instancias determinantes.

No puede ignorarse que por motivos que no viene al caso señalar en esta oportunidad, los hombres del referato boliviano no disponen de gran continuidad en el ámbito internacional.

Las designaciones resultan esporádicas y este roce daría lugar, sin duda alguna, a la aplicación de sus conocimientos en ambientes diversos, lo que, al mismo tiempo, permitiría exponer la capacidad de los árbitros más allá de los límites habituales en los cuales se desenvuelven.

Ojalá la Federación y la propia Liga impulsen la iniciativa, interesante desde todo punto de vista.

Les será saludable a los jueces consagra- ciones y también a aquellos jóvenes con proyec- ciones de escalar a la situación FIFA.

Generalmente se comenta que en determi- nados países las características del juego dan lugar a modos distintos de aplicar el regla- mento, que, por supuesto, es universal y más allá de la letra muerta pone a prueba constan- temente el sentido común de quienes están en la obligación de hacerlo cumplir. Esta podría ser una excelente ocasión para comparar y sacar, aquí y afuera, conclusiones de interés común.

CONTRA EL RACISMO

BRUSELAS, 31 JUL (DPA). El futbolista argentino Diego Maradona, el francés Eric Cantona y el libanés George Weah completarán el 12 de octubre en España en un torneo contra el racismo, informó la Comisión Euro- pea en Bruselas.

Weah y Cantona capturarán cada uno un equipo en el certamen, que se celebrará el día en que se cumplen 505 años de la llegada de Cristóbal Colón a América en una ciudad aún no determinada.

El torneo contará con los mejores jugadores del mundo, que demostrarán que el racismo no tiene lugar en nuestra sociedad", señaló.

Ayudan a desocupados

COLOMBIA (ALEMANIA), 31 JUL (DPA). A partir del sábado próximo el FC Colonia de la primera división del fútbol alemán ayudará a personas sin trabajo a buscar una ocupación.

Junto con la empresa "Time Power", patrocinadora del equipo, en un sector del estadio se habilitará una oficina donde personas sin trabajo se podrán informar acerca de vacancias en empresas de Colonia y otras.

El que encuentre algún trabajo que le interese, puede ahí mismo llenar los formularios correspon- dientes.

Esta bolsa laboral se pondrá en práctica en los próximos partidos del Colonia. Además, en la revista del club se reservará una página especial donde los interesados podrán anunciar gratuitos buscando u ofreciendo trabajo.

Parece la "Torre de Babel"

MADRID, 31 JUL (DPA). La España de fútbol se convirtió este año en una verdadera "Torre de Babel", con la mayor cantidad de lenguas diferentes jamás hablan- das en sus 70 años de historia.

Un total de 23 lenguas se repartirán entre la nue- va "invasión" de extranje- ros para el campeonato que comienza el 30 de agosto.

Según una investiga- ción realizada por el di- rio deportivo español "Marca", los idiomas y dia- lectos de los jugadores ex- tranjeros son los siguien- tes: francés, italiano, por- tugués, rumano, checo, yugoslavo, búlgaro, fla- menco, holandés, portu- gués, inglés, nigériano, polaco, croata, hebreo, ruso, danés, camerunés, árabe, eslovaco, alemán, sueco y bosnio.

La excepción la con- forma el Athletic de Bil- bao, cuyos jugadores son todos españoles.

No se registra en esta estadística a los muchos jugadores latinoamerica- nos de países como Ar- gentina, Uruguay, Pana- má, Perú, Venezuela y otros, que hablan el espa- ñol o castellano, aún cuando no sea igual al que se utiliza en España.

Castrilli solidario

MONTEVIDEO, 31 JUL (DPA). El árbitro inter- nacional argentino de fútbol Javier Castrilli anunció hoy que usará una brazalete amarillo en sus próximas actuaciones, en protesta por la reciente agresión a un colega uruguayo en Tucumán.

Castrilli dijo que lo hace por "solidaridad con los colegas tucumanos".

Sobre la violencia en el fútbol, comentó que "los pueblos están viviendo momentos socio-económicos difíciles que son los generadores de violencia por causas que se manifiestan de distintas maneras".

Aseguró que no tiene miedo de ejercer su profe- sión, pese a los riesgos "cada uno debe ser consciente de los riesgos de su profesión y, si verdaderamente ama una tarea, esto queda en un verdadero plano", y agregó que "de lo contrario, abandone y ponga un manojo de salsichas".



EXPERIENCIA

Puede resultar sumamente valioso el intercambio de árbitros de fútbol con sus colegas de algunos países vecinos.

Y la experiencia tiene dos aristas para subrayar.

Una, que se refiere al propio provecho de los jueces, porque, créase o no, les servirá de mucho el actuar en un medio diferente.

Otra, porque se evitará, ya en el contexto de nuestro torneo de Liga, las ya tradicionales susceptibilidades cuando se acerca el tiempo de las instancias determinantes.

No puede ignorarse que por motivos que no viene al caso señalar en esta oportunidad, los hombres del referato boliviano no disponen de gran continuidad en el ámbito internacional.

Las designaciones resultan esporádicas y este roce daría lugar, sin duda alguna, a la aplicación de sus conocimientos en ambientes diversos, lo que, al mismo tiempo, permitiría exponer la capacidad de los árbitros más allá de los límites habituales en los cuales se desenvuelven.

Ojalá la Federación y la propia Liga impulsen la iniciativa, interesante desde todo punto de vista.

Les será saludable a los jueces consagra- ciones y también a aquellos jóvenes con proyec- ciones de escalar a la situación FIFA.

Generalmente se comenta que en determi- nados países las características del juego dan lugar a modos distintos de aplicar el regla- mento, que, por supuesto, es universal y más allá de la letra muerta pone a prueba constan- temente el sentido común de quienes están en la obligación de hacerlo cumplir. Esta podría ser una excelente ocasión para comparar y sacar, aquí y afuera, conclusiones de interés común.

CONTRA EL RACISMO

BRUSELAS, 31 JUL (DPA). El futbolista argentino Diego Maradona, el francés Eric Cantona y el libanés George Weah completarán el 12 de octubre en España en un torneo contra el racismo, informó la Comisión Euro- pea en Bruselas.

Weah y Cantona capturarán cada uno un equipo en el certamen, que se celebrará el día en que se cumplen 505 años de la llegada de Cristóbal Colón a América en una ciudad aún no determinada.

El torneo contará con los mejores jugadores del mundo, que demostrarán que el racismo no tiene lugar en nuestra sociedad", señaló.



CONTRA EL RACISMO

BRUSELAS, 31 JUL (DPA). El futbolista argentino Diego Maradona, el francés Eric Cantona y el libanés George Weah completarán el 12 de octubre en España en un torneo contra el racismo, informó la Comisión Euro- pea en Bruselas.

Weah y Cantona capturarán cada uno un equipo en el certamen, que se celebrará el día en que se cumplen 505 años de la llegada de Cristóbal Colón a América en una ciudad aún no determinada.

El torneo contará con los mejores jugadores del mundo, que demostrarán que el racismo no tiene lugar en nuestra sociedad", señaló.



PRESENCIA del deporte

La Paz, viernes 1 de agosto de 1997

Arranca segunda fecha ligera

BLOOMING CON MUNI

Se van esta tarde

JUUUY AGUARDA A LOS NUEVOS LOBOS



JUAN MANUEL QUEDO SEGURO PARA EL 13

JUNTO A TRUCCO, LOS PRIMEROS EN LLEGAR A GUAYAQUIL

EN COLOMBIA HAY PREOCUPACION

二

Se inicia hoy en Santa Cruz la segunda fecha ligera

"CELESTES" A SEGUIR

30 AÑOS UNIDADES

"NO ES UN EQUIPO DEL OTRO MUNDO": SORIA



El equipo apunta a un buen resultado esta noche durante la última práctica de Municipal. El equipo apunta a un buen resultado esta noche

HERNANDEZ FIRMARA PARA BOCA EL 12

DECLARARON ILEGAL LA HUELGA DE JUGADORES

La carrera laboral no sancionará por la salida de jugadores de la selección.

En un momento al menos no indicado, se anunció también.

Después, las autoridades llamaron a una conciliación obligatoria entre las partes involucradas en el conflicto.

A los seis jugadores de Español se les impidió el contrato al pasado 30 de junio, cuando debieron jugar en libertad de

gentino pernamentar inactivo por segunda semana consecutiva y sufrió una nueva pérdida estimada en 15 millones de dólares, tras una nueva reunión celebrada entre dirigentes y jugadores en huelga.

Por ello, algunos medios sugieren que Toranzo y Comerciantes (CCI), dueños

los derechos televisivos del fútbol argentino, apuntalar parte del dinero que se gana para desarmar el conflicto, una suma cercana a 4 millones de dólares.

La paralización, a tres fechas de haber comenzado la temporada, dejó al club defensor de una reanudación inmediata de los partidos.

La disposición adoptada por el Ministerio de Trabajo parece de tipo formal al no imponer penas a PVA como la pérdida de la pertenencia gremial.

En principio se interpretó esto como una consecuencia de la pérdida de la pertenencia gremial, pero los jueces, al considerar que la pérdida de la pertenencia gremial no conlleva la pérdida de la pertenencia sindical, decidieron que la pérdida de la pertenencia gremial no conlleva la pérdida de la pertenencia sindical, por lo que la pérdida de la pertenencia gremial no conlleva la pérdida de la pertenencia sindical.

Rechazó postularse a presidencia de FIFA

GOLES DE MORENO
Washington, 31 jul



San Pablo, 31 (ANSAL-Edson Arantes do Nascimento). Peli, rechazó hoy la posibilidad de ser presidente de la Federación

pro el United de Washington frente al Crew de Columbus, en la MLS.

Dur Arce convirtió a los 30' de empate el primer gol de empate en la historia de los porteros de Ministro de Deportes de la

Así lo afirmó el propio Pella, al inaugurar la Feria Internacional de los Deportes en San Pablo, donde admitió que recibió la propuesta del propio presidente de la FIFA, Joseph Blatter, para que se celebrara en Chile. El presidente de la AFA, Jorge Borzese, dijo que el fútbol argentino se beneficiará de la presencia de los mejores jugadores del mundo en el país.

su encuesta y segundo para el United al respecto un balón rebotado dentro del área y batió al portero Brad Friedel.

El delantero internacional boliviano

admitió de la FIFA, John Hawtangle y de varios otros líderes de esa organización.

Pero ahora, para mí, el Ministerio es mucho más importante", expresó.

"Conversé mucho con Hawtangle y realmente Leonard Johnson (presidente de la UEFA me dijo nada es imposible pero en este momento no aceptaría

Posteriormente, el ministro de Justicia, Carlos de Carvalho, anunció que el gobierno de la Unión, al comenzar el tercer gol con un lanzamiento de penal, que le faltaba al Cerezo por menos de diez segundos, se había retirado del área.

schinnia pruvoti.

de un momento a otro
Barcelona de España, en
una transferencia multimi-
llonaria. El club catalán
ofreció 2,1 millones de dóla-
res más el pase del medio-
campista Giovanni al Sas-

El secretario del Barce

dirigentes del club brasileño puede ser firmado ya en las próximas horas, se dijo. Como el valor del pase de Giovanni está evaluado en diez millones de dólares el monto de la transacción

podría ascender a 31 millones, cuanta nunca visto en el fútbol de Brasil. Sin embargo, los dirigentes de Sao Paulo exigen por Denton cuatro millones de dólares más.

MURIO
Río de Janeiro, 31 Ju

to la Copa Mundo de Suiza '54 y héroe del popular club Flamengo durante más de diez años, murrió el pasado miércoles víctima de cirrosis hepática. Dequinha, a quien los

brasileños consideraba como el último medio campista clásico del fútbol nacional, murió a los 68 años en un olvidado y humilde apartamento de la ciudad de Arecibo.

1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400</
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--------

Santa Cruz, 31 (PRENSA). El seleccionador Félix Chimba - El mediocamarista de Blooming y la Selección nacional, Rubén Darío Tuiño podrá continuar su carrera en Estudiantes de La Plata, según se supuso extraoficialmente en medios locales.

particular, dijo no conocer nada y que fue sorprendido incluso por algunas informaciones de medios televisivos que dieron cuenta de la posible transferencia. "La verdad es que no sé nada y fui sorprendido por algunas informaciones. Esperaré el retorno del presidente para comentar sobre el tema, antes no puedo hablar nada", comentó Tufiño.

[illegible]

Por su parte las Juntas Vecinales podrán a su vez administrar los campos deportivos y serán los encargados de mantenerlos.

Continuará mañana sabiendo el turno de fútbol de la Liga Sopocachi de esta ciudad con cuatro equipos que se descontrolarán en la cancha del Club Fígaro, de acuerdo este rol dado a conocer por los organizadores:

Horas 14:00. Pac/Eco-Atletico Platense (Segunda Serie B); 15:00. Apocalipsis-CDC KISS "A" (Segunda Serie A); 16:00. Juventud La Paz-CDC (Segunda Serie B); y a las 17:00 se ha programado un entrenamiento de la selección sub 16 de la ciudad.

Continuará mañana sabiendo el turno de fútbol de la Liga Sopocachi de esta ciudad con cuatro equipos que se descontrolarán en la cancha del Club Fígaro, de acuerdo este rol dado a conocer por los organizadores:

Horas 14:00. Pac/Eco-Atletico Platense (Segunda Serie B); 15:00. Apocalipsis-CDC KISS "A" (Segunda Serie A); 16:00. Juventud La Paz-CDC (Segunda Serie B); y a las 17:00 se ha programado un entrenamiento de la selección sub 16 de la ciudad.

to De la Carga Socioeconómica.

Domingo 3; Horas 7:50. Capris-Dinamo (Segunda Serie A); 9:00. Stup 16 de Julio Sport Forestal (1ª de Ascenso) 10:00. Relox-CAS (1ª de Ascenso); 11:00. Racing Los Angeles (1ª de Ascenso); 12:00. Atlético Los CDR (1ª de Ascenso) 13:00. Turrasca-Retaco (1ª de Ascenso); 14:00. 12 de Octubre-Escorpiones (Especial Senior); 15:00. Fac/Estu TPJ (Especial Senior); 16:00. Chiquitos-CDR (Especial Senior); y a las 17:00. Huracán-Atlético Platense (Segunda Serie B).



ORDENO, 31 PRESENCIA por Guida Dattenc-
 parir de mañana hoy) se pondrán a la venta, 10.000
 localidades para el partido entre San José y Oriente. Los
 precios no han sufrido variación alguna en relación al
 anterior campeonato por lo que costarán: preferencia 120
 bolívianos, general 10, curva 5 y 8 curva otro 5.

La diligencia "santa" espera contar con un buen
 número de hinchas en el estadio, porque el repaso
 económico que brinda la numerosa presencia del alco-

ORDENO, 31 PRESENCIA por Guida Dattenc-
 parir de mañana hoy) se pondrán a la venta, 10.000
 localidades para el partido entre San José y Oriente. Los
 precios no han sufrido variación alguna en relación al
 anterior campeonato por lo que costarán: preferencia 120
 bolívianos, general 10, curva 5 y 8 curva otro 5.

La diligencia "santa" espera contar con un buen
 número de hinchas en el estadio, porque el repaso
 económico que brinda la numerosa presencia del alco-

Además que este domingo se constituye en el debut oficial en casa de los rehenes argentinos Bove y Bevilacqua, y podría ser también de Paulino de Ruffier para la Liga su correcta habilitación. Como así también el entrenador Guillermo Mugione volverá a dirigir a San José después de 20 años.

El equipo trabajó solamente por la tarde e hizo fútbol en el Bernabéu. El adestrador ejerció algunas variaciones a su posible alineación titular de poder contar con Paulucci, éste viene a ser el cuarto extranjero en el plantel, por lo que Mugione deberá dejar a uno en el banco.

Existe mucho optimismo de conseguir un buen resultado, porque para tener aspiraciones mayores se tendrían que asegurar los puntos de local.

Todavía no se tiene definido el oncenno titular. Por otro lado no hay ningún jugador golpador o lesionado.

José Savareda Banzar presidente de la F BF

El gobierno de Francinich mediante representación diplomática en Bolivia distinguirá hoy al Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol José Saavedra Banzer con la condecoración de la Legión de Honor. El embajador de Francinich en Bolivia, Jean Michel Martland, será quien otorgue la condecoración, en representación de su país.

El acto, se ha dispuesto para las 12.30 y se realizará en la residencia diplomática de la zona sur.

El gobierno de Francinich mediante representación diplomática en Bolivia distinguirá hoy al Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol José Saavedra Banzer con la condecoración de la Legión de Honor. El embajador de Francinich en Bolivia, Jean Michel Martland, será quien otorgue la condecoración, en representación de su país.

El acto, se ha dispuesto para las 12.30 y se realizará en la residencia diplomática de la zona sur.

Aparte de Saavedra Biazar, secretario general de la Federación Boliviana de Fútbol, Mario Arce además de otras personalidades ligadas al deporte.

El gobierno de Francia ha realizado importante contribución, cuando se realizó la cruzada para la recolección de la medula del pelo a la altura y una vez más se identifica con instituciones nacionales.

La Federación Boliviana de Voleibol, hizo a través de un comunicado de prensa, el siguiente comunicado sobre la lista de este deporte:

POTOSÍ (PRESENTA), por Edgar Bohrt.-
Alta sido conforjado el
leccionado potosino de
matelismo que participa
el campeonato nacio-
nal. Los jugadores son:

Miriam Mamani, Roxana
Condori, Sandra Veltri,
Alina Arceas, Bertha De-
gado, Freddy Ramos, Re-
ynaldo Gómez, Miguel A.
León, Germán Martínez.

POTOSÍ (PRESENTA), por Edgar Bohrt.-
Alta sido conforjado el
leccionado potosino de
matelismo que participa
el campeonato nacio-
nal. Los jugadores son:

Miriam Mamani, Roxana
Condori, Sandra Veltri,
Alina Arceas, Bertha De-
gado, Freddy Ramos, Re-
ynaldo Gómez, Miguel A.
León, Germán Martínez.

Abel Romay, presidente de la Asociación de Alumnos, dijo a conocer la siguiente nominación de jueces en la categoría juvenil: Raúl Mammán, Lázaro Díaz, Dany Moscoso, y

Miriam Mazalet, Rosanna Condolfi, Sandra Vella, Alina Aternus, Beatriz Delgado Cordero, Miguel Ángel Gualdo, María José Riera, Gerardo Martínez y la jueza Rosamundo González.

La delegación posiblemente comprenderá vielä hasta la capital de la República, a este viernes por la mañana, a la cabeza de su presidente Abel Romay y los profesores de educación física que obtuvieron el título. Walter Mos-

coso y Hernán Suárez, el que el trabajo de más de dos meses con las atletas que entrenaron las selecciones de los 5.000, 1.500, 800 y 100 metros planos, más el lanzamiento de disco y baladística para lograr los mejores puestos en la final del nacional juvenil que se desarrollará este fin de semana en Sucre, afirmó Hernán Suárez, adestrador de los atletas postoleros.

En la puntuación por etapas, los representantes de Argentina y Uruguay, Reginald Plummer y Adrián Illuminati con 12 puntos cada uno, ocupan el primer lugar. Segundo, Abdonas dos,بلغونا encabezarán la tabla con 25 puntos. Los argentinos, Juan Carlos Rodríguez y Juan Manuel Sureda, sumaron 19 puntos. Martín y White-Sur con 18 puntos.

En la categoría juvenil A, Sub 18, Chile lidera con 21 puntos Bolívar con 18. Always Romay con 16. Cuba y Paraguay con 15 puntos.

[illegible]

Cochabamba. 31
PRESENCIA - El entrenador de fútbol y abogado Estanislao Tejerina - El entrenador de fútbol y abogado Estanislao Tejerina, también se postulará a la Dirección Departamental del Deporte y para acceder a ello, está dispuesto a someterse a un examen de competencia. El profesional cochabambino, habría recibido el apoyo de algunas asociaciones deportivas con las que se reunirá este sábado. Insistió que su candidatura se centrará en la participación ciudadana, como el deporte, deportistas profesionales.

ASAMBLEA
La Asamblea del Deporte ya eligió algunos nombres, los mismos que serán diputados para presentar solo una lista a la Secretaría Nacional del Deporte.

Entre los que están nominados por los asambleas, figuran Mar

co Arce, ex-presidente del basquetbol local; Jorge Castro, presidente de la Federación de Natación; Carlos Paravicini, presidente del tenis; Mario Prada del fútbol de salón y Mauricio Astón del automovilismo.

El elegido sustituirá a Gustavo Verduguez, designado políticamente sin respetar una terna que elevó la Asamblea del Depoite.

La Asociación de Fútbol de la Pol. Particular, con el apoyo de los dos representantes en la presente fiesta, es la que ha programado los siguientes encuentros: Primera "B" No Aficionados Cuatras "No Amados Cuatras" (domingo 13:30-51 de Octubre); Segunda Juveniles (domingo 13:30-51 de Octubre); Tercera "A" (domingo 13:30-51 de Octubre).

La ATP también tiene conocer la tablas de posiciones en la tabla de categorías A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

MORALES SE PO LA DDD DE COCH

**STULA A
ABAMBA**

POR LA "B"
31 DE OCTUBRE
JUEGA ANTE
JERUSALEM

**POR LA "B"
31 DE OCTUBRE
JUEGA ANTE
JERUSALEM**

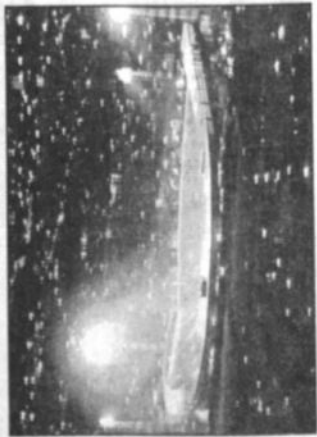
en primera con 12 puntos. Deportivo Rayero y Regatas Flamingo y Atlético Illimani con 12. Segunda. Alcobendas, Belaguna encabeza la tabla con 25 puntos. Atlético Magallanes 21. San Martín y White Star con 19 puntos. En la Categoría Juvenil "A" Sub 18, Club Bolívar con 21 puntos. Atlético Magallanes 18. White Star con 16 y Club Municipal con 15 pun-

"LA COMPRA DEL TABLERO TIENE UN SOBRE- PRECIO DE 80.000 DOLARES", DIJO MARQUEZ

SUCRE (PRESENCIA) por **Pablo Pérez**. Corrupción a la vista. Según Jorge Márquez, prefecto de Chuquisaca, en la compra del tablero electrónico con destino al Estado Patria habría existido un negociado de ochenta mil dólares americanos.

"Pareciera que hubo un negociado de ochenta mil dólares en la adquisición del tablero", dijo Jorge Márquez. Como se sabe, el tablero fue adquirido por la Prefectura en un monto de 114 mil dólares. "Estamos llevando adelante una minuciosa investigación para dar con los autores de este dano económico", dijo la autoridad. No se procedió a la recepción del tablero. Sin embargo, resulta curioso, que sin existir una entrega oficial del tablero, la misma Prefectura haya cancelado los 114 mil dólares el pasado 24 de junio. El cuestionamiento de la prensa y la misma opinión pública sobre la compra del tablero se dio el mismo momento de su instalación, precisamente cuando se inauguraba la Copa América en Sucre. Pese al rechazo total de la ciudadanía la Prefectura canceló los 114 mil dólares, a la empresa proveedora perteneciente al señor Miguel Lazo de la Vega.

"Pareciera que hubo un sobreprecio de ochenta mil dólares", volvió a insistir, Jorge Márquez, prefecto de Chuquisaca, en una improvisada conferencia de prensa. Es más, afirmó que por algunos indicios en un modesto taller de metal mecánica en Oruro. "Estamos investigando, parece que el tablero fue fabricado en Oruro. Pero, para tener más luces estamos en contacto con la embajada americana para establecer si el tablero que lleva la marca SPECTRUM es realmente de la SPECTRUM de los Estados Unidos", complementó la autoridad. Vale decir, que la empresa proveedora



Vista del estadio "Patria" de Sucre

estaba vendiendo un tablero electrónico con la marca SPECTRUM, pero, por lo que se ve se invierte el tablero fue hecho en Bolivia por un costo que no pasa los quince a veinte mil dólares como se había estimado tiempo atrás.

Las declaraciones de Jorge Márquez, marcan el inicio del esclarecimiento de la cuestionada compra del tablero. La autoridad política sostuvo que las investigaciones continuarán hasta dar con los culpables de este dano económico a la región. Al parecer las investigaciones no concluirán con el tablero y los rubros como la compra del living que costó 29 mil bolivianos, la compra de monitores, el ascensor, el pintado de las gradillas que llegó a un costo próximo a los cien mil bolivianos. "Vamos a investigar todo", dijo en su momento Pablo Pérez, fiscal de Distrito.

Lo del tablero es uno de los varios casos de corrupción que lamentablemente se dan en el manejo de la cosa pública en Chuquisaca. Pero, la indignación de la prensa y la población no cesará hasta "dar con los culpables de este dano económico", dijo Luis Reyes, "NADA TENGÓ QUE HACER".

SUCRE (PRESENCIA) por **Pablo Pérez**. "Nada tengo que hacer con la adquisición de definir la compra de autoridad nunca tuvo la capacidad de definir la compra del tablero por invitación directa y ordenar la cancelación. Soy un funcionario de Pío Juaruquía en la administración de la Prefectura", dijo Luis Reyes, director de deportes en Chuquisaca, aludiendo al frente de las declaraciones efectuadas por Jorge Márquez, prefecto de Chuquisaca, quien señaló que el tablero fue un negociado de ochenta mil dólares en la compra del tablero con destino al estadio Patria.



Acto de clausura del curso dictado por el entrenador francés Claude Dusseau

"NO HEMOS ENGANADO A NADIE"

Según responsable de fabricante Spectrum

Miguel Lazo de la Vega, representante de la empresa estadounidense Spectrum, fabricante de tableros electrónicos, en visita a nuestra redacción formuló algunas aclaraciones respecto a los conceptos que se han estado vertiendo en contra de ese aparato instalado en el Estado Patria de la ciudad de Sucre.

"Creo necesario formular una serie de aclaraciones, relacionadas con la afirmación que se hizo de que este tablero tiene un sobre precio de ochenta mil dólares y que además ha sido fabricado en Oruro. Estas afirmaciones, que al parecer parten de una autoridad del departamento de Chuquisaca, son totalmente falsas. Puedo exhibir documentación en la que se demuestra fehacientemente que ese tablero ha costado puesto en Sucre la suma de ciento cuarenta mil dólares, más la estructura y más todos los gastos que han permitido su instalación", dijo.

Lazo de la Vega agregó que "existen una serie de documentos que prueban la veracidad de lo que digo, provenientes del mismo fabricante y entonces se puede lanzar una infamia sin tener antes documentos probatorios. Creo que esto no ha de ser posible porque el sobrepeso del que se habla no ha existido. Se trata de una especulación falsa. Como vendedores nosotros hemos cumplido al cien por ciento con todas las exigencias y no hemos intervenido en ninguna clase de negociado y lo que es más importante no hemos enmendado a nadie mandando hacer un tablero en el interior para hacerlo pasar como si fuera de Estados Unidos. Por el contrario tenemos toda la documentación para demostrar que el tablero viene de Houston, Texas", apuntó.

El empresario dio cuenta de algunas de las características del tablero indicando que "está diseñado para un estadio de aproximadamente treinta mil personas. Tiene aproximadamente 45 metros cuadrados de superficie, consta de un marcador electrónico computarizado para anotar marcadores de fútbol y también registrar carreras pues cuenta también con un cronómetro. Tiene tres pantallas, una de ellas ubicada en la parte superior, que es para la propagación de los mensajes como podrían ser las afirmaciones de los equipos, los cambios, las tarjetas rojas, la autoridad del gol y los cambios. Además se puede insertar en ella mensajes publicitarios en se-venta y seis distintas clases de letras, además de que tiene dieciséis distintos colores, lo que hace que sea de primer nivel. Aparte hay dos pantallas chicas en las que se puede programar los nombres de los equipos que están jugando. De manera que es un aparato completo".

Finalizó diciendo que "lamentablemente en Sucre se creó una falsa expectativa con respecto al tablero, pero este está plenamente de acuerdo a los ciento cuarenta mil dólares de que disponía la Prefectura".

The Strongest se alista para mañana

MACHADO DA SILVA DEBUTARA EN EL "TIGRE"



El delantero brasileño Wallace Machado da Silva, una vez que se halla reglamentariamente habilitado, podrá debutar mañana en el partido que The Strongest disputará ante Independiente Petrolero de Sucre por la segunda fecha del torneo liguero "Clausura".

Fuentes allegadas a la cúpula directiva confirmaron la información.

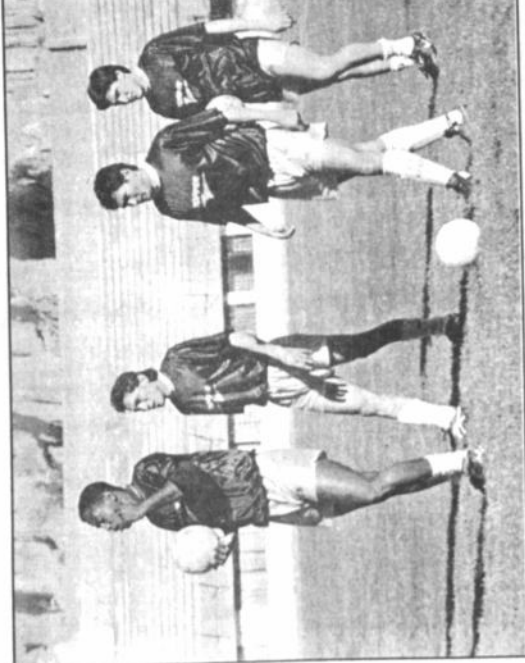
Machado da Silva tiene buenos antecedentes y mereció la confianza del entrenador aurinegro Mariano Núñez.

OBJETIVO GANAR

Con el objetivo de conseguir los tres puntos en juego en el cotejo de mañana, los integrantes del primer plantel de The Strongest reanudarán ayer por la tarde sus entrenamientos de cara al compromiso ante Independiente Petrolero, que se jugará desde las 15.30 horas de mañana en el Estadio Hernando Siles, por la segunda fecha del certamen liguero.

Los aurinegros regresaron poco antes del mediodía de Santa Cruz, donde la noche del pasado miércoles empataron a un gol con Real, en lo que fue el partido de ida correspondiente a la instancia de la Copa Conmebol.

Tanto jugadores como integrantes del cuerpo técnico se mostraron conformes por el desempeño del plantel y optimistas en relación a lo que será el cotejo de vuelta, cuando Real elvendero 7 de agosto devuelva la visita a la escuadra aurinegra, que para esa ocasión no podrá contar con los defensores Oscar Sánchez y Adrián Romero, ambos expulsados en el cotejo de anteanoche.



En primer plano el brasileño Machado da Silva y Wilson Cortez, durante la practica que los alagados efectuaron ayer en la tarde.

Por otra parte se indicó que no hay jugadores lesionados, aunque si golpeados como los casos de Mauro Blanco y Juan Bertho Suárez, quienes sin embargo no revisitan gravedad y se da por desochoado que serán de la partida en el cotejo de mañana.

Bultaca 25 bolivianos, preferencia 20, recta de general 10, y curvas 5.

IMPUNICION

En cuanto hace a la impugnación presentada por el Club Guabirá, reclamando la adjudicación de los puntos del cotejo jugado ante The Strongest el pasado domingo, por la irregular actuación del jugador Luis Alberto Orclana se dijo que se esperaba hasta tener una comunicación al respecto de parte del Tribunal de Justicia para de inmediato asumir decisión.

ARQUERO DE WILSTERMANN CON DISTENSION DE LIGAMENTOS

despo no me perjudicará mucho", sostuvo.

A LA ESPERA

Sorta junto a Demetrio Angulo, otro casi seguro convocado a la selección boliviana de Fútbol por la Federación Boliviana de Fútbol una correspondiente en la que se estaría explicando la nueva modalidad económica a aplicar en el combinado nacional durante los próximos cuatro partidos que tiene por la eliminatoria mundialista.

"No recibí nada aún, en cuanto recibí y conozca su tenor, podré emitir un criterio personal", finalizó el guardameta cochabambino.

derrame y además no se hinchó mucho".

AGRADECIDO

El popular "loco" considerado junto a Carlos Trucco lo mejores goleiros del país, se mostró agradecido por la preocupación y palabras de aliento que recibió de amigos y dirigentes de La Paz.

"Que estén tranquilos, que de mi parte pondré todo para la pronta recuperación. Ojalá pueda volver a las canchales desde el lunes, ya que estaba tomando mi línea ideal en lo físico, ya que trabajé mucho con la selección nacional y Wilstermann. Creo que este

deso saber la nueva propuesta que dirigen se comenta en propia voz de los dirigentes", dijo a tiempo de confirmar que existe una distensión de ligamentos, que sufrió en una caída durante el entrenamiento que cumplía aquí con su equipo Wilstermann.

"Dios quiera que esto evolucione pronto, para ponerme al servicio de mi otro compromiso pre-mundialista", comentó.

Reconoce que tras la lesión hubo susto, pero el informe del médico Mario Zabala lo dejó tranquilo. "Fue alentador saber después de la primera revisión que no hubo ninguna clase de

"No digo que no es importante, pero

